

ОЧЕРКЪ

ПУТЕШЕСТВІЯ ПО ЕВРОПЕЙСКОЙ ТУРІИ.

(Съ картою окрестностей охридского и преспанского озеръ.)



Виктора Григоровича.

Издание второе.



МОСКВА.

Типографія М. Н. Лаврова и К°.
Леонтьевскій пер., д. № 14.

1877.

ВМѢСТО ПРЕДИСЛОВІЯ.

„Очеркъ путешествія по Евроцейской Турції“,—сочиненіе
шокойнаго заслуженнаго профессора Новороссійскаго уни-
верситета Виктора Ивановича Григоровича,—въ первый разъ
былъ напечатанъ отдѣльной книгою въ Казани, въ 1848 г.,
въ небольшемъ числѣ экземпляровъ, и въ настоящее время
составляетъ библіографическую рѣдкость. Специалисты по
наукѣ славянскихъ древностей и исторіи славянскихъ лите-
тературъ, знакомые съ этимъ очеркомъ, давно сдѣлали спра-
ведливую ему оцѣнку. Мы не беремся въ этомъ краткомъ
предисловіи прослѣдить, насколько эта книга, исполненная
богатыхъ научныхъ свѣдѣній и наблюденій знаменитаго тру-
женника въ дѣлѣ разработки первыхъ памятниковъ церков-
но-славянской письменности, не-утратила и нынѣ своего
значенія и интереса для науки славянскихъ литеатуръ и
древностей.

Скажемъ только, что въ настоящее время, когда идетъ
святая брань, поднятая православною Русью и ея доблест-
нымъ Царемъ-Освободителемъ за человѣческія права и нрав-
ственно-религіозное существованіе нашихъ единоплемени-
ковъ, стонущихъ подъ гнетомъ невѣжественныхъ и грубыхъ
Османовъ, предлагаемый очеркъ, сдѣлавшись общедоступ-
нымъ, черезъ напечатаніе его вторымъ изданіемъ, можетъ

наилучшимъ образомъ ознакомить нашихъ читателей съ географией Балканскаго полуострова, съ бытомъ Болгаръ, ихъ материальными и нравственными состояніемъ, въ порабощеніи у Турукъ, и ихъ безотраднымъ положеніемъ между, съ одной стороны, ихъ неограниченными, но невѣжественными повелителями—турками, врагами ихъ вѣры по принципу, и съ другой стороны — будто-бы просвѣщенными, но лукавыми ихъ единовѣрцами—Греками и Кудовлахами.

Слѣдующее за симъ предисловіе и всѣ встрѣчающіяся въ этой книгѣ примѣчанія принадлежать автору ея В. И. Г.

A. И. Г.

29 іюля 1877 года.

Однинадцать мѣсяцевъ провелъ я въ областяхъ европейской Турціи. Въ странѣ, мало еще извѣданной, мнѣ посчастливилось собрать нѣсколько свѣдѣній, небезполезныхъ, кажется, для науки.

Конечно, путешествіе по Турціи оставляетъ всегда впечатлѣнія, достойныя оживленного изображенія. Нерѣшаюсь, однакожъ, на многословное и, можетъ быть, неудачное повѣствованіе о своихъ приключеніяхъ, желаю въ сухомъ лишь разскажѣть представить ученымъ то, что могъ вынести изъ страны, которой поселеніе и памятники, сохранившіеся отъ византійского периода, составляли главный предметъ моихъ наблюденій.

Странствуя съ этою цѣлью, я посѣтилъ аеонскій полуостровъ и части Македоніи, Фракіи и Мисіи до Дуная *).



*) Почитаю долгомъ предварить, что этотъ очеркъ составленъ неизмѣнно, но съ нѣкоторыми выпусками, по отчетамъ, представляемымъ Начальству во время путешествія.

ОЧЕРКЪ

ПУТЕШЕСТВІЯ ПО ЕВРОПЕЙСКОЙ ТУРЦІИ.

I.

Царь-градъ, Солунь, Святая гора.

Оставилъ Одессы, 1844 г. августа 20, на пароходѣ прибылъ 22 числа въ Константинополь. Чувствуя необходимость перенестись скорѣе въ мѣста, преимущественно для меня важныя и занимательныя, я въ этой знаменитой столицѣ употребилъ только время, нужное для приготовленія къ путешествію, котораго совершеніе въ самомъ началѣ встрѣтило уже многія препятствія.

Въ 16 дней ознакомился я со многими примѣчательностями Царяграда и пріобрѣлъ нѣкоторыя свѣдѣнія, полезныя для предлежащихъ занятій. Упомяну о послѣднемъ.

Обозрѣвая патріархаты константинопольскій и іерусалимскій, обращалъ я особенное вниманіе на книгохранилища и типографію. Библіотека константинопольского патріархата со временемъ греческой войны не существуетъ. Большое собраніе книгъ находится въ смежномъ съ нимъ іерусалимскомъ. И былъ допущенъ къ общему его обозрѣнію. По каталогу, кажется, очень неполному, бросается въ глаза большое количество рукописей. Ихъ, какъ мнѣ сказывали, болѣе 800: число, требующее цовѣрки. Мнѣ никто не могъ сообщить о достопримѣчательностяхъ этого книгохранилища. Послѣ бѣгл-

го обозрѣнія, я полагаю, что здѣсь, кромѣ двухъ или трехъ евангелій, нѣть славянскихъ и, вообще, историческихъ сочиненій, а послѣ моего знакомства съ библіотеками въ монастыряхъ аеонской горы, константинопольская библіотека представляется мнѣ собраніемъ во многихъ экземплярахъ книгъ богословскаго содержанія. Оно, вѣроятно, составилось изъ остатковъ монастырскихъ библіотекъ и частныхъ по жертвованій.

Но нельзя оставить бѣзъ вниманія дѣятельности типографіи константинопольскаго патріархата, которая печатаетъ теперь церковно-славянскія и болгарскія книги *). Выборъ и тщательность этихъ изданій дали мнѣ поводъ свести знакомство въ типографіи съ Болгариномъ Іоанномъ Дмитровичемъ, родомъ изъ Охриды, въ Куручесме — съ отцемъ Иларіономъ, родомъ изъ Елены, и съ Гавріломъ Крестовичемъ, родомъ изъ Казана. Всѣ трое своими трудами пріобрѣли уже имя въ письменности болгарской. Два послѣдніе сообщили мнѣ свой понятія о составѣ и письменномъ изображеніи языка. Оба они согласны въ способѣ выражать болгарскіе звуки съ помощью полной славянской азбуки, какую находимъ въ древнихъ рукописяхъ и которой знаки, де, вполнѣ выражаютъ всѣ фонетическія особенности языка. Этимъ мнѣніемъ руководствовался о. Иларіонъ при изданіи своего перевода богословія митрополита Платона. Трудъ его пріимѣнителенъ какъ плодъ сравнительного изученія древняго нашего языка. Впрочемъ, такое пріимѣненіе древней азбуки къ выражению зву-

*) Въ мое пребываніе въ Константинополѣ вышли изъ этой типографіи:

На церковно-славянскомъ языке часословъ, а на болгарскомъ: 1. Православное обучение — митроп. московск. Платона — преведено отъ священномонаха хиляндарского Иларіона Стоянова Еленчанина — въ Цариградѣ, въ патріаршеската печатни. 1844. 2. Первоначальная наука за должносты те на человѣка Франциска Солбіа преведена отъ греческаго — отъ Іоанна Димитровича Охридитина — въ Цариградѣ, 1844, у Патріархіата.

ковъ нарѣчіа основывается, кажется, не на тождествѣ, а на аналогіи звуковъ двухъ языковъ. Нельзя никакъ согласиться, чтобы языкъ болгарскій, измѣнившися въ своихъ формахъ, не измѣнился и въ своихъ звукахъ. Кроме того, тѣ же ученые, и грамматическіи формы желаютъ вывести изъ свойствъ одно-го церковнославянскаго языка. Ихъ мнѣніе требуетъ нѣкото-рого ограниченія. Начало грамматическихъ особенностей болгарскаго нарѣчія скрывается, кажется, во вліяніи чужаго языка. Изъ сочиненій, напечатанныхъ въ Константинополѣ, я не могъ составить понятія о діалектическихъ различіяхъ широко распространенного болгарскаго языка: онѣ напеча-тлены какимъ-то общимъ типомъ, изгладившимъ признаки нарѣчій.

Сентября 8-го получивъ на проѣздъ видъ (тескере), на пароходѣ изъ Константинополя въ двое сутокъ достигъ я Со-луни. Путь мой пролегалъ черезъ Мраморное море, Дарда-пеллы, и черезъ Архипелагъ мимо Тенедоса, оттуда между островами Лемносомъ и Имбросомъ вдоль на западъ остро-ва Тассо, далѣе, мимо полуострова Аѳоса, Сикія (Лонгосъ) и Касандры до залива Солунскаго, между Халкідикою и Фес-саліею. Наконецъ, 10 сентября, я прибылъ въ Солунь (Фес-салонику).

Солунь и Св. Гора замѣчены на первыхъ уже страницахъ лѣтописи нашего просвѣщенія. Они давно вдохнули въ ме-ня мысль о значительныхъ приращеніяхъ къ моимъ свѣдѣ-ніямъ, такъ что странствованіе по этимъ мѣстамъ составля-ло цѣль задушевныхъ моихъ желаній. Я рѣшился обозрѣть сперва аѳонскіе монастыри. Оттуда мнѣ надлежало воротить-ся опять въ Солунь, гдѣ, въ ожиданіи удобнаго времени для продолженія путешествія, предстояла возможность заняться мѣстными достопримѣчательностями.

Чтобы совершить свое путешествіе съ успѣхомъ, я сообра-зилъ обстоятельства, неразлучныя съ родомъ моихъ занятій.

Библіотеки аеонскихъ монастырей въ послѣднее время были осмотрены многими учеными. Знаменитый юристъ Захаріѣ, историкъ Фальмерайеръ и еллинистъ Мина сообщили объ нихъ свои извѣстія. Къ нимъ присоединимъ Аеоногорца Никодима, который при изданіи своихъ Номоканона и Синаксара пользовался тамъ богословскими рукописями. Библіотеки эти были, слѣдственно, изслѣдованы въ отношеніи къ главнейшимъ отраслямъ знанія. Но мы не имѣли еще понятія объ оставшихся тамъ славянскихъ рукописяхъ, и потому, при обозрѣніи аеонскихъ монастырей, я обратилъ особенное на нихъ вниманіе.

Прошли двѣ недѣли пока я передъ отѣзломъ освѣдомлялся о предлежащемъ пути и его безопасности. Между тѣмъ успѣль я обозрѣть городъ, древніе памятники и библіотеки, и вмѣстѣ познакомиться съ лицами, которыхъ вниманіе могло быть полезно для моихъ занятій. Упомяну только о святѣйшемъ *) митрополитѣ Солуня, отцѣ Іероминѣ, и о консулѣ австрійскомъ, г. Михановичѣ. Послѣдній совершилъ путешествіе по Македоніи и посѣтилъ нѣкоторые монастыри Аеона. Онъ обладаетъ замѣчательнымъ собраніемъ монетъ, антиковъ и славянскихъ рукописей, и въ томъ числѣ сербскимъ номоканономъ, писаннымъ въ 1262 году. Г. Михановичъ указалъ мнѣ на хранящуюся въ Зографскомъ монастырѣ глаголитскую рукопись. Обращивъ, которымъ онъ обладаетъ, доказывалъ существованіе другихъ такихъ же.

24 сентября я былъ уже въ пути. До первого конака **) сопровождалъ меня монахъ хиландарецъ. На другой день,ѣхалъ я одинъ съ проводникомъ, который велъ меня по Халкидикѣ, по мѣстамъ мало заселеннымъ и большею частію го-

*) Титулъ святѣйшаго носить митрополитъ солунскій только въ своей эпархіи.

**) Т. е. мѣсто остановки.

ристымъ, сперва по долинѣ Каламарія, простирающейся отъ восточныхъ воротъ Солуна почти до залива св. Маманта. Эта долина прежде была вся достояніемъ македонскихъ монастырей; теперь частію принадлежитъ солунскимъ бегамъ, частію метохамъ (мизамъ) десяти аеонскихъ монастырей и монастыря св. Анастасіи, что близь Галаисты. Въ Болгарметохѣ провелъ я первую ночь отсюда южъ, не отдаляясь слишкомъ отъ моря, и миновавъ развалины Олита, достигъ Ормиліи, поселенія греческаго, лежащаго за часть отъ Кассандровскаго залива. Отъ Ормиліи скалистыми, едва лошаку доступными горами, между которыми изрѣдка скрываются долины съ одною или двумя хижинами бѣдныхъ пастуховъ, продолжаль свой трудный путь и къ вечеру на третій день достигъ Іериса, небольшаго города, нѣкогда епископской столицы. За часть юзъ отъ Іериса, простирается провлака, т. е. ксерксовъ каналъ, за которымъ тянется аеонский полуостровъ. На четвертый день мы вступили въ предѣлы св. горы.

Кромѣ тескере и свидѣтельства константинопольскихъ эпитетровъ (повѣренныхъ) святыхъ горы, я имѣлъ еще письма русскаго консула въ Солунѣ, г. Мустоксида, къ протату, т. е. святогорскому собору и въ монастыри Зографъ и Эсфигмену. Монастырь Зографъ лежить на половинѣ пути къ Карабѣ, монашескому городу, тгдѣ находится протатъ. Къ нему направилъ я свой путь, въ надеждѣ получить здѣсь нужная свѣдѣнія для руководства въ будущихъ моихъ отношеніяхъ.

Въ тотъ же день, 27 сентября, прибылъ я въ Зографъ. Вручивъ письмо отцу архимандриту Анатолію и поручивъ себя гостепріимству монастыря, изъ перваго приема я готовъ былъ рѣшительно предсказать себѣ трудность успѣха въ своемъ предпріятіи и опредѣлить условія путешествія.

Монастыри аеонскіе, числомъ 20 съ принадлежащими къ нимъ 10 скитами, 400 келліями и многими каливами раздѣляются на киновіи и идіориты. Одни подчинены въ своемъ

внутреннемъ управлениі одному игумену, другіе — многимъ распорядителямъ. Дѣлами вѣнчими, требующими общаго содѣйствія, распоряжается протатъ. Каждый монастырь въ кругу своеемъ независимо вѣдается своими старшинами. Желающій посѣтить монастыри, не какъ поклонникъ только, долженъ ожидать успѣха отъ довѣрія, которое онъ могъ заслужить у старшинъ каждого. Въ первые дни своего пребыванія я почувствовалъ, что требованія мои совершенно зависятъ отъ ихъ произвола, отъ высшей или низшей степени ихъ просвѣщенія.

Въ Зографѣ обратился я къ отцамъ распорядителямъ монастыря, изъ которыхъ главные были знакомы съ Россіей. Мне хотѣлось видѣть библіотеки и хрисовулы. О. архим. Анатолій, который принялъ на себя трудъ познакомить меня съ монастыремъ, показалъ мнѣ глаголитскую рукопись, на которую г. Михановичъ первый обратилъ вниманіе и пять хрисовуловъ, которыя уже извѣстны въ Россіи. О библіотекѣ монастыря отвѣчали, что она не существуетъ со временемъ, когда аеонская гора, по причинѣ греческаго возстанія, занята была турецкимъ гарнизономъ. Вместо монастырской, архимандриту угодно было показать свою собственную библіотеку, помѣщенную въ довольно удобномъ мѣстѣ, но еще не совсѣмъ выложенную изъ тюковъ: она состоитъ изъ разныхъ печатныхъ книгъ, собранныхъ имъ въ С. Петербургѣ, на толкунѣ.

Послѣ первого посѣщенія аеонскаго монастыря, я постановилъ себѣ слѣдующія правила для руководства:

1) Рѣшился путешествовать самъ. Отъ проводника, кото-
рого мнѣ предлагали въ Зографѣ, я отказался. Опытъ дока-
заль, что при господствующемъ здѣсь даже о своихъ соб-
ственныхъ библіотекахъ совершенномъ невѣдѣніи и взаимномъ
недовѣріи монастырей, содѣйствіе несвѣдущаго спутника не
принесло бы никакой пользы. Спутники впрочемъ даются здѣсь
всякому поклоннику, желающему посѣтить монастыри.

2) Какъ единовѣрный, подчиняясь всѣмъ обязанностямъ по-

клонника, старался я, по силамъ своимъ, сблизиться въ образѣ жизни съ мѣстными жителями и, не противорѣча имъ ни въ чемъ, быть готовымъ, сколько средства позволять, доказать свою благодарность.

Четверо сутокъ провелъ я въ Зографѣ, и, испросивъ позволеніе пріѣхать въ другой разъ заняться тѣмъ, что будетъ имъ угодно мнѣ сообщить, отправился въ Карею. Здѣсь присутствуетъ протатъ, котораго члены состоять изъ 5 старшинъ, назировъ, избираемыхъ поочередно изъ 5 монастырей и представителей, Аутпрѣсопои, каждого монастыря. Изъ 5 старшинъ избирается одинъ предсѣдатель. Въ тотъ же день представилъ я протату свои письма и просилъ дать мнѣ открытый листъ съ выражениемъ желанія моего обозрѣть библіотеки и хрисовулы. Почтенные отцы, внавъ моей просьбѣ, по желали, чтобы я обождалъ, пока не соберутся представители всѣхъ монастырей, въ присутствіи которыхъ получу отвѣтъ. Это собраніе состоялось дней черезъ десять. Въ присутствіи всего собора отвѣчали мнѣ, что, для полнаго удостовѣренія, требуется засвидѣтельствованіе святѣйшаго патріарха, и что они именно съ условіемъ только, если незамедлю предоставить оное, согласны на выдачу просимаго открытаго листа. Съ своей стороны,увѣренный въ покровительствѣ, которымъ имѣлъ честь пользоваться, я отвѣчалъ, что постараюсь послѣднѣе доставить имъ требуемое удостовѣреніе.

Открытый листъ былъ мнѣ врученъ не прежде, какъ черезъ 12 дней. Между тѣмъ обозрѣвалъ я городъ Карею, состоящій только изъ келлій и бѣдныхъ лавокъ, освѣдомился о древнѣйшихъ келліяхъ и посыпалъ скитъ пророка Иліи, гдѣ почиваютъ нынѣ остатки знаменитаго соотечественника нашего, отца Аникиты, мирски князя Ширинскаго-Шихматова, и монастырь Русико. Настоятель и братія послѣдняго искренно предлагали мнѣ свое гостепріимство.

14 октября отправился я по монастырямъ для обозрѣнія сперва, согласно съ планомъ, южной части полуострова, начавъ съ монастыря Пандократора. На этотъ разъ началъ постоянный конакъ въ Кареѣ, гдѣ и оставилъ все, что могло быть обременительнымъ въ моихъ перѣздахъ, намѣреваясь потомъ переселиться въ Русико-монастырь.

Не отступая отъ сего порядка своего обѣзда, стану вкратцѣ рассказывать о монастыряхъ, въ особенности же о состояніи письменныхъ тамъ памятниковъ.

Скитъ пророка Иліи возобновленъ преподобнымъ Паисиемъ Величковскимъ, издателемъ славянскаго перевода Исаака Сириня и принадлежащий къ монастырю Пандократору. Монахи изъ Малороссіянъ. Рукописныхъ памятниковъ, кроме двухъ новыхъ Евангелій, не имѣть.

16—18 октября. Монастырь Пандократоръ, съ соборной церковью во имя Преображенія. Онъ идіоритъ и управляется эцитропами (повѣренными). На просьбу мою обѣ осмотрѣ хрисовуловъ и библіотеки дано мнѣ отвѣтъ: хрисовулы де скорѣли, книги Турки испортили. Послѣ изѣкотораго отсрачиванія, показали сигиліоды патріарховъ, которые, какъ относящіеся къ частнымъ дѣламъ, не имѣли никакого значенія. Вообще сигиліоды, которыхъ, какъ мнѣ сказывали, очень много въ монастыряхъ аеонскихъ, не могутъ принести пользы тому, кто не видѣлъ хрисовуловъ. — Показали:

1-е. Книгу 8° пергам., которая хранится вмѣстѣ съ мощами и называется евангеліемъ св. Іоанна Кущника. Эта рукопись, писанная самимъ мелкимъ почеркомъ, заключаетъ: 1) Евангеліе; 2) Апостоль; 3) Посланія; 4) Слова св. Григорія, архіепископа константинопольскаго; 5) Іоанна Дамаскина, логика и богословіе; 6) Анастасія, скитскія правила; 7) Федорита, о вѣрѣ; 8) Пселла, посланіе къ Михаилу Духѣ; 9) Аеанасія Великаго, толкованіе псалмовъ; 10) Кири Никиты хартофилака, стихи о псалмахъ; 11) Псалтыри; 12)

сокращенный Номоканонъ; 13) статьи Максима исповѣдника; 14) отрывки изъ соч. Діонісія Ареопагита; 15) церковную исторію патріарха Германа; 16) сокращеніе законовъ Императора Юстиніана; 17) Неара Алексія Комнина; 18) Неара Императора Льва мудраго; 19) Неара Константина Багрянороднаго.

Книга въ серебряномъ, грубой отдельки, окладѣ, съ иконами, внизу которыхъ славянскія надписи. На нижней надписи оклада замѣтно имя Радула, кажется, воеводы волошскаго. Письмо такъ мелко, чѣмъ невооруженными глазами нельзя читать. Юридическая часть рукописи изслѣдована бывшими здѣсь учеными. Преданіе, приписывающее ее св. Іоанну Кущнику, не имѣть основанія. Іоаннъ Кущникъ жилъ въ V столѣтіи, а рукопись заключаетъ сочиненія XI столѣтія.

2-е. Евангелие 8°; мелкаго письма, безъ начала, съ 29-ю, очень хорошей отдельки, изображеніями. Рукопись эту приписываютъ св. апостолу Лукѣ, но, смотря по ея мелкому письму, она не старѣе XII столѣтія.

Сверхъ того показано мнѣ еще 12 рукописныхъ фоліантовъ — Евангелия, Минеи, слова св. Іоанна Златоуста и проч. греческія. Откуда ихъ выносили, не сказали. На повторенные просьбы показать книгохранилище, отвѣчали, что въ старомъ пиргу (такъ называютъ башни, построенные для защиты монастырей; по двѣ; по четыре и даже по десяти) находилась монастырская библиотека, но, во время греческой войны, албанская стражка наполнила ее мокрою известью и книги сгнили. Увлекаемый крайнимъ любопытствомъ, поднялся я по ветхой лѣстницѣ и въ третиѣмъ этажѣ, дѣйствительно, нашелъ множество истлѣвающихъ книгъ, рукописныхъ и печатныхъ, и между ними встрѣтилъ еще и такія, которыхъ могли бы сберечься. Среди массы богословскихъ сочинений, нашлись и антологіи на хлопч. бум. и пергам.

19 октября. Монастырь Стареникита, съ храмомъ чудо-

творца Николая. Также идіоритмъ, управляетъ двумя эпітропами. Снисходительный о. эпітропъ не замедлилъ пок зать мнѣ библіотеку. Помѣщеніе ея очень удобно: она въ комнатѣ, смежной съ церковью, защищенной отъ непогоды и сырости: обстоятельство весьма рѣдкое въ афонскихъ монастыряхъ. Книги на полкахъ и въ сундукахъ. Рукописи — вѣцерковныи, печатныи книги разнаго содерянія. Всѣхъ книгъ около 400 и рукописей до 60-ти. Въ числѣ послѣднихъ: 1, Евангеліе 4 большии уставомъ греческимъ. Славянскихъ рукописей три новыхъ, на простой бумагѣ: 1 поученія Калиста, 2, скитскія поученія (патерикъ), 3, службы святымъ. Христовуловъ не видѣлъ.

20-24 октября. Монастырь Иверъ, съ храмомъ Успенія Божіей Матери. Одинъ изъ самыхъ обширныхъ, принадлежитъ въ числу идіоритмовъ и управляетъ эпітропами. Выгодное, даже роскошное помѣщеніе монаховъ, въкоторая свѣткость во внѣшности, заставляла предполагать равную заботливость и о библіотекѣ. Она помѣщается въ среднемъ этажѣ часовой башни, находящейся вплоть возлѣ церкви. Помѣщеніе сыroe, книги и рукописи въ безпорядкѣ. Главное неудобство отъ недостатка каталога. Надобно было принимать въ руки каждую рукопись отдельно.. Открыть я однакожъ тамъ старый каталогъ, незаключающій и 8-й дoli наличныхъ книгъ. Въ немъ замѣчены рукописи Софокла, Аристофана, Омира, Аристотеля и проч., которыхъ теперь нѣть. Въ концѣ сего каталога замѣчено, что въ 1654 году Арсений русскій увезъ какія-то книги изъ Ивера въ Москву. Въ настоящее время эта библіотека заключаетъ до 5000 книгъ, въ числѣ которыхъ классики изданія Альдовъ и Стефановъ и около 500 рукописей. Разсмотрѣвъ, въ продолженіе четырехъ дней, эти рукописи, я не нашелъ ни одной славянской, изъ греческихъ же слѣдующія отмѣтилъ.

1) Дѣвъ рукописи на простой бумагѣ; лѣтописи Манаессія;

2) рукоп. на прост. бумагѣ, лѣтопись Никифора Григора; 3) шесть рукоп. на пр. бумагѣ, хронографы до Султана Селима; 4) рукоп. на хлопч. бумагѣ юридического содержанія, общее введеніе въ законы (*ἀγῶντα τῷ νόμῳ*); 5) рукоп. пергаменная, заключаетъ словарь греческій, письма Фотія патріарха и разные мелкія статьи; 6) рукоп. хлопч. бумаги, in 8° сборникъ статей, преимущественно полемическихъ. Здѣсь же также службы разныхъ святымъ, отрывки Іоафилакта, архіепископа болгарского о Кириллѣ и Меѳодіи, письма святогорскихъ монаховъ къ Михаилу Палеологу, Леонтия митрополита русскаго посланіе о азумахъ. Всѧ эта рукопись, въ пядь толщины, названа *Πανδέκτης μικρός*, 9) рукоп. fol. хлопч. б. Паноплія Евѳимія Зигабена.

Сверхъ того, въ числѣ рукописей греческихъ: нѣсколько логикъ Аристотеля съ толкованіями, много грамматикъ, десятка три номоканоновъ и десятокъ разныхъ медицинскихъ книгъ. Всѣ прочія греческія рукописи богословскаго содержанія. Кроме греческихъ, библіотека иверскаго монастыря заключаетъ еще 66-ть иверскихъ и армянскихъ рукописей, содержаніе которыхъ никому неизвѣстно. Повидимому, онѣ слу-жили для церковнаго употребленія.

Изъ числа всѣхъ этихъ рукописей, три только вознагра-дили поиски.

Въ рукописи № 9 заключается статья о богоилахъ, ученіе которыхъ распространено было въ Болгаріи въ XI ст. Эта рукопись напечатана въ Валахіи, я почель, однакожъ, нужнымъ имѣть отдѣльную копію статьи.

Въ сборникѣ № 8° статьи о Кириллѣ и Меѳодіи, выписаны изъ сочиненія Іоафилакта о св. Климентѣ и заключаютъ только доктринальное изложеніе о св. Троицѣ; но статья подъ заглавіемъ: *τῇ ἀγιωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ ρωσσίᾳ, λέοντος λογος περὶ τῷ νόμῳ καὶ ἑτέρων τίνων ἴδιομάτων τῆς λατινικῆς εκκλησίας*, сколько

мнѣ известно, еще не напечатана, хотя и находится въ патріаршой московской библіотекѣ. Я пріобрѣлъ списокъ ея.

Въ одномъ изъ пергаменныхъ сборниковъ встрѣтилось также посланіе Иоанна, митрополита русскаго къ Клименту, папѣ, подъ заглавиемъ: τὸ ὅσιον πατρὸς ἡμῶν Ιωάννου πρὸς Κλημεντανὸν Πάτραν Ρώμην. Это посланіе, напечатанное Калайдовичемъ въ словянскихъ памятникахъ XII ст., было известно въ греческомъ подлинникѣ Герберштейну.

О древнемъ бытѣ монастыря, при всѣхъ моихъ усиліяхъ, я ничего достовѣрнаго не узналъ. Хрисовуловъ не видѣлъ.

24—25 октября. Монастырь Филоеу съ храмомъ пресвятой Богородицы. Идіоритъ, управляемый эпитропами. Библіотека его помѣщается въ церковной башнѣ; она не защищена отъ сырости, а за исключеніемъ 4-хъ или 5-ти книгъ, вся состоять изъ рукописей, которыхъ около 150-ти, богословскаго содержанія. Изъ нихъ примѣчательны: 1, Евангеліе fol. не полное, большимъ уставомъ; 2, латинская рукопись подъ названіемъ Liber officiorum, безъ начала, перг., fol. Это служебникъ XII или XI ст.— Словянскихъ рукописей, кромѣ кусковъ, только пять: 1 Евангеліе и апостолъ 4 пергаменъ, безъ зн. ІІ; 2, Псалтырь пергам. съ зн. ІІ; 3, Выписки изъ номоканона, толст. бумага, 8⁰, съ зн. ІІ; 4 и 5, Патерикъ и Службы святымъ. Хрисовуловъ показано мнѣ только 6-ть: 1, Императора Андроника 1287 года, обѣ имѣніяхъ на островѣ Фассосъ; 2, Императора Андроника 1284 о приложениі въ монастырь святыхъ мощей, правой руки Иоанна Златоустаго; 3, Императора Иоанна Палеолога, 1355 года, обѣ имѣніяхъ на островѣ Лемносъ; 4, Стефана Дущана, 1347 года, по гречески, подтверждающій прежнія приложенія царей; 5 и 6. хрисовулы, писанные на волошскомъ языкѣ. Пока собирались показать мнѣ хрисовулы, я нечаянно зашелъ въ темную кладовую, гдѣ они хранятся. И здѣсь на полкахъ книги. Тѣ, которые успѣлъ разсмотрѣть, были церковнаго употребленія.

25—26 октября. Монастырь Каракаллу, съ храмомъ святыхъ апостоловъ Петра и Павла, общежительный, хотѣю. Едва только вступилъ въ ограду его, встрѣченъ былъ словами, что не увижу библіотеки. Игумена нѣть, намѣстнику онъ не оставилъ ключей. Хотя уже во время русскаго путешественника, монаха Василія, библіотека сего монастыря лишилась книгъ, предполагалъ я, что она могла пополниться вновь переселившимися. Книги здѣсь часто переходятъ изъ монастыря въ монастырь. Мнѣ желательно было разсмотрѣть какъ книги, такъ и хрисовулы сего монастыря, потому что надѣялся узнать что нибудь о сосѣдней съ нимъ, бывшей нѣкогда латинской, обители Амалфиновъ. Но старанія мои были напрасны.

26—30 октября. Лавра св. Аѳанасія съ храмомъ Благовѣщенія. Первенствующій монастырь, основанъ св. Аѳанасіемъ, пользовался всегда большими преимуществами и до сихъ поръ удерживаетъ вліяніе на дѣла всѣхъ аѳонскихъ монастырей. Онъ славится своею обширностію, важностію монаховъ, вполнѣ пользующихся правами идіоритма и значительностію своихъ драгоцѣнностей. Библіотекѣ его и хрисовуламъ отдаются, по преданію, преимущества. Нѣкоторые полагаютъ, что внизу его скевофилакіи (ризницы, что у храма Богородицы икономисы) скрывается большое количество рукописей: это невѣроятно, потому что здѣсь онъ могли давно сгнить. Гораздо справедливѣе извѣстіе объ огромномъ количествѣ лоскутковъ книгъ, наполнявшихъ недавно одну келію. Мнѣ нельзя было ихъ видѣть, потому ли что сожжены, или по другимъ причинамъ. Библіотека, которую мнѣ показали, уставлена въ двухъ комнатахъ зданія, находящагося влѣво отъ главной церкви. Первая назначена для печатанныхъ книгъ, другая для рукописей. Это раздѣленіе не совсѣмъ строго соблюдено. Она весьма изчерпана и числомъ книгъ уступаетъ иверской. Недостатокъ каталога, котораго, кажется, никогда не было, немного замѣняетъ наружный порядокъ. Замѣтно желаніе распре-

дѣлить книги по отдѣленіямъ. Но, кромѣ полокъ, гдѣ стоять евангелия, псалтири и апостолы, во всѣхъ прочихъ перемѣшиваются книги разныхъ отдѣловъ, печатныя и рукописныя, и затрудняютъ поиски. Печатныхъ книгъ до 1500, рукописей до 300, въ томъ числѣ 60 евангелий, писанныхъ уставомъ, большими круглыми буквами и мелкою скорописью. Въ числѣ этихъ слѣдующія отмѣтиль:

1, рукопись на хлопчатой бумагѣ: она заключаеть 10 одѣй Пиндара, Софкола Аяксъ, Феокрита идилліи и Гезіода єру^х ха^л ѡ^мерал; 2, двѣ хроники философа Манасія, одна на хлопчатой бумагѣ и двѣ на простой бумагѣ; 3, нѣсколько хронографовъ, до султана Селима, на простой бумагѣ; 4, рукопись пергаменнаѧ XII ст., заключающая сочиненія Діоскорида съ изображеніями; 5, медицинскія сочиненія Иппократа и Галена, пергаменныя и на хлопчатой бумагѣ. Словянскихъ рукописей только 10, весьма новыхъ и церковнаго употребленія, какъ то: евангелия, уставы божественныхъ службы, ми-неи и проч. Хрисовуловъ не видѣлъ.

30—31 октября. На пути въ монастырь св. Павла всходилъ я на вершину Аѳона и обозрѣлъ келліи въ пустыни, называемой херасіа.

1—7 ноября. Монастырь Павлу съ храмомъ великомуч. Георгія. Съ трудомъ принявшій недавно общежитительное правило, онъ считаетъ ктиторами своими первыхъ кралей сербскихъ дома Неманичей, и потому носить название сербскаго. Теперь совершенно присвоенъ Греками. О прежнемъ его значеніи свидѣтельствуютъ иконы съ словянскими надписями, словянскіе поменики и большое количество уцѣлѣвшихъ, несмотря на очевидное къ нимъ невниманіе, рукописей сербской рецензіи.

Въ ожиданіи возвращенія отца игумена, двое сутокъ я не могъ видѣть библіотеки. Въ это время навѣстилъ скитъ св. Анны, принадлежащей лаврѣ св. Аѳанасія. Трудолюбивые от-

шельники самого примѣчательного на св. горѣ скита, въ соборной церкви своей сохраняютъ до 100 книгъ, аскетическихъ и церковныхъ, которыхъ и въ порядкѣ и внесены въ каталогъ.

Прибывшій отецъ игуменъ въ м. Павлу дозволилъ мнѣ осмотрѣть библіотеку. Она первая вознаградила мои труды. Въ небольшой комнатѣ, внутри самого монастыря, которой окончио не защищено стеклами, разставлены по полкамъ до 200 книгъ печатныхъ и до 100 рукописей, изъ которыхъ 86 словянскія. Рукописи словянскія слѣдующія:

1—17. Евангелія. Изъ нихъ 4-е на пергаменѣ и 13 на простой бумагѣ. Всѣ сербской рецензіи. Въ числѣ пергаменныхъ примѣчательнѣйшее евангеліе, писанное большими уставомъ сплошь и столицами въ 6837 году (1329). Первыхъ листовъ недостаетъ, въ концѣ синаксарь съ именами св. Кирилла (14 февраля) и святыхъ сербскихъ, св. Евстафія архіепископа сербскаго (4 января), св. Саввы (13 января), св. Симеона, гнѣ и Муроточца сербскіе земле (13 февраля), св. Іоанніка (26 апрѣля). На послѣднихъ листахъ слѣдующая надпись:

Слава О. и С. ск. Д., слава въ тронци Бѣгѹ, слава о всѣмъ сокращителю Бѣгѹ Гоѹ поспѣшествующю и слово оутверждающю послѣдствовующимъ ӡнаменнымъ, аминь. Сліє скетою и бѣственное є углїе написасе и скршице повелѣніемъ преоскеш. гнѧ архіеп. всѣхъ ѿрѣскихъ ӡемль и поморскіхъ курь Данила, тогда владычествоющему на престолѣ ст҃го стаіа курь Савы прѣлаго архіеп. сербскаго. въ днн Бѣгѹмъ дарованаго и Бѣгѹмъ просвѣщенаго и прославленаго прѣвысокаго крама оуроша третьаго, Гнѧ всѣхъ сербскихъ ӡемль и поморскіхъ, далматине, тра- воунне, ӡахльин и и дноклитнє... егоже бѣгонџевли и просла- ви Бѣгѹ отъусткоу си иако скѣтлою ӡвѣздоу добре снаю- щою и въходещою отъ вѣстока и гредоющю къ ӡападоу про- скѣтии, оукрѣпивъ и оутверди отъустко си, иако неподвижномоу

быти и иинниже връжденю и многіе грады и хоры прѣ къ
отъуствоу си и вльки пагоубныи и враги сиони прогна, и сиа
своюго Бгомъ дарованнаго Стѣфана нарече да ѿсть младыи по-
ниемъ краль и послал юго на безбожныи и поганые Бабоуны. Онь
же шьдше съ помошю Бжю съ многи вони створи побѣдоу на
нихъ и многіе крви пролити и беунсьльныи пленн обратисе къ
родителю и прѣвысокому кралю въземлю сербскую, югоже Гъ
Бгъ црвь ибесны оукрѣпн и прослави на столѣ кральства сионихъ
прадородитель и родитель въ земле сербскисе облости, икоже быти
юмоу агломъ дивноу и врагомъ страшиноу. И сїе скетое и Бжес-
твеное югтє написасе оу стыхъ апостолехъ оу Пеки оу ждѣлоу
повелѣніемъ и благословеніемъ прѣвестольнаго и преосвеш-
тїи и оучителю всеи срѣбскисе земли и поморскисе кур Данила
югоже благоволи Бгъ и Доухъ сты а не улѣхъ быти архїерea на
престолѣ кур Савы. Съвршнже се идописасе сїе ст. и бжст.
югтє въ юппи срѣбскаго дѣбра прии всеосвѣщенномъ и всеу-
стнѣмъ юппи курь Николъ, иже многіе троуды и поты прии
зижде храмъ падышини стго Архїерea худотворца хба Николы,
югоже оукраси еслкимъ юстнымъ добротамъ и съсоуды и всыи
потребами Бгоу тако иշвольшоу и... нецию отъ безбожныхъ
иблѣдневыхъ проклѣтыхъ Бабоуны. И ихъ многѣшнй монахъ Никола
быть игоуменъ сты лавры стоядннускисе исписахъ сне стое
єугтє въ лето 5605 ииднкта й (6837 те. 1329).

18—26. Дѣянія апостольскія, въ томъ числѣ 1-а рукопись
пергаменная, 1-а хлопчатой бумаги и 6 простой бумаги.

27—40. Псалтыри, въ томъ числѣ 3 пергаменные, 1-нъ
хлопчатой бумаги и прост. бумаги въ перелистъ и 8-мъ про-
стой бумаги.

41. Толкованіе апостола, на простой бумагѣ.

42. Пятикнїжіе Моисея простой бум. 4°.

43. Св. Аѳанасія толкованіе псалмовъ, на пр. бумагѣ,

44, 45, 46, 47, 48. Повѣсти отцевъ, лѣствица св. Іоанна
схоластика, 4°8°8°.

49. Іоанна Златоустаго, Маргаритъ, fol. пр. б.
50. Слова Григорія архієпископа пр. б. 8⁰.
51. Василія, архієпископа Кессаріи кашпадокійської, постническія слова, пр. б.
52. Блаженнаого Ефрема, постническія слова пр. б.
53. Поученія Ісаака сиріна и житіе Марії єгипетской пр. б.
54. Книги наказаній, слова отцевъ пр. б. 4⁰.
55. Панагирикъ, слова св. отцевъ пр. б.
56. Меөодія патарскаго, книги царствъ, сказаніе истое о царствѣ и послѣднихъ лѣтѣхъ пр. б. 8⁰.
- 57, 58. Избранныя слова отцевъ церкви fol. пр. б.
59. Похвальное слово великомученику Георгію fol. пр. б.
60. Михаила Пселла, катоптра пр. б. 4⁰.
- 61, 62. Двѣ сокращенные минеи, одна пергам., другая перг. и пр. б. въ перелистъ.
- 63, 64. Житія нѣкоторыхъ святыхъ и слова отцевъ церкви пр. б.
65. Житіе св. Саввы, св. Антонія и св. Аѳанасія аѳонскаго, пр. б. 4⁰, скоропись.
66. Житіе св. Константина, Василія великаго, Ефрема, Бонифатія, Марії єгипетской и Пелагіи, пр. б.

Сверхъ сего 14 рукописей на пр. б., также сербской рецензіи, заключаютъ разныя церковныя службы.

Примѣчательнѣйша же рукописи суть: 1, два поменика, кажется, начала XVII стол., въ которыхъ записаны съ показаниемъ мѣсть простонародныя словянскія имена. Такіе поменики лучшій материалъ къ составленію словянскаго ономастикона.

2. Лѣтовникъ вѣкратцъ отъ различныхъ лѣтописецъ и повѣдателей избранъ и составленъ отъ Георгія грѣшнаго монаха. — Этотъ списокъ Гамартола, заключающій лѣтопись отъ сотворенія міра до царя Романа включительно, только однимъ годомъ моложе хранящагося въ Москвѣ. Рукопись въ листъ

пр. б.; писана среднимъ уставомъ въ два столбца; заглавія краснымъ, поблекшимъ письмомъ. Прибавленій переводчика или писца нѣтъ. На послѣднемъ листѣ такъ: сїа сїала и бѣжественнаа книга, рѣкше лѣтѹнъкъ написасе въ дни благовѣрнаго и хрнтолюбиваго и Бгомъ просвѣщенаго г҃а Кнеза Лазара и вѣдюбленнаго емоу сїа г҃а Вѣка. Съдержении же има все сербскыя земли пауе же и поморскіе и тако въ единству и въ любви побѣждлюще врагы свое. От Г҃а дрѣжеще прѣстоль стытельства срѣсскыя земли, преосвящ. патриархочу кур Спиритуноу. Писасе поколѣніемъ г҃а Вѣка въ домоу стыхъ архистратигъ Михаила и Гаврїила при г҃ѣ и оѹнителнѣ бышемъ патриархи кур Ефремъ, лѣтоже бѣ тогда ѿссе (6895—1387). Писасе рукою грѣшнаго никодима труєти и принака.

Передъ выѣздомъ слѣдующіе хрисовулы показаны:

1. Иоанна Палеочога, на греческомъ языке, году не прочелъ.
- 2 и 3. Два суггеліоды о межахъ монастырской области.
4. Ѣцкѣ (1842) г. Стефана Грыгоура съ господьомъ майкомъ и братьями, Стефаномъ Гюргомъ и Лазаремъ. Имъ приложены въ монастырь села: добресельце, вранинъ долъ на лабоу и проч.
5. Ѣцкѣ (1814) г. господина Георга съ супругою Кантакузиною, о томъ же.
6. Господы Деспотицы Аггелинды и господина Деспота Георгія и Господина Деспота Иоанна, о принятіи ктиторства. Печать золотая. Этотъ хрисовулъ напечатанъ въ исторіи сербской Юлинаца.

7—8 ноября. Монастырь Діонисіу съ храмомъ св. Иоанна Предтечи. Принадлежитъ къ первенствующимъ монастырямъ, отъ которыхъ отличается тѣмъ, что удержалъ древнее общежительное правило и управляетъ однимъ игуменомъ. Въ отсутствіе игумена, намѣстникъ позволилъ мнѣ видѣть библиотеку, помѣщенную въ церковной башни уютно. Книги ея однако залежались. Передъ Библіотекой на хорахъ церковныхъ

шкафъ съ попорченными рукописями, которыхъ можетъ быть до 40. Всѣ церковныя. Книгъ въ библиотекѣ около 400 и рукописей до 50. Кромѣ одного греческаго Евангелия, написаннаго уставомъ и рукописей Иппократа и Омировой Иліады на простой бумагѣ, всѣ прочія богословскаго содѣржанія. Словянскихъ рукописей нѣть. Видѣль ктиторскій хрисовулъ царя Алексія Комнина съ современными изображеніями царя и царицы.

9 ноября. Монастырь Григоріу, съ храмомъ чудотворца Николая. Монастырь Симонетру, съ храмомъ рождества Іисуса Христа. Оба монастыря общежительные. Тотъ и другой обѣднѣли книгами. Въ первомъ нѣсколько десятковъ книгъ и двѣ, три рукописи, ничего незначущихъ; во второмъ, долго слывшемъ сербскимъ, послѣ истребленія словянскихъ, только церковныя книги, греческія.

10, 11 ноября. Монастырь Ксиропотаму. Храмъ сорока мучениковъ. Монастырь, пользующійся льготами ідіоритма и равняющій себя древностю съ древнѣйшими, имѣеть свою библиотеку въ церковной башнѣ, которая довольно просторна и хотя въ порядкѣ, но, какъ и всѣ доселѣ видѣнныя, безъ порядочнаго каталога. Библиотека эта нѣкогда считалась на равнѣ съ лучшими, теперь заключаетъ до 400 книгъ и 50 рукописей богословскаго содѣржанія. Хрисовулъ не видѣль.

Монастыремъ Ксиропотаму окончилъ я путешествіе по южной половинѣ полуострова, отдѣляющейся отъ сѣверной заливомъ, называемомъ дафинѣ. Съ восточной ея стороны лежать монастыри: Пандократоръ, Ставроникита, Иверъ, Фимеѳеу, Каракаллу и Лавра св. Аѳанасія, съ западной — Павлу, Діонисіу, Григоріу, Симонетра и Ксиропотамъ. Всего бѣть киновій и вѣть ідіоритмовъ.

Находясь въ Ксиропотамѣ, получиль я отъ консула г. Мустоксида, особенное его отношеніе къ протату въ ответъ на вышеизложенное требованіе и Буюрди, исходатайствованій

у паши солунского, Васифъ-паши. Доставленіемъ этихъ охранныхъ бумагъ одолженъ я благосклонности о. игумена м. Руссико.

Немедля, отправился я въ Карею, гдѣ представилъ почтенному отцемъ, членамъ протата, эти свидѣтельства, и затѣмъ продолжалъ свое путешествіе.

11—16 ноября. Карея за три столѣтія до настоящаго времени была первымъ монастыремъ и носила название великой лавры, въ которой постоянно пребывалъ прѣтъ, глава всѣхъ монастырей и совершались соборы игуменовъ. Съ концомъ XVI ст., не переставъ быть мѣстомъ сборнымъ, она лишилась монастыря. Оставшись усадьбою, состоящей изъ монашескихъ келлій, она служить средоточиемъ всего полуострова, куда стекаются монастырскіе выборные для совѣщаній и мирные торговцы для сбыта своихъ товаровъ. Три предмета завлекаютъ адѣсь любопытство путешественника: соборная церковь, келлія св. Саввы сербскаго и архивъ протата.

Соборная церковь, построенная будто бы Константиномъ великимъ, принадлежала прежде великой лаврѣ. Типъ ея постройки отличенъ отъ прочихъ отсутствіемъ крестообразной формы и куполовъ, а внутреннія стѣны расписаны древнею, большаго размѣра живописью (Панселина?). На верху паперти, у старого параклиса (придѣла), въ сырой и темной комнатѣ разбросаны въ разныхъ мѣстахъ рукописи, числомъ до 40, всѣ церковнаго употребленія. Примѣчательнѣйшія: 1, евангелие греческое fol., писанное красивымъ уставомъ и 2, апостоль греческій 4⁰ среднимъ уставомъ. Словянскихъ два служебника на простой бумагѣ. Къ сожалѣнію, не видѣлъ я адѣсь синаксара, который, по словамъ Никодима, заключаетъ житіе Клиmentа, архіепископа болгарскаго. Впрочемъ, оно, кажется, было извѣстно издателямъ его.

Тицикарница св. Саввы сербскаго, такъ называется келлія, гдѣ безмолствовалъ сей святитель — имѣеть тицікъ, писан-

ный, кажется, собственною его рукою. Концю тицина, измѣнную нѣсколько въ орѳографії, я пріобрѣлъ. Здѣсь надъ церковью св. Саввы находится помѣщеніе старца Тиликара. Умолявъ его допустить меня обозрѣть келлію, въ нишѣ довольно просторномъ, но чрезвычайно пыльномъ, я нашелъ 45 рукописей и 12 старопечатныхъ славянскихъ книгъ, которыхъ, разпадаясь отъ времени и небреженія, составляютъ, по словамъ старца, неотъемлемую собственность келліи. Книги церковныя угромлахійской и венеціанской печати. Рукописи всѣ сербской редакціи, 33 новыя и

1. Евангеліе, 4⁰, перг., писанное большимъ уставомъ въ два столбца, 1316 года. На послѣднемъ листѣ такъ: Г҃рь иашъ Стѣфани краль оурошъ, синъ великаго краліи оурова, оуноуи перкованнаго краліи Стѣфана Неманс, иже многы подѣлиши, синъ книги повелъ написати при архіеп. осмомъ Сава, рукою Георгия дѣтина родослава, ѿкд.

2. Житіе и подвизи св. Саввы — сказано преподобнымъ Доментіаномъ, инокомъ и презвитеромъ монастыря хиландарскаго, списано Феодоромъ мнихомъ. Перг. 4⁰. Въ концѣ книги приписка: рукою грѣшнаго Феодула, ѿкд (6844) (1336). Древнѣе этой, писанной въ 1336 г., не находить на св. горѣ рукописи житія св. Саввы сербскаго.

3. Евангеліе, 4⁰, перг. бол. уст., подаренное Стѣфаномъ Урошемъ келліи св. Саввы, иже въ Кареяхъ (сказано въ припискѣ) ѿкд года (1316 г.).

4. Евангеліе, 4⁰, пр. б. Здѣсь вмѣсто предисловія слово Константина философа.

5. 6. Дѣянія св. апостолъ, 4⁰, перг.

7. Службы святымъ, перг., 4⁰, бевъ конца.

8. Минея, перг., fol., декабрь, январь, февраль.

9. Слова Іоанна Златоустаго 4⁰ прост. б.

10. Рукопись 8⁰ на толст. б. Здѣсь слово на вознесеніе, Діонтра Пселлы и избранныя поученія.

11. Феодора студиты изученія 8^о хлопч. б.

12. Сборникъ 8^о пр. б., листы перемѣшаны, статьи: объ обрѣтенії честнаго креста, Мниха Александра; слово Иоанна Златоуста, слова на праздники, сказаніе о построеніи св. Софії и начало статьи: Асе имена градомъ соуть иже къ разрушенію съгкори стыни и преподобныи Гѣтъ нашъ, Симеонъ митрополитъ.

Что бы обозрѣть архивъ протата или, по крайней мѣрѣ, получить объ немъ свѣдѣніе, я обратился къ о. архимандриту зографскаго монастыря, Анатолію, котораго письмомъ просилъ содѣйствовать мнѣ. Получилъ въ отвѣтъ, что дѣйствительно отъ есть, но во время греческой войны, когда монахи удалились изъ св. горы, сундуки съ документами переданы на храненіе монастырю Кутлумушу. Передавая, забыли взять рѣчицу, и теперь этотъ архивъ усвоенъ монастыремъ, который не возвращая его протату, не снимаетъ съ него печатей. Такое объясненіе, если оно не иронія, не служить въ пользу ни начальствующаго протата, ни подчиненнаго монастыри. Впрочемъ онъ ничего не значить *безъ егъ тѣкотес*: это всегдашнее прибавленіе при отказахъ въ чёмъ либо истинно полезному.

11—12 ноября. Еще до своего прошенія, обозрѣль я Кутлумушъ, идіоритъ, отстоящій на полчаса отъ Кареи. Библиотека сего монастыря состоитъ слишкомъ изъ тысячи книгъ, въ числѣ которыхъ до 200 рукописей, евангелій, апостоловъ, миней, словъ св. отцевъ и проч. Словянской ни одной. Хрисовуловъ невидѣль.

16—20 ноября. Окончивъ обозрѣніе южныхъ монастырей устроилъ свой конакъ въ монастырѣ русскомъ, котораго благосклонные смигумены и братья, почтили меня своимъ гостепріимствомъ. Отсюда отправился я обозрѣвать сѣверную половину полуострова, съ намѣреніемъ окончить свое путешествіе этимъ монастыремъ.

20 ноября—12 декабря. Монастырь Хиландарь съ храмомъ Введенія Божіей Матери. Знаменитый своимъ ютиоромъ, Су-меономъ Неманьемъ и участіемъ въ событияхъ Сербіи, богат-ствомъ и значеніемъ не уступалъ прежде первенствующимъ. Онъ имѣлъ свой собственный типикъ, даний ему св. Сав-вою, быть общежительный и назначенъ для монашествующихъ Сербовъ. Теперь онъ идіоритъ, въ которомъ безъ типика преобладаютъ Болгаре часто подъ руководствомъ Грека.

Добрые отцы съ каждымъ днемъ увеличивали свою благо-склонность и указывали постепенно, по мѣрѣ какъ заслужи-вали я довѣріе, новые предметы для трудовъ моихъ. Посте-пенно открывались четыре книгохранилища и, наконецъ, по-казаны были хрисовулы. Съ искреннимъ чувствомъ призна-тельности воспоминаю объ этомъ благосклонномъ содѣстїи, которое, доставивъ мнѣ способъ съ пользою потрудиться, останется въ моей душѣ навсегда памятнымъ какъ свидѣтель-ство высокой степени радушія иноковъ.

Сперва провелъ я храмовой праздникъ, къ которому со-бралось большое количество поклонниковъ. Послѣ трудовъ, сопряженныхъ съ этимъ торжествомъ, при посредническѣй достоинченнаго отца проигумена Іосифа, меня взвели смерва въ такъ называемую библіотеку. Въ комнатѣ, наполненной разною ветошью и свѣчами, на полкахъ расположены до 800 книгъ, въ томъ числѣ 80 рук. Рукописи всѣ новыя жерков-наго употребленія, какъ то минеи, літургіи, слова Іоанна Зла-тоуста, Василія великаго и проч. сербской рецензії. Здѣсь укажемъ на нѣкоторыя только:

- 1, 2. Минеи fol. пр. 6.
3. Прологъ, собранія святыхъ всего лѣта, мѣсяцы сентябрь и ноябрь fol. пр. 6.
- 4, 5. Іоанна Златоустаго слова fol. пр. 6.
- 6, 7. Алфавитъ духовный, избранный мѣста изъ отцевъ церкви 4^o пр. 6.

8. Апокалипсисъ Іоанна Богослова fol. пр. б.
9. Слова св. отцевъ Іоанна Златоустаго, Василія великаго и проч. fol. пр. б. съ зн. Ж.
10. Иноческія поученія о безмолвіи и постѣ и избранныя слова Іоанна Златоустаго пр. б.
11. Лавсанікъ т. е. житія святыхъ отшельниковъ, какъ, напр., житіе св. Антонія, пр. б.
12. Іоанна Златоустаго слова fol. перг. уставъ безъ удареній, рецензія сербская. Въ концѣ книги такъ: написася по велініемъ худаго и всѣхъ послѣдняго Сави, збік (1344).
13. Изборъ избранныи Іоанномъ Златоустымъ показає поучесть отъ игуменъскихъ оуказанихъ (sic) перг. fol.
14. Начало книзъ — догматикъ панопліа, пословенскомже велініомъ начеже богословіомъ (sic) всеоружество 8⁰ пр. б. *).
15. Рукопись 4⁰ заключаетъ: философію Дамаскина, изложеніе Григорія солунскаго о происхожденіи св. духа, изъясненіе апокалипсиса и статьи о латинахъ. На послѣднемъ листѣ: „азъ Василій митрополитъ Новобръдскій положи сюю книгу въ церкви Граница митрополіи новобръдской года 7100“ рки. пр. б.
16. 17. Сказанія премудраго Іосифа Евреина о временахъ Іисуса Христа, 4⁰, пр. б., два экземпляра.
18. Житіе и подвизи... св. Саввы, житіе и подвизи св. Симеона сербскихъ; житіе отца нашего Григорія омиритскаго fol. пр. б.
19. Рукопись 4⁰ пр. б. заключаетъ: мѣсяца октаб. 30 д. Стефана краля, служба ему; ноемврія м. 11 д. служба святому Стефану Дечанскому; житіе св. великомученика Стефана Дечанскаго, списано Григориемъ минхомъ и презвитеромъ игуменомъ бывшемъ то же обители; житіе Георгія новаго мученика 11 д. февраля; житіе св. Петра въ хвостнѣ.

*) Этой рукописи второй томъ нашелъ я въ Валахіи, въ монастырѣ Бистрицѣ.

Библіотека неудовлетворила моимъ ожиданіямъ; о. епіт-
ропъ, по просьбѣ проигумена Іосифа, ввелъ меня въ сково-
филакію (монастырскую ризницу), гдѣ хранится частное иму-
щество монаховъ. На полкахъ ея и на сундукахъ лежать
разныя книги, числомъ болѣе 200; между ними рукопись греческая,
заключающая слова Іоанна Златоустаго и семь еван-
гелій ркн. in fol. сербск. рец., бывшихъ, какъ замѣтилъ по
переплету, напрестольными.

Почувствовавъ, какъ непримѣчательны представленныя до-
селя сокровища ихъ, отцы допустили меня къ обозрѣнію своей
Сюгестницы (сѹхѣлю?). Смежная съ трапезою комната, на-
ходящаяся въ западной стѣнѣ монастыря, называется сюге-
стница. Темная и сырья, въ нишахъ своихъ она хранить 150
рукописей старыхъ и новыхъ, весьма пострадавшихъ отъ не-
удобства помѣщенія. Изъ нихъ достойны упоминанія слѣдующія.

1. Евангеліе перг., писанное въ 6846 г. (1356). На по-
слѣднемъ листѣ ея замѣчено: г. 6864 прѣстависе превысоки
гдѣ царь сербский, съ стѣнами злато-а оурова, гдѣ Стѣфанъ
доушана, і-емоуже боудеть вѣчна-а память.
2. Матея солунскаго съчиненіе еже по съставомъ св. и
Бж. правиль 4⁰ пр. б.
3. 4. 5. 6. 7. 8. Евангелія перг. fol. и 4⁰.
9. 10. Псалтырь перг. 8⁰ 8⁰.
11. Апостолъ перг. 4⁰ писанъ 6876 г. (1366 г.).
12. Минея съ возслѣдованиемъ, іюнь, юль fol. перг.
13. Типикъ церковнаго устава, иже въ Іерусалимѣ св.
Лавры, перг. 4⁰.

14. Житіе св. Пангратія, перг, 4⁰ тај.: на половинѣ книги
на бѣломъ листѣ замѣчено: сю книгу читахъ и азъ много-
грѣшный іеромонахъ Прохоръ сербинъ, постриженецъ мона-
стыря Крушедоля, иже такожде именуется царска деспотска
лавра въ фрушской горѣ, въ предѣлахъ сирмскихъ, обаче за
скудоуміе мое или что ино преп-атіе бѣ-аше весьма мало поль-

зовался. Даруй же Господи прочимъ имоущимъ вникнути вилючий разоум и полезному чтеню слышаніе.

15. Ефрема Сириня слова; съ половины книги слова Иоанна Златоустаго; перг. fol. экземп. цѣлый. Заглавіе начинается словами: съ Бѣомъ починаемъ книги нареченные сырскимъ Жыкомъ парапесись, глаголы Ефремъ сиритча утѣшеніе моленіе, наказаніе полазная душевная многоразличная. На послѣднемъ листѣ: „келліи Савы карейскаго.“

16. Сокращенныйnomokanonъ и въ концѣ неполный законникъ Стефана душана пр. б. 8⁰. Статьи законника слѣдующія: 1 о христіанствѣ; 2 о духовномъ дѣлу; 3 о доуловнищѣхъ; 4 о епископѣхъ; 5 о игуменехъ; 6 о еретицѣхъ, кои телеса мертвыхъ жгутъ; 7 о церковныхъ людехъ; 8 о поповѣхъ; 9 о людехъ црковн. и еще о игуменехъ; 10 о хрисовулѣхъ; 11 о властелехъ оумершихъ; 12 о насиливаніи; 13 о злобѣ; 14 о прони; 15 о кѣфалехъ; 16 о сиротѣхъ и неромѣхъ; 17 о законоу 18 о сбороу себровоу; 19 о пashi; 20 за попашу; 21 за потку; 22 о прѣнїи соуда; 23 о меѓахъ; 24 за мегіе сельскіе; 25 о планинахъ; 26 о властѣхъ и арбанасѣхъ; 27 о емствѣ; 28 (замарано), 29 о позваніи; 30 о провожденіи; 31 о псоти; 32 о убийствѣ; 33 о скубежи; 34 о запаленіи; 35 о оузданіи; 36 о судѣ; 37 о позиваніи; 38 о книгахъ царевыхъ; 39 за отбои; 40 о оузданіи; 41 о судіехъ; 42 о людехъ властельскихъ; 43 о обрѣтели; 44 о циркоу; 45 о прееселицахъ. Этюю статью прерывается ркп. Подобный кодексъ nomokanoна съ законникомъ душана находится у меня. Законникъ моего кодекса заключаетъ 79 ст. въ порядкѣ немногого отличномъ отъ предыдущаго.

16. Григорія грѣшнаго лѣтовнихъ fol. пр. б. ркп. пономенная. На первомъ ея листѣ замѣчено: л. 8ркѣ 7127—(1619). Логинъ (?) проигуменъ типика св. Саввы понови сю книгу.

17. Лѣтопись fol. пр. б. безъ начала. По содержанію оказывается, что она есть переводъ Зонары. На послѣднемъ ея

листѣ; сія книга стопочившаго владыки призренскаго кур Михаила. Азъ Іосифъ архіеп. цеккски дадохъ е Хяландарю ѣрл— 7111 (1603 г.).

18. Родославъ — ркп. fol. пр. б., на послѣд. листѣ: ѣда — 7061 (1553) въ храмѣ Вознесенія, гдѣ моши св. Саввы (въ мон. милешевѣ?)

19. Сказаніе о ст. горѣ аѳонской и поученія монашескія ркп. пр. б. 4⁰. Эта рукопись была извѣстна русскому путешественнику, монаху Василію, который извлекъ изъ ней рассказъ свой о нашествіи Михаила Палеолога на аѳонскую гору. Монахъ Василій нашелъ ее въ зографѣ, теперь она въ хилендарѣ.

И ѿтимъ книгохранилищемъ я не быхъ удовлетворенъ. По моей просьбѣ, монахи указали мнѣ на верхъ той же сюгестницы и восточный пиргъ (башню). На верху лежать, сказывали мнѣ, какія то книги; въ пиргѣ, по свидѣтельству старца очевидца, лѣтъ сорокъ тому, сброшены были ветхія рукописи. На верху сюгестницы въ песку нашелъ я полуизгнанныхъ 20 ркп., древнѣе всѣхъ видѣнныхъ мною въ монастырѣ. Подобравъ ихъ, 12 отдѣлилъ я отъ совершенно изгнанныхъ. Это были евангелия, парамейники, стихиры съ старыми нотами, ркпсии болѣшею частію съ зн. Ж. Въ пиргу ркп. ернли! Какъ древнї и важны были онѣ, могу заключать по скомканному листку, взятому изъ груды ветоши. Языкъ его не уступаетъ языку остр. еванг.; уставъ и орѳографія древнѣйшія. На второй страницѣ уцѣлѣло слѣдующее заглавіе:

Одукане Є просвещеніемъ мнѣ въ илмѣ предамо ѿ аї, цимо вѣди и ученіе отъ коллсанскаго посыманія блудѣте даъто ты есть крлдекодан прѣмѣдростник и тышсъ лестник попредамю чую постѣхнѣмъ мирънѣмъ и проуе.

Этимъ и окончились мои поиски о рукописяхъ, когдаувѣрили меня, что болѣе никакихъ и нигдѣ не находится. Могу, слѣдствіи, съ достовѣрностію заключить, что значитель-

нѣйшая часть письменныхъ памятниковъ этого монастыря частію сгнила, частію же перешла въ разныя библіотеки. Списки лѣтописей Гамартола 1386 г. и Зонары 1408 г., а равно и нѣкоторыя древнія богословскія сочиненія, принадлежавшія хilandарю, находятся въ Москвѣ. Сверхъ того 12 какихъ—то рук. изъ хilandаря и зографа отправились за Дунай. О содержаніи ихъ незнаютъ. Быть можетъ въ числѣ ихъ были: древнѣйший списокъ родослова Даниила, архіепископа сербскаго и хilandарскій лѣтописецъ, о которыхъ упоминаетъ Раичъ въ своей исторіи.

Отъ рукописей перешелъ я къ христовуламъ. При содѣйствії проигумена Іосифа, эпітрапы разполагаясь мало помалу, стали, наконецъ, оказывать мнѣ немаловажное довѣріе. Я видѣлъ слишкомъ 100 христоволовъ и старался если не всѣ, то покрайней мѣрѣ примѣчательнѣйшіе, имѣть въ рукахъ. Вотъ и содержаніе разсмотрѣнныхъ мною пятидесяти семи.

ХРИСОВУЛЫ ВОЛГАРСКИЕ.

1 и 67.... Костаднъ въ Хѣта Бѣ вѣренъ Цѣрь самодѣржцъ Бѣгаромъ Асень. Храмоу великомѫжинику Георгію, созданному стоймъ цремъ Романомъ на брѣдѣ Вирпинѣ прѣмо Скопін града надъ сѣрѣхъ и наводомъ иноплеменникъ Агарѣнь нѣгубеневшо еса правимъ сконъ именемъ именемъ сконъ... прніемъ правила и христовула стоянхъ нправокѣрноинхъ цре Романа црѣ, Дноѳгена црѣ, стаго Петра црѣ, кур Никифора црѣ и стара кур Алексика црѣ, Калоюана црѣ, кур Манонна црѣ, Тодора црѣ, кур Исаакъ црѣ, стаго Симеона Немана, дѣда цртвами, Батацъ црѣ, Калимана црѣ даєть села и опредѣляетъ ихъ синоры (межи). Этотъ христовуль, одинъ изъ древнѣйшихъ и примѣчательнѣйшихъ памятниковъ болгарской письменности, къ сожалѣнію, много пострадалъ отъ небреженія. Скомканый кое какъ, онъ безъ начала, отчасти такъ истерть, что на строкахъ образовались скважины. Кромѣ того, онъ, кажется, былъ промоченъ:

отъ того невозможно было прочесть многихъ мѣстъ. Писанъ на хлопч. б., наклеенной на полотнѣ. Ширина его $7\frac{1}{2}$ верш., длина 1 арш. $5\frac{1}{2}$ вершк. Притомъ замѣчу, что Константинъ, называемый у Раича и Дюканжа сыномъ Тѣха, господствовалъ между 1270 и 1278 г. Этотъ хрисовулъ списанъ.

2. 6856 (1346) Иоанъ Александръ во Хрс. благов. царь Блгаромъ, монастырю св. Николая въ мѣстѣ, нарицаемомъ Орѣховъ даетъ селища: бѣлица бобовци, дрѣщрѣни, копорѣзъ. Печать позлащ. а: IX. й: изображеніе царя съ надписью I Александръ царь блгаромъ. Перг. Списаль.

Эти два хрисовула, богатые содержаніемъ, раскрываютъ отчасти внутреннее управление болгарского царства, стихія которого частію были греческія, частію словянскія. Въ хрисовуле Константина Асѣни упоминаются слѣдующія власти: севости, севастии прахторъ, князь, кастрофилакъ, ватахъ тоинщикаль, комисъ съ коными, страторъ, подохаторъ, исарь, десеткари. Въ хрисов. Александра Асѣни они вообще названы болѣры и работники црствами, къ которымъ отнесены севости хоры тоя, дуки, катепани, писци, прахтори, десеткаре, крагуяре, песыаци, градаре, побирчие и гончие. Въ первомъ вообще упоминается о забѣль, собственности монастырской, во второмъ поименованы зевгеліа, парици и отроци, принадлежащіе къ монастырю. Въ первомъ сказано, что игуменъ суди о всакомъ дѣлѣ и съ игуменевѣмъ отрокомъ даси взима всаки дѣлгъ. Предметы сего суда суть: вражда, разбой, конска кражда, приселица. Во второмъ упомянуты вообще глобы малы и голѣмы: фунъ (φόυος), распустъ, разбои, конски тать. Въ обоихъ повинности называются слѣдующія: кошарина, волоберщина, наметокъ житни, медны, зоба и проч.

СЕРВСКИЕ ХРИСОВУЛЫ:

1. безъ году. „Велнега жоупана нареченаго въ свѣтомъ кръщени Стѣфана неманоу. Иѣзъ грѣшъникъ

Симеонъ...⁴ вздигохъ погибшую свою дѣдину и прибрѣтъ од морьске земле зетоу и съ градови, а од арбанасъ цилотъ, а од грѣчке земле лабъ съ лѣпленемъ, глобочицу рѣкоу, загрылатоу, лѣвъчье, бѣлицу, лепеницу... вѣнезалоу оставилъ владичество мое.... оставилъ на прѣстоѣ моемъ моубѣзагомъ сына Стефана Велнѣга жоупана и севастократора, зети кирь алеѣнѣ цра... изидохъ изъ отечества своего въ стою гороу и обрѣтохъ монаст. бывшій киандарь, идѣже небѣ камень осталъ накамени, исподоби ме владника мои быти емоу кѣтитороу испросихъ парике у цара оу присѣрѣнѣ дадохъ отнихъ монастыру, оу михеїахъ села непробища, момоуошоу, сламодравы, ретивлоу, трѣни, ретивѣщица, трѣновъцъ, хоча и друга коча и проч. Внизу крестъ и по обѣимъ сторонамъ его: крѣ Симеоновъ и подъписаніе, на оборотѣ два кружка съ надписью, на 1-мъ: печать Стефана великаго, на 2-мъ: жоупана немане. Перг. измѣтый, письмо: мелкій уставъ какъ бы скоропись. Списанъ.

2. безъ году, безъ начала подпись: „сии хрисовуль писа гнѣ господствами отць краль Стефанъ Оуропъ писавъ утверди и азъ видѣвъ писание и утверждение гнѧ отцами преписахъ хрисовуль сии и приложихъ и утвердихъ, Стефанъ Оуропъ по милости Божијемъ краль сербскіе земли“ — дань сей хрис. на соборѣ архиепископа и епископовъ. Архиепискожъ второй I-Евстає, епископы: зетьски, рапки, звечански, хвостиньски, хльмски, приэрѣньски, топличски, липлянски, скопски, дѣбрьски, моравъчски. О людяхъ, о планинахъ, цѣшицахъ, оулии-аракъ. Влахамъ црковнымъ — нѣть ни поносе никога, ни житнога, ни виннога, ни провода, ни коня, ни пса, ни поклисаря, развѣ да пасоутъ кобылы стые цркви. Тие кои дохode къ стѣи цркви изъ тоуге земле или се парикъ или влахъ или кто любо тоугеземлі-апинъ да си-е има цркви ста-а. О созданіи пигра на мѣстѣ хроуси-а, о

храмъ св. Никиты въ скопиной странѣ, который да принадлежитъ царгу. И еще у Привеноу црк. св. Димитрія съ метохіями и монаст. св. Димитрія у билоуши съ селомъ. Всё это м. хиландарю и его пиргу; перг., уставъ, печать, позащечная.

3. 6300 (1292) инд.? мѣсца генв. Подтверждение цара Андronика, данное на обладаніе приложенными въ монастырь хиландарь мѣстами. Они суть: мионъ, мѣсто въ св. горѣ, виноградъ каракалль и метохіи св. Николая и Преображенія Іис. Христа; села (келлі?) св. Георгія, св. сповѣдній; въ Карѣе исихастиріонъ св. Саввы и келлія; также въ святой горы Метохъ св. Илліи, Метохъ у превладѣй, близъ г-ерасса, св. Николая, метохъ у рудавѣ, мет. у мужи св. Димитрія, мет. на струмѣ св. Николая, мет. св. Георгія въ Солуни. Перг. скоропись; подписи царя нѣтъ.

4. безъ начала и конца... краткое описание подвиговъ краля. Вотъ и содержаніе его. Читать можно съ тѣхъ поръ:... тѣмже и азъ рабъ сы моего сїса Хѣ Стефанъ Оуропъ и по милости Бжеси краль и самодржць всѣхъ србскихъ и поморскихъ земель, разоумѣвъ словеса твоя сладкии мои Исе въ стѣмь Евліи учеще-е ни, да просвѣтите свѣть вашъ прѣдѣлѣвѣки яко да оузві-ат добраа ваша дѣла и прослав. О и С..... узнавъ, что нѣтъ ничего лучше царамъ и архиереямъ какъ на соборахъ законъ Божій почитати, онъ, пришедши въ соборную церковь у Пекы и поклонившись иконамъ и лобзавши честну руку предтечи Ioанна и приемъ благословеніе духовнаго отца архиеп. срѣбского кур Никодима и иже съ нимъ стго събора срѣбскаго—да неостанутся чудныя дѣла Бжеси въ жертву забвенія гробу, — сихъ ради—заповѣдается кральевствоими о сихъ Бжесихъ благодѣніяхъ цачеже о хиландарскомъ поновленіи и о жидчкомъ шаніи и о селищеу оуліарскомъ подъ Пекію. Держава грѣска простидалась до Липляна и греки дѣлали насилие, ра-

ди того благословясь пошель въ предѣлы окрестные црѣства грѣческаго и, когда никто несопротивлялся, занять обаполога и съ градови и съ областю ихъ и градъ славный скопіе, посихже овчеполе и златову и піанець; смириль всѣ мѣста и прогналъ всѣ власти греческія отъ тѣхъ предѣль. Они же злословные и лукавые грѣчци властници возвестише црю Палеологу. Тотъ собравъ войско и присоединивъ татары, тоурки и фроугы воспріемъ латынскую вѣру, пошель на края войною: но, дошедши до мѣста глаголемаго Илангнеа, гдѣ храмъ великому Георгію, внезапно скончался и положенъ въ градѣ Силиври. Вельможи же его съ толикими побѣдами устремились на срѣбскую землю; доинде же до мѣста Липіана и Призрѣна и сотворивъ не малы пакости возвратились. Плька татарскаго одна часть дошла до рѣки дріимъ, но переплывая ее, частію потонула, частію побита. Старѣйшины ихъ, Черноглава, голова принесена краю. Воспріемши дерзновеніе и благословясь, съ помошю брата своего Стефана края срѣмскаго пошель опять въ предѣлы греческіе и постизаемъ до мѣста глаголемаго насоудѣ и, отпраздновавъ тамъ рождество Христово, постизаемъ до стѣн горы аеонскіе. Занявъ всѣ предѣлы строумскіе и серскіе, крестоположе и иные страны окрестные и все ихъ богатство и имѣніе вземши возвратился въ отечество. Отпустивъ края Стефана, опять на грѣцію, и пріехомъ съ градовы землю дѣбрьскую, дрѣжаву земли кичавскіе и землю поречскую и сія вся приложи кралевствоми къ нашему отечеству. Посихже и влахіотскую землю повоевавшимъ намъ и тамо неисповѣдимаа богатства вземши и сію въ опустеніи изоставиХомъ. Но въ Браничевѣ въ мѣстѣ рекомѣнь ждрѣлѣ два вельможи самовластна и самобратна суша Коудѣлинъ и Дрѣманъ съ своими силами наскакаютъ на брата Стефана края и присовокупили много войскъ татарскихъ. Тогда сей Стефанъ

приходить къ кралевству ми, сътаніе сътворшиль на моравѣ оу мачковци и молить о помощи. Кралествоми ни мало не коснivъ на тые безбожны соединенными войски и дохомъ и желаніе наше получихомъ. Сіиже злomyслыци бѣгу емлють обонъ поль доунава, а име ихъ погибаетъ. Посемже въста кнезъ нѣкто Шишмамъ въ земли бльгар-сцѣи, живы въ градѣ бдны, подръже окрестные страны многы земли бльгарскыя. Той присовокупивъ проклету ересь езыка татарска, дошелъ до мѣста хвостна и хотѣль вники въ мѣсто ждрѣло. Тутъ великое знамение случилось: стпль огнь и моужии огньные образы имоуще, кои прогнали бльгаръ. Тогда идохомъ до града Бдны. Сей же пріемъ дрѣва преходить рѣкоу глаголемую Дунавъ. Его же всю дрѣавоу пріемъ восходитъ кралствоми вся жилища разорити и градъ, въ немъже дворъ его бѣше, въ конецъ съкрушити. Сейже рабски молится яко единъ отъ меньшихъ моихъ, обѣщая, во всемъ послушаніи быти кралевству ми. Кралевству ми подтвердихъ и заповѣдахъ моего велможи великаго жупана драгоша дщерь себѣ взети въ жену. Сеже и бысть. По сихъ вдахъ дщерь свою за сына его Михаила.—Великій и беззаконный царь татарски Ногай со всѣми силами воздвигается на ме. Кралевству ми, устроивъ богатые дары—посылаеть къ нему. Беззаконный царь спѣшацій на кралествоми, пріемъ дарь возвратисе вспеть. Пославъ сына Стефана съ великоменитными властели на службу его. Когда отчаявались въ его возвратѣ, Стефанъ невредимъ возвратился: тогда бо сему беззаконному царю междуоусобная рать бысть. — По сихъ... безбожніи персіи и агаране вооружились на христовый родъ. Они вселились въ великую Романію и укоренились во всякой слободѣ до 20-и лѣтъ. Кралевству ми призвахъ нѣкую часть отъ тѣхъ безбожныхъ Персы на похвалу и честь и зависть кралевству ми отъ оконныхъ царь. Когда же они замыслили поги-

бель краевствами; тогда въ конецъ ихъ побѣдилъ не токмо въ державѣ краевствами, но и въ Романіи. И градове ихъ въ конецъ разориша се. Никому же ни единому отъ та-коваго безбожнаго езыка гдѣ въ памети обрѣстися на всей великой Романіи по сю страну византійскаго моря, кромѣ иже въ рабствѣ сущихъ срѣбскимъ властеломъ. Курь Андроникъ Палеологъ, вселенскій царь, умолилъ всесердечнаго сына державнаго царства да понадѣлъ войско противъ Персіи въ анатолію. Онъ же подвигнути моленіемъ тѣста отря-жаетъ дружину съ великимъ воеводою новакомъ грѣбстрѣ-ва, котбрали достигнувша града Иракліи, радостно встрѣчена Андроникомъ и, влезше въ дрѣва, нерешла въ анатолію. Послѣ многихъ сраженій побѣдila и возвѣгодаенная Андроникомъ, воротилася. Дальше о божіей благодати прославив-шей въ храмѣ св. апостола рашкомъ, монастырѣ второй епископіи сербской, въ храмѣ Успенія Богородицы, въ сту-деницкомъ ж. и въ хиландарѣ и въ стомъ и чѣтномъ цар-скомъ... сими словами прекращается свитокъ изъ простой толстой бумаги, въ 3 аршина съ $\frac{1}{2}$, писанный уставомъ. Изъ представленнаго заключаю, что граммата эта, сохра-ненная въ хиландарѣ, кажется, въ коші только, относится къ Стефану Милутину, царствовавшему отъ 1275—1321 г.

б. Безъ конца, году и имени краля. О томъ, какія села и власи и паше принадлежать мои. хиландарю. Въ числѣ влаковъ пріименованъ князь Война. Въ хрис. этомъ упоми-наются Стефанъ Оурошъ, отецъ краля, архіепископъ Евста-еї, епископы зетскій, рашскій, звечанскій, хвостинскій, хльмскій, приврѣнскій, тоцличскій, димльскій, липлянскій, скопскій, дѣбрскій, моравичскій, сравн. № 2. Перг., нечет-кій, истертый. Наоборотъ помѣчено цра Стефана.

б, года 68-6800 Стефанъ Оурошъ помилости Божіей краль и самодръжъ всѣхъ сербскихъ земель и по-морскихъ. Этотъ Хрисовулъ заключаетъ подтвержденіе преж-

нихъ похороненій. Всего 42 село приложено и хранитъ дарю. Исчисление влаковъ монастырскихъ архиепископъ и епископы упоминаются какъ въ № 2 и 5. Пергаментный свидѣтель въ 5-ть крипть дани. Печать золотая икона Иис. Хр., ч. изображеніе царя съ надписью.

7, бывъ году. Стефана Оуроша въ Хѣ Вѣ бывшъ вѣрнъ краль и самодръжецъ сербскіиъ Человѣкъ и поморскіиъ. О земли, которую купилъ прѣбывающы Прѣ боль и о земѣ тибрата у Скопіе иергъ безъ нощи.

8, бывъ году. Стефанъ во Хѣ краль и съ Богомъ самодръжецъ всѣхъ сербскіиъ и поморскіиъ земель. И Азъ во Хѣ Бѣ вѣрни краль и съ Богомъ самодръжецъ всѣхъ сербскіиъ и поморскіиъ земель Стефанъ вновь прѣвысокаго и отго и страшнаго краля Стефана оуроша и краинуко съ Стефаномъ—дастъ и. х. село доброушоу, село жури, село калогени, село вѣвникъ.

9, 6851 апрѣля 24 д. Стефанъ Оурошъ ио ии. Вожъ краль съ Богомъ самодръжецъ бербомъ. Подтверждаетъ прежня приложенія, потому что одно потрено а другое изгублено. Перечень селамъ и влакамъ. Пергам.; печать.

10, бывъ году. Стефанъ по милости Бѣлой краль сербскій—дастъ и. х. села бытунъ, осльницѣ, йскеево, изъберско, моквица... и еще и сие створи краевествоми... послуши кои се чине предъ кралемъ ии и предъ падальця двора краlevа иегоу людми и влаки сие сѣе цркве, что се прию съ землями; или сами иегоу собомъ; ано боуде до провода или до вражде, послухъ да юест два динара, и сие видѣвъ краевествоми; яко ейъ людемъ и влакомъ стгорсы поуть добива повсѧ љсть, за тога ради жити войску иискымъ, развѣ поуты у свету горбу ии буди наводъ кой на землю. И села кои даде краевествоми земле цркви половина а людемъ половина и оброка да не даютъ жупомъ люди села локвици.

11, безъ году и печати. Стефанъ Урошъ во Хра. благов. и самодѣржавный краль серпской земли и по-морской и овчепольской и вельбоужской. Коегдѣ Ж, и пр. поревноу Ж симъ мимошедшимъ премъ, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Ж и А перечеркнуто и исправлено въ у и е нпр хоте(А), великое (Ж), еже св(Ж)ть . . . дарова св. хрисовуль намастиру (sic) святаго Николая въ мѣстѣ нариц. орѣховъ... повторяетъ слова хрисов. болгарскаго N 2 и послѣ придать село черѣнецъ искаакавицЖ, драчево. Перг.

12, безъ году, безъ начала. Стефанъ Урошъ въ Хра Бга благ. и христолюбивый краль самодрѣдъ сербскихъ земедѣль. Данъ послучаю спора архиеп. сербскаго съ м. х. о какомъ то селѣ. Утверждень этотъ хрисовуль на соборѣ, на которомъ были архиеп. Никодимъ и епископы и игумены и въсъ съ Бгомъ събранныи ликъ въсе срѣбескіе землї-е. Епископы были зетски, рашки, хльмски, хвостынски, тоцличски, боудимски, дѣбрьски, липлянски, браничевски, мачѣвски; игуменіже: стоуденичски, ми-лешевски, сопотски, бански, градчки, моравскаго градца, рашки, кончюлски, ораховички, нагорички, скопски. Печать, бумага.

13 безъ году. Стефанъ краль . . . даетъ мон. хил. храмъ св. Георгія и село уложища. Перг. печать; скоропись. На оборотѣ написано: Стефана Милутина.

14, безъ конца. Стефана Дечанскаго — даетъ м. хил. црковь св. Николая съ селомъ Враня. Скоропись.

15, 6836 (1326) сент. 5. д. Въ Хра Бга Стефанъ благовѣрн. краль. Повелѣніемъ гна крал-а и старинице утесанъ (отмежевано), записа Раико логоетъ ѿ сврьчинѣ въ л. 36л мѣс. сект. є д. Судъ ів (12) стариникъ жупл-анъ довѣрниихъ члкъ между игум. хиландарскимъ, Гервасиемъ и Димитромъ и Бориславомъ, сыновьями Тепчіе Хардомила о

земль между Косрикемъ и селами хиландарскими. Перг. безъ печати; списаль.

16, 6835 (1327) мц. фвр. 8 д. Стефанъ краль сербск. и поморск. земель даєтъ м. хиландарю церковь св. Бого-родицы за градомъ призрѣномъ и село плавина, село до-бродоланъ, село избища и команово селище. Безъ печати.

17, 6840 (1332) Стефанъ въ Ха. Бѣ благовѣрный самодержавный краль; въ христову называется Стефанъ четвертый краль. По просьбѣ протосѣваста Хрея даєтъ м. хиландарю села: брѣсть, сухогрль, лѣсковица, видче, еще брѣсть, село калугерища и еще селища... и да неима области надъ ними ни кефаліа, ни севастъ, ни псарь, ни градозиденіе, ни градоблюденіе, ни сена, ни жетве, ни вршениа, ни преслице и котла да имъ нѣсть иномистра (sic) и планниніотикъ (sic). Пергм. безъ печати.

18, безъ году и печати. Стефанъ благов. царь серб-ски и гречески даєтъ мон. хиландарю церковь св. Нико-лай на псачи со всѣмъ метохомъ, со всѣми правинами и село сушица, село прѣвинце, село отрѣщица; а тѣму милостникъ Гоико велики логофетъ. Пергаменъ.

19, 6848 (1340). Въ Ха. Бѣ благовѣрный краль..., даєтъ м. хиландарю село полошко, село драгожеля—. Пергм. уставъ, безъ печати.

20, 6856 (1346), индикт. 1 Стефанъ царь, который быль самъ на св. горѣ дарить м. хиландарю село попчелинь. Скоропись. Пергм.

21, 6863 (1355) инд. 8. Въ Ха. Бѣ благовѣрный царь сербомъ и грекомъ о мѣстѣ карбинчикомъ. (sic) скоропись.

22, 6857. (1349) инд. 10. Въ Ха. Бѣ благовѣрный Стефанъ прѣ серблемъ и грѣкомъ. Писале у Скопії,

Узелъ жеглийбенъ, у мѣстѣ рекомѣнь архилевица
создаль црковь Введенія Божіей Матери, съ царицею иуп
Еленою и бывшими урѣшемъ и св. патріархомъ кур Саввою
и прилагаетъ въ селѣ подлешаны, архилевци, руиз-
ворт, роугинци, монахи полланы, арбанасы, вениловци,
другошевиціи, маисторие; селища: маисторио, круни-
ци, вилско, врьдунь, калуганевци, дисково, врате,
седлярь, менши; село глажна... и за сѧ села всѧ ус-
помену братъ прествами севастократоръ Дѣянъ, ано
даси бутеше (отмежують) меѓи (межи) коуде су симъ се-
лищамъ и такои повелъ прествоми да ноге (sic) сањи с вѣ-
нчанимъ людимъ да ютеши и утесавше да принесе прествуми
и прествоми заниса меѓи сио симъ селамъ всѣмъ понеже
суть у єдинѣ ѿтесъ (межа). Перг. уставъ.

23, 6852 (1344) инд. 1. Стефанъ въ Хѣ. Бѣг. Црь и
самодржецъ серблемъ и гркомъ—св. Николаю добруи-
скому даетъ на соборѣ на крупицу села: доброуши,
журѣ... и овободи ихъ отъ бокіа (sic) позоба, при-
селице, войске, фара, винограда, глобе и отъ всякага
данька.—Печать перг.

24, 6852 (1344) Стефанъ въ Хѣ. благовѣрн. самодр.
кralь. Стефанъ четвертый кralь самодржецъ всѣхъ серб-
скихъ и поморскихъ земль и честникъ греческимъ стра-
намъ—властелина града Струмицы Рудла, по его соб-
ственной просьбѣ, и црковь пресв. Богородицы Одигитрії
и село борујево отдаеть въ собственность мон. хиандар-
скаго.—И остводи краleствоми рудла и люд еговъ и вса
иже суть уписаныа у христовуљ сemy отъ позоба и присе-
лице, и поданъ, и приплать градскихъ и жупскихъ
и градозидания, и поисса, и провода и геракара и
псара краleствами; ни десетка житнога, ни овчега, хи
пчелнога, ни ораница краleствами; од племѣ, од жетве, се-
мбоками и вршениа и даму не е на жѣтка градио, ни

десетка свинога, просто рекши отъ всѣхъ малыхъ и великихъ работъ кралествами освободихъ. Инадѣ Рудломъ да не има власти никто развѣ хиландарь. Печать, перг.

25. 6873? (1365) Стефана царя о селѣ трѣстеникѣ. Безъ печати.

26. 6869 г. (1361) Стефана цара о селѣ у струми близъ Сереса. Безъ печати.

27. 6866 (1356) Стефанъ Оурошъ дръ и самодръжъ срѣбліемъ и грѣкомъ съ Христолюбивою матерю и преставами бѣговѣрною др҃цею кура Еленою: дрѣское слово о тысоущу перперь доубравачкихъ, да даваютъ доубравчане на всякou годиноу храмоу преставами Арханг. Михаила, иже въ І-Еросолимѣхъ, — аще лисе прилучитсѧ запустѣти храму Арх. Мих. — тогда давати тысоущу ипериерию на мимъ монастыремъ хиландарь и м. великомученника Георгіа, глагол. сѣ, Павель, що су сърадили ирѣди преставами, прѣподобн. Су-меонъ новіи мироточцъ и стыни архиеп. и чудотъ кур. Сава и цосемь родитель дарствами. — При логосѣ Драгославъ. Пергам. печать серебр. позлащ.

28. 6987 (1479) мѣа апр. 15 д. инд. 12. Соултанъ цра мурата црда Мара дыщи гюрга деснота о томъ, что запустѣль храмъ арх. Михаила и да даютъ дубровчане тысоущу перперь хиландарю и м. Павлу. Перг. мелкій уставъ.

29. 6878 (1371) въ Христ. Бѣ благовѣрн. Стефанъ кнезъ Лазарь-даетъ больницѣ хиландарской село Гельцианицу. скороц.

30. 6915 (1407) I-А раба Хѣ Маара съ сынами: грѣгоуромъ и гюргемъ и лазаромъ: даетъ мон. кил. ради его больницы трѣгъ въ ходчи....ктоси ускіе докы у трѣгъ у ходчу или срѣбинъ или латицінъ или турчинъ, кто ускіе докы даси иде свободно, да му піе пи едне забаве од кога. Печать а: изобр. Богор. г: изображенія, одно женское и два мужскихъ.

31. 6931 (1423). Въ Хра Бѣа благовѣрныи Кесарь Оуглеша, господаръ серблемъ и подунавію и всѣхъ западнихъ странъ — приложилъ м. хил. церковь св. Николая у враню и село вране и цркву у лучанехъ и село трновцы. Перг.

32. безъ году. Благовѣрн. Деспотъ Стефанъ, господинъ всѣмъ срѣблемъ и подунавію назначаетъ м. х. на годъ сто литръ серебра. Перг. Хрисовулъ этотъ писанъ на стертомъ хрисовулѣ.

33. безъ году. По милости Божіей и превысокаго цѣа Стефана Оуроша Гюргъ и братъ его Влькъ, сынове великаго севастократора Бранка, гїа граду Охриду, по просьбѣ старшаго ихъ брата монаха, приложили хиландарскому м. црковь св. Архангела съ селомъ трѣстеникомъ и село бежанике; Влькъ же приложи села прилежащія къ трѣстенику, баницоу, върбовцъ, щоулинце, моучиварѣ; трѣстеника межа. Уставъ, пергам.

34. 6884 (1376) хрисовулъ митрополита Даниила и епископа Григорія о межахъ сель по Струмицѣ, по случаю спора хиландаря съ Русикомъ. Пергам. скоропись.

35. безъ году и конца. Отъ рабовъ и послушниковъ гїа деспота, поставленныхъ судомъ гїа деспота обѣимъ црквамъ хиландарской и св. Архангела о сель момушки. Пшли по хрисовулу по межѣ села момушки и вратились и естановились на пути близъ каменя и поставили еванг., честни крестъ и иконы и заклесмосе єд (24) мужи вышнимъ Бѣомъ. Пергам. скоропись

36. на годъ дира 5. . нѣс (sic) велики слуга оливеръ серпскіе земли и поморскіе. По милости Бѣи и по милости гїами краля степана я слуга вели Оливеръ створих милость гїу ми стому Димитрию иже оу кочьнек а на лице игумену Симеону, наидох селище пусто стго димитрия у ястребницѣ и послах мога члка тодора, кои мисе преда

изъ гръкъ по руце да насели онози село. И такову жилостъ учиних и да греде кто любо стѣго Димитриа на законъ црковни и дасу слободии од всѣхъ работъ гостподства ми и да имсе неузима никіи поданък ни кралевъ ни мои ни позобъ, ни душегубні-а и да не работаю ни едну работу, ни оранія, ни копания, ни поноса, тъкмо да работаю цркви гнами стѣго Димитрия и да неима области никии владальц гнамъ крала ни мои ни севасни кнезъ, ни прахторъ, ни псарь ни ини кто иже подъ властию. Кто ли се найде потвараи и т. д. Четвертка пергам. скоропись.

37. грамматата пергам. въ 4-е аршина съ $\frac{1}{4}$ скоропись. Подпись: месеца ноембра индикт. ۴ (14). Она называется: тъкъмина (sic) прахтику и прахътикъ законъни и заключаетъ исчисление доходовъ изъ всѣхъ селъ. Всего є тисущъ и ѕ перпери—5080 перпери, составляли монастырской доходъ.

38. безъ году, иша мая. Стефанъ въ Хра Бга благовѣренъ царь серблѣмъ и гркомъ. Записа логоееть гюргъ. Объ освобожденіи сель монастырскихъ, которые обще называются забель црковніи од станикъ и од конюхъ, кои суть царине подгоричане. И законъ метохіе хиландарской: да работа всакы кои 1-е отдѣлнъ въ (2) дни у неле и два дни оранъя іесени и днъ пролѣтю и днъ сѣна и винограда тоже, и шо пооре и покоси все да сврѣстуе и съврши и успе и даймъ несть ни 1-едне работе кефалинне, ни сока, ни коня, ни псара, ни котла... да нагю од Ораховца въ (12) старъ добрихъ члкъ да отещу куде мег-а. Пергам. уставъ.

39, безъ году. О продажѣ Йоанну Кастріоту и его сыновьямъ Репошоу, Константиноу и Гюргю пирга св. Георгія. Пергам. скороп. печать восковая.

40, 6930 1422. Иванъ Кастріотъ съ сыновьями. Станишемъ, Рѣпошемъ, Константиномъ и Гюргіемъ даетъ м. хил. села радостина, требище. Перг; скоропись.

41. безъ году. А се брѣвно матери Божие Хтѣтов-

сие. Опись недвижимости. Здѣсь упомянуты: бол-аре и хора, властеле и хора. Листъ перг. въ два столбца $10\frac{1}{2}$ верш. шир., 14 верш. длины.

42. Се глава христовоуломъ стыхъ царь отъ зачала хиландара и оправданіемъ и повеліамъ прескымъ и прочихъ кефалии оправданиемъ и тысячнамъ (или тыкминамъ?) хроусовоульскимъ и коупницамъ и вѣймъ прочимъ. 104 христовуда поименованы. Списокъ начинается хрисов. кур алѣиа цра. Изъ греческихъ, здѣсь поименованныхъ, видѣлъ только хрисов. Андроника. Пергам. устав. средн.

Христовы о тицикарницѣ св. Саввы и Пиргѣ Вознесенія, что близъ м. хиландара *):

43. безъ году. Степанъ во Хра Бѣ благовѣреинъ краѧ. Степанъ краль, сынъ Оуроша третьяго, правнуку св. Симеона Неманье и господствоующими въ земли отъчества мог-его самодржавно — видѣ потроужденіе дѣда своего Степана Оуроша втораго о пиргоу, въ немъ прковъ Вознесенія Гѣ. н. Иис. Хѣ. на мѣстѣ рѣкомѣмъ Хрисиа, поревновавъ, вспоменутьемъ Іеромонаха Антоніа, баше хиландарскаго, приложилъ келліи спасовѣ малый даръ сей: прквь пресв. Богородицы у липляни и трьгъ свѣщоу цркви и село подъ церковь словинье съ людми и съ ливадами и съ улиянникомъ. Перг. уставъ.

44. безъ году и имени краля. О келліи возресенія пиргу иже на мори у хроусие. Направиже краleствоми всакими книгами и куписмо ему два, а св. Тройцѣ **) одинъ, комате (sic) хлѣба, вина, масла, сочива, одежде и обоуще за 1800 перперь. Подписанъ Іором. грѣшный игумень Гервасіе. Перг., уставъ средн.

*) Скитъ хиландарскій теперь въ развалинахъ.

**) Тоже скитъ мон. хиландара, теперь необитаемый.

45. беъ году. Стефань Оурошь милицію Божію
кralь и съ Бгомъ самодръжець всѣхъ србскихъ зе-
мель — создахъ пиргъ на мѣстѣ хрусиа при мори и испро-
сихъ у царя Андроника село кудово на струмѣ. Внизу на
приkleенномъ подпись: и азъ смиренный и всѣхъ послѣдній
милостю Бжю архиеп. српекихъ и поморскихъ земель, Савва
третій записахъ и утвердихъ. Печать золотая а: Іис. Хр. Г:
изображеніе царя и надпись вокругъ Ауброушос.

46. беъ году. Стефань Оурошь — даетъ пиргу цркви воз-
несенія цркв. св. Николая у банияхъ и село тмораки у
скопской области. Печать золотая а: Іи. Хр. Г: изображеніе
краля.

47. 6810 (1302). Стефань Оурошь кralь. По случаю
нападенія на хиландарь отъ безбожныхъ хурсаръ создалъ
пиргъ и храмъ спасовъ. Внизу подтвержденіе архиеп. Саввы
третьяго. Печать золотая, а: изображеніе св. Стеф. съ надписью,
Г: изображеніе краля съ надписью..

48. беъ году. Монахиня Евгенія съ сынови гїмъ
кнезомъ Стефаномъ и гїмъ Влкомъ. Благовѣрный гнь кнес
(sic) Ioань и братъ му Влк дарятъ пиргу св. Василія село
ливочана на бинчѣ — моравѣ. Печать большая позла-
щенная.

49. 6853 (1347) инд. 13 мес. гепв. 1. д. Во Хра благо-
вѣрныи самодержавныи кralь Стефань за пиргъ щое
создалъ гнь стїй кralь дѣдъ краleствами на мори у хроу-
сии и о селахъ на струмѣ. Печать перг.

50. № 6701 (1193). Ноемвр. 1. Всѣхъ правовѣрниихъ
крьсты-анъ молитвеникъ Сава грѣший. О мѣстѣ
више брьда, лежещемъ надъ мон. хиландаромъ, купленномъ
для типикарницы въ Кареѣ. Перг., курсивъ.

51. Тотъ же хрисовулъ по гречески.

52. 6840 (1332). Никодимъ архиеп. всѣхъ серпскихъ
земель и поморскихъ. О томъ да незабываютъ архиеписко-

ны сербскіе и игумены хиландарскіе типикарницы св. Саввы. Здѣсь краснорѣчивое изображеніе жизни св. Саввы. Списокъ сего хрисовула находится теперь въ Сербіи.

53. Стефана оурова — о типикарницахъ.

54. 6856 (1346) царя Стефана о типикарницахъ св. Саввы.

55. Курь Елены, супруги царя Стефана о типикарницахъ св. Саввы.

Сверхъ этихъ хрисовуловъ видѣлъ еще до 40, данныхъ хиландарю Волошскими господарями, Россійскими царями и прч.

Довѣріе, которымъ я почтенъ былъ въ этомъ монастырѣ, послужить доказательствомъ человѣколюбиваго расположенія лицъ, обитающихъ въ немъ.

12-13 декабря. М. Эсфигмену съ храмомъ Вознесенія. Общежительный, онъ не уступаетъ древностію ни одному древнѣйшему и для насъ русскихъ примѣчательнъ тѣмъ, что близъ него подвизался св. Антоній печерскій. Пещера его и церковь, построенная, кажется, позже, находится близъ утесистаго морскаго берега, за полчаса отъ монастыря. Древность м. заставляла предполагать и древнія важныя рукописи. Эти, однакожъ, во время восмидесятилѣтняго запустенія его исчезли. Въ библіотекѣ его, что въ церковной башнѣ, нашелъ я до 700 печатн. книгъ и до 125 рук. Рук. за исключеніемъ врачебныхъ, нѣсколькихъ номоканоновъ и одного хронографа, всѣ богословскаго содержанія. Въ томъ числѣ двѣ славянскія: 1, патерикъ 8⁰ пр. б; 2, евангелие fol. перг., написанное большими уставомъ съ зн. ІІ. Это евангелие, по мнѣнію иноковъ древнѣйшее, сдѣгалось предметомъ особенного любопытства путешественниковъ. Оно, однакожъ, по моему мнѣнію, не древнѣе XVI ст. и, по видимому, прислано изъ Валахіи, какимъ либо господаремъ. Зн. ІІ позднѣйшаго употребленія. Видѣлъ хрисовулъ Георгія деспота сербскаго 1450 г. о ктиторствѣ съ изображеніемъ деспота и деспотицы.

13-20 декабря. Ватопедъ съ храмомъ Благовѣщенія пресвт. Богородицы. Знаменитый этотъ монастырь присуществоственно находился подъ покровительствомъ царей греческихъ, изъ которыхъ нѣкоторые проводили въ немъ послѣдніе дни жизни своей. Въ немъ принялъ монашество Стефанъ Неманя, основатель сербскаго краleства; потомки его надѣляли этотъ м. своими милостынями на равнъ съ хиландаромъ. Въ настоящее время этотъ идiorитъ превосходитъ своими доходами всѣ прочие и почитается прибѣжищемъ зажиточныхъ монаховъ. Онъ менѣе прочихъ пострадалъ во время греческой войны, слѣдствиемъ которой было запустеніе святыхъ горы. Кромъ типикарницы, въ которой до 150 ркп. церковныхъ, этотъ м. имѣть лучшую библіотеку, заключающую въ себѣ нѣсколько примѣчательностей древней греческой литературы. Она помѣщена рядомъ съ хорами собора, въ двухъ комнатахъ, одной, назначеннай для печатныхъ книгъ, другой,— для рукописей. Книги промакиваются. Недавно, бывшій здѣсь путешественникъ, Мина, снабдилъ ее каталогомъ. Сообразуясь съ этимъ, полагаю, что всѣхъ книгъ ея, внесенныхъ и не-внесенныхъ въ каталогъ, слишкомъ 2000—

Представляемая перечень его послужить къ поясненію и прочихъ монастырскихъ библіотекъ.

Библіотека Ватопедскаго м. заключаетъ:

Богословскихъ печатныхъ сочиненій	360
Еллинскихъ вообще печатныхъ сочин.	245
Рукописей до	400
въ томъ числѣ: Евангеліевъ	56 ркп.
Апостоловъ	8 ркп.
Псалтырей.	8 "
Ветхаго завѣта книгъ.	5
Лѣствицъ	20 "
Матея Властара Синтагма.	6 "

Номоканоновъ сокращенныхъ	29	ркп.
Житій святихъ	17	"
Словъ разныхъ отцевъ	9	"
Патериковъ	7	"

твореній св. отцевъ:

Григорія Богослова	26	"
Василія В.	28	
Іоанна златоустаго	60	
Анастасія Александрійскаго	6	
Анастасія Синайского	7	
Діонисія Ареопагита	4	
Феофілакта, арх. болг.	7	
Кирила Александрійскаго	5	
Максима исповѣдника.	6	

314

Сверхъ того другихъ писателей менѣе важныхъ и разныхъ отрывковъ по два по три экземпляра — всего около сотни.

Въ томъ же числѣ древнихъ елинскихъ писателей 22 рк. Онъ суть: 1) Демосѳена λόγος τερι στεφάνου, рукпись весьма древняя; 2) антологія; 3) Исократа нѣкоторыя рѣчи, 3 ркп.; 4) Лукіана 5 ркп.; 5) Омира Іліада и омировентра, 2 ркп.; 6) Софокла и Эвріпіда айасъ, электра, эдипъ тиранъ, экава, орестъ, финисъ, тутъ же и гимны Омира и Каллимаха; 7) Філострата сочиненія; 8) Фокилица стихотвор.; 9) Ілутарха 3 ркп.; 10) Максима плануда ркп.; 11) Ітоломея астрономическая географія 1; 12) Флавія Іосифа археологія 1; 13) Географія Ітоломея и Стравона вмѣстѣ съ мелкими сочиненіями другихъ географовъ.

Изъ рукописей древнихъ елинскихъ писателей первая и двѣ послѣднія только носятъ признаки древности. Почитаю

лишнімъ говорить подробно о рукописяхъ этихъ теперь, когда онъ изслѣдованы еллинистомъ Миною. Многія его открытія известны уже ученому миру, которому, безъ сомнѣнія, будутъ сообщены извѣстія и о прочихъ. Нельзя однакоожь пройти молчаніемъ послѣдней, заключающей географію Птоломея и Стравона. Она имѣеть особенную важность для славяниста, и потому я занялся опредѣленіемъ текста ея.

Рук. 4^о тај. на крѣпкомъ пергм. курсивъ, заключаетъ:

1, Клавдія Птоломея изложеніе географіи γεογραφії ἐφῆγησιсъ географич. картами на 22 листахъ; 2, сокращенное начертаніе географіи, ὑποτόπωσιсъ γεογραφіасъ εν ἐπιτόμῳ; 3, Агаѳонимера, начертаніе географіи, Αγαθυμέρια γεωγραφіасъ ὑποτόπωσιсъ; 4, Діонисія Византійскаго плаваніе по Іосфору, Διονυσίου βοσπόρος πλωτή; 5, Appiana письмо къ Траяну и плаваніе вокругъ евксинскаго понта, Αρριανος ἐπιστολὴ πρὸς Τραjanον καὶ περιπλος ἐντέντω πόντω; 6, Appiana плаваніе вокругъ чернаго моря, Αρριανος περιπλος τῆς ἐρυθρίας θαλάσσης; 7, Ганнона Кархедонскаго. Λυνων χαρχεδονία вазилевъсъ περιπλος; тѣу ὑπερ τὰς ἡρακլеоν; стѣласъ λιβυкѣн тѣсъ γῆσъ μέρων; 8, Христоматія Стравона, συνθεω χρηστομѣтия отрабѡносъ γεογραφікѡн вѣбліѡн; 9, Стравона географія, отрабѡносъ γεογραφікѡн 17 книгъ также неполныхъ, какъ и въ прочихъ ркнисяхъ. Для опредѣленія текста этой рукописи послужатъ слѣдующія чтенія изъ Птоломея. L. III. с. 8. ρούβѡносъ ἔχολαι, χερσίνοι, βορεῖθενον, ὅπαινο, τεῖχη ὅρος, βόδινον ὅρος, δλаиновъ брос., πεγκіонте καὶ βαστέρναι, ρωξоланои, сафѣхои, стафаюои V. с. g. ὄρινέои καὶ налои καὶ сеरбои; Lib. IV с. 14. супѣра, сиофѣрои и проч. см. приложенія къ древностямъ славянскихъ Шаффарика.

По представленнымъ чтеніямъ текста географіи Птоломея заключаю, что рукопись эта не позже XII ст. и одного разряда съ рукописью, хранящуюся въ королевской парижской библиотекѣ, которой чтенія одинаковы съ показанными. Стра-

бона 7-ю книгу сравнилъ я съ печатнымъ текстомъ Таухница.

Въ таѣ примѣчательной библіотекѣ рукописей славянскихъ я не нашелъ болѣе трехъ и тѣ, кажется, не давно усвоенные, не имѣли для меня важности. 1) тріодъ fol. пр. б. 2) еванг. fol. пр. б. 3) переводъ бесѣдъ Иоанна златоустаго fol. пр. б., сдѣланый, по внушенію Максима Грека, инокомъ Селивапомъ. Эта послѣдняя привезена изъ Вакуфа, селенія близъ Доростоля и принадлежала прежде Хиландарю.

20 декабря по 1 января 1845 года. М. Зографъ съ храмомъ великому Георгію. Монастырь этотъ, издревле носящий название болгарскаго, довольствуется преимуществами идіоритца и населенъ Молдованами, Греками и Болгарами. Населяется здѣсь также очень немногие Русскіе. Подобно прошымъ идіоритамъ, онъ управляется эпітрапами, которые однакожъ состоять подъ руководствомъ игумена и многихъ соревнователей его власти. Поставленный на высокой степени благосостоянія, которому одолжены частные его обитатели своимъ обезщеченіемъ, этотъ идіоритъ весьма не оправдываетъ ожиданій, внушаемыхъ по этому предмету. Минь, какъ чужеземцу, предавшему себя совершенно на произволъ доброхотства людей, особенно здѣсь тягостно было испытывать, какъ ожиданія мои, вызываемыя чрезмѣрной привѣтливостію, оказывались совершенно тщетными. Наружное желаніе, въ доказательство своей рачительности, чѣмъ либо одолжить, и жестокое равнодушіе, ожидавшее лицъ случая, чѣмъ либо сбыть: это только я понялъ въ поведеніи разочарованныхъ монаховъ, которыхъ интересъ оживился сначала при вопросѣ, какой де человѣкъ ихъ спрашивается? Удовлетворенные откровеннымъ отвѣтомъ, они продолжали свое томительное, щедрое, конечно, на слова, но скучное на дѣла, обращеніе. Впрочемъ въ Зографѣ я былъ встрѣченъ

весъма лестнымъ привѣтствіемъ, выраженнымъ по русски (главные монахи познакомились съ русскимъ языкомъ, управляя своими богатыми методами въ Россіи), что всѣ достопримѣчательности его будуть предоставлены моему распоряженю. Искреню изъявивъ свою благодарность за столь неограниченную вѣжливость, просилъ я почтить меня откровеннымъ содѣйствіемъ въ моихъ трудахъ. Извѣстно уже, что при первомъ моемъ посвященіи, видѣлъ я евангеліе глаголитское и пять грамматъ, извѣстныхъ уже въ Россіи. Библиотека же, по словамъ распорядителей монастыря, въ тридцатыхъ годахъ, во время разоренія Турками св. горы, погибла. Что, де, осталось отъ цея, невѣжественные калогеры—предшественники сожгли. Въ другое свое посвященіе, я былъ счастливѣе. Библиотека открылась. Ее не показывали потому, что одинъ распорядитель не зналъ обѣйней, а другие... это не послужить свидѣтельствомъ о высокомъ нравственномъ направленіи общества. Впрочемъ справедливо, что книги какъ бы не было. Они скрываются въ такъ называемой скевофилакіи, что близь собора, въ западной стѣнѣ, въ комнатѣ, неимовѣрно грязной и сырой. Книги расположены кучкою у оконка съ выщебленными окнами и примѣтно гниютъ; нѣть ни одной цѣлой. Поэтому странно было слышать постоянныя жалобы хранителей этихъ сокровищъ, что путешественники непрестанно убавляютъ ихъ, унося съ собою неоцѣненные рукописи, которые монастырь почитаетъ священною собственностью своею. Еще недавно одинъ, де, русский путешественникъ лишилъ его, такъ напрасно! нѣсколькоихъ рукописей, весъма рѣдкихъ (а какихъ? уже забыты), чьему виною невѣжество — разумѣется, предшественниковъ. Настоящіе же блестители остатковъ сокровищъ ни мало не заботятся даже о помѣщении ихъ...

Всѣхъ рукописей, кромѣ печатныхъ, слишкомъ сто, богословскаго содержанія. Упомяну о 35-ти, которая если бы

достало непрітворного усердія, стоять сбережені і даже—
что въ Зографѣ давно пора—почитанія.

1-7. Евангелія перг. сербской и бѣлагарск. реценз., од-
нацожъ безъ юнір. **Ж**

8-13. Евангелія fol. и 4^º пр. б. бѣлагарск. и сербской
реценз.

14-15. Апостолы fol. и 4^º перг. безъ зн. **Ж**

16-17. Апостолы fol. и 8 пр. бум.

18-19. Служебники 4^º и 8^º пергм.

20-22. Минеи съ возслѣдованіемъ 4^º безъ зн. **Ж** до де-
кабря, 4^º и 8^º съ зн. **Ж**. пергам.

23-24. Натерики съ зн. **Ж** fol. и 4^º пр. б.

25. Псалтырь 16^º перг. съ зн. **Ж**

26. Нарамейникъ 8^º перг. съ зн. **Ж**

27. Слова Іоанна Златоустаго 8^º безъ начала и конца,
толстая бумага, съ зн. **Ж**

28. Іоанна Златоуст. поученіе къ Федору Мниху и жи-
тіе св. Стефана новаго 8^º зн. **Ж**. пр. б.

29. Книга глаголемая шестодневъ и житіе святыхъ ноя-
бря м. fol. съ зн. **Ж**, пр. б.

30. Разныя богословскія статьи и церковныя постановле-
нія 4^º, пр. б.

31. Василія В. постническія поученія и св. Амфілохія сло-
во о Василії В. 4^º съ сн. **Ж** пр. б.

32. Ркп. fol. безъ начала и конца. Монашескія поуче-
нія, житія свсв. Николая, Стефана, Аѳанасія, два слова Іо-
анна Экзарха и слово Іоанна Златоустаго съ зн. **Ж**, пр. б. fol.

33. Ркп. fol. пергам. въ перелистъ съ хлопч. б., полу-
изгнинвшая. Родъ типика церковнаго съ синаксаромъ, съ зн. **Ж**.

34. Явствица пр. б. 8^º.

35. Ркп. 4^º совершенно избита и замарана. Заключаетъ:
1) «Іѣтопись краткую до смерти царя Константина, сына Ва-
силия Македонского; 2) Александра Мниха, о обрѣтеніи чест-

наго креста; 3) житіе присноламятного Деспота Стефана. Въ этой статьѣ генеалогія сербскихъ владѣтелей выведена такъ: . . . велики убо Константинъ роди 3-й сына: Константина и Константія и Консту и дщерь Константію, юже великій Константинъ подаеть Ликинию въ жену, ему же и греческую власть въ Византіи даль есть . . . Сей убо Ликиній бѣше тривеллійскій господинъ родомъ србинъ и роди отъ Константія сына Бела Урошу. Бела Урошъ же роди Техомила. Техомилъ же роди св Симеона. Св. Симеонъ роди 3 сына, Стефана пръвовѣнчаннаго краля и Влькана, великаго кнеза и Раѣтка Савоу, съ же брата своего Стефана вѣнча на кральевство. Стефанъ же первовѣнчанный роди 4 сына: Родослава, Владислава, Стефана, Прѣдислава. Стефанъ же наречень бысть Оурошъ въ предѣда своего и съ е храпавый краль. Съ же роди два сна Стефана и Милутина Баньскаго краля. Милутины же роди Константина и Стефана Дечанскаго. Дечанскій же роди два сна Доушмана и Душана. Съ Душанъ прѣступи предѣлы отецъ своихъ и поставляется самовластни прѣ и роди сна Оуроша и Оурошъ не имѣ дѣти и оста безъ памети лоза та . . . А втораго родословія Вльканъ, вторы снъ Симеона братъ же Савы, великій кнезъ, роди сна жупана Димитра въ иноческомъ санѣ Давидъ именновасе и светыи созда црковь при рѣцѣ лимѣ въ мѣстѣ бродаревѣ. Съже роди сна Вратислава кнеза. Вратиславъ же роди дщерь Милицу. Сея же бысть супружница великаго кнеза Лазара и роди сны 3; великоименитыи сь Стефанъ и Вльканъ и Добровои и сь създа црковь стго възнесенія на рѣцѣ Раваницѣ сь утвержденiemъ градскимъ и много убо лозата процвѣте, аще Константію аще же Ликиніемъ, нѣсть чудно— . . . и т. д. 4) пасхалия; 5) рукопись оканчивается краткою минею курсивъ; пр. б.

Прочія рукописи, числомъ 65-ть церковныя, новыя. Въ другой комнатѣ той же сковофилакіи находятся также на

полкѣ книги печат. и ркп., которая я могъ лишь бѣгло обозрѣть. Торопливый эпитетропъ, доказавшій вниманіе свое, стоя на стражѣ при обозрѣніи этихъ гніющихъ сокровищъ, съ равнодушіемъ сказалъ, что тутъ ничего нѣтъ; тоже повторили и другіе знатоки этихъ книгъ, нетронутыхъ, быть можетъ, лѣтъ съ 50-ть.—Зааотииво сохраняя свои книги, зографы не потрудятся даже просушить ихъ.

Самая важная ркп. и, сколько знаю, единственная теперь на св. горѣ, есть глаголитское евангеліе, хранящееся въ Зографѣ. Прежде переходило оно незамѣченнымъ изъ келліи въ келлію; теперь сдѣжалось предметомъ заботливости Честь открытія его принадлежитъ Михановичу, австрійскому консулу въ Содунѣ. Въ прошломъ 1843 году, бывъ на св. горѣ, онъ первый замѣтилъ, разсмотрѣлъ ее и оцѣнилъ. Съ сего времени ркп. пользуется нѣкоторымъ наружнымъ попеченіемъ, немного однакоже для нея опаснымъ.

Эта ркп. безъ начала и конца 8⁰, 4¹/₄ вершка длины и 3 ширины; на 308 лист., изъ которыхъ 40—57 включительно толстаго, желтаго пергам., всѣ прочіе тонкаго мягкаго пергам.; листы переномерованы и скрѣплены недавно. Немного подальше отъ корешка, сквозь всю книгу дира, какъ бы отъ пули, повредившая текстъ. Непробили ли ее Турки, подумалъ было я, привыкли постоянно слышать объ этихъ виновникахъ всякаго разоренія. Объяснили мнѣ, что книга прорѣвленена по особенному распоряженію старшинъ, для закрѣпленія ея подобно шнуровой. Это неслыханное забезпеченіе книги лишнее въ идіоритмѣ, въ которомъ надобно болѣе опасаться забвенія, сырости и гнили. Листки, особенно сверху, весьма посырѣли. Ркпись, потому что собираются переплѣсть ее, разшита.

Изъ 308 листовъ 288 записаны глаголитскими буквами и заключаютъ евангелія, прочіе кирилловскими и вмѣщаются въ себѣ синаксарь,

На глаголитскихъ листкахъ по краямъ сверху и снизу; означены кирилловскими буквами праздники, въ которые евангелія читаются и первыя слова чтенія. Число началь съ краю выражено глаголитскими буквами, слова зачала кирилловскими такъ: *за*. Съ краю глаголисткими буквами указанія параллельныхъ мѣстъ другихъ евангеліевъ. Строки писаны между линіями. Надъ строками слова кирилловскими буквами, дополненія и поправки глаголитского текста. Начальные буквы въ чтеніяхъ красныя кирилловскія, написанные на глаголитскихъ. Ркп. начинается отъ словъ: *саногоу* *пюести*; тъ васъ крестить дхомъ *стъимъ* и *огнемъ* . . . и продолжается евангеліе отъ Матея по 76 л. оборотъ, еванг. отъ Марка до 182 л. ев. отъ Луки до 225 л., ев. отъ Иоанна до 188 л. за симъ синаксарь. Между евангеліями оглашенія. Изображенія: на 43 л. желтыми красками, грубое, св. Павла и Петра съ греческою надписью *о аўто* (отвѣсно) *таблос* и отвѣсно *о аўто* *петрос*, на 46 оборотовъ блюдо съ усѣкновенною главою св. Иоанна Предтечи; на 52 л. птицы; на 75 л. грубая обрисовка Захарія пррка. съ надписью: прозвиторъ Захарія и св. Аны безъ надписи. Чернила по зеленѣвшія, съ 40—57 пожелтѣвшія. Буквы средней величины, прямые, разставленные, но на л. 40—57, онѣ косвенные. Знаковъ удареній нѣть. Титла въ нѣкоторыхъ только словахъ напр. *Іс*, *глж* и пр. Сокращенные изображенія буквъ очень рѣдки и большею частію въ концѣ строки. Языкъ этой ркп. сходенъ съ языкомъ древнѣйшихъ глаголитскихъ памятниковъ. Въ текстѣ весьма рѣдко встрѣчается клоціановское *ј*, употребляется *а* вм. *ia*, напр. *авили* вм. *і-авили*, *авѣ* вм. *і-авѣ*; знакъ *А* т. е. *ѣ* вмѣсто кирилловскаго *і-а* напр. *поѣсь* усмѣнъ вм. *поі-асъ* *усмі-анъ*; *ъ* вмѣсто *Ы* на пр. *тъи*, *бъистъ*; *шт.* вм. *щ*; *ъ* и *ь* часто смѣшиваются.

Въ грамматическихъ формахъ и словахъ нѣкоторыя отличи-

чія отъ языка кирилловскихъ памятниковъ. 1) постоянное употребление звука ю послѣ ж, ч, ц, ш, щ, напр. мѣжю, чю-
ждаахъсѧ, чюши; отцю; 2) окончаніе 3-го лица ед. чс. на-
стоящ. на етъ вм. итъ напр. сїдеть вм. сїдить, възмѣреть
вм. възмѣрить, Остр. Ев. л. 59 обор.; 3) 3 лицо дв. числа
бѣашете вм. бѣаста; 4) сокращенное прошедшее (аористъ)
напр. ѿко приидъ разорить вм. і-ако придохъ разорить Остр.
Е. л. 203. V. 17; 5) слова: братъ, братра, дойдѣже вм.
доиньдѣже, ибѣскы, корабъ, земи, псаное; еще нѣкоторыя вы-
раженія л. 1, рк. съкончати всѣмъ правъдѣ вмѣсто исполн-
иати Остр. Ев. л. 260, 15 да съкончаться вм. да събудется
Остр. Ев. 262 л. 14, л. 1 б: пустисѧ долу вм. вързисѧ
ниаъ Остр. Ев. 261, б; пишеть бо вм. писано бо і-есть; л.
4 а) и изиде слухъ его въ вѣсеі суріи; л. 6 а, спыти вм.
въссоуе, буе вм. Ѹроде, сїпрысѧдіи вм. сїперникъ кирил-
ловскихъ еванг.; л. 7 а: аиже подыпѧгъ поемлетъ прѣлюбъи-
дѣвть. Послѣднее чтеніе, но съ буквами т вм. д. находится
въ четырехъ кирилловскихъ ркписныхъ евангелияхъ Михано-
вича и въ одной моей; л. 27 внизу кирилловскими буквами
плѣтиости; Сѣ: Нѣ; небрѣшти въчнетъ вм. нерадити начьнетъ
Остр. Ев. л. 62. Другихъ мелкихъ отличій очень много. Есть
пропуски, дополненные кирилловскими буквами, напр. л. 174.
об. Евг. отъ Луки: аштеже азъ о вельзѣволѣ изгонѧ бѣсы
(на полѣ прибавлено кирилловскими (снове ваши о ком изго-
нѧт бѣсы, сего ради ти бѣт вамъ сїдѣхъ, аще ли азъ о
прыстѣ Бжїи изгонѧ бѣсы...)

Съ листа 289 начинается Синаксарь, сирѣчь сборникъ
четверо евангелий. Онъ писанъ кирилловскими буквами, безъ
іотирован. зн. Ѹ и заключаетъ слѣдующія статьи: Чтенія
еванг. по праздникамъ; чтенія евангелія по недѣлямъ; сїбо-
ты и недѣли стго поста; евангелія на вѣскресныя оутрѣни
и, наконецъ: Мѣчицъ с Богомъ починаем: мѣцъ Себѧ реко-

мы роуенъ и́ма дни й и прч; мѣць ФхтАбръ, рекомыи листопадъ и́ма дни йа, д. ФІ преподобнаго ѿца нашего Іѡ рыльскаго, мѣць ио́лбръ рекомыи грудень и́ма дн. й; мѣць генаръ рекомъ просинц. до 8-го дня включительно. Этимъ заключается вся рукопись. Синаксарь, по всей вѣроятности, новѣе, быть можетъ впослѣдствіи прибавленъ. Изъ славянскихъ святыхъ упоминается св. Иоаннъ Рыльскій, который жилъ во времена Петра, царя болгарскаго, следственно, въ X столѣтіи.

Открытие этой рукописи заставляло предполагать о существованіи другихъ, подобнымъ образомъ скрывающихся. Действительно, по собраннымъ мною извѣстіямъ, находятся еще рукописи въ разныхъ мѣстахъ внутри и внѣ монастыря, но многія также закопаны, сожжены или же пошли на разныя снаряды въ винодѣліи, рыболовствѣ и проч. и проч.

Сверхъ рукописей, Зографъ скрываетъ также много весьма важныхъ хрисовуловъ. Объ этомъ заключать могу по такимъ же противорѣчивымъ отвѣтамъ, какъ при вопросахъ о библиотекѣ. Сперва сообщили мнѣ пять хрисовуловъ, которые извѣстны уже въ Россіи, съ прибавленіемъ, что они, кроме молдавскихъ, суть единственные. Съ благодарностью воспользовался и этимъ приложеніемъ.

1. 6854 г. (1346 г.). Стефана Душана. Этотъ хрисовулъ заключаетъ выписки изъ хрисов. Льва премудраго и Иоанна Терновскаго. Перг. $2\frac{1}{2}$ длины, съ печатью. Явная противорѣчія этого хрисовула удостовѣряютъ, что содержаніе его весьма мало заключаетъ подлиннаго. Списалъ.

2. 6700 (1193) Ио. Калимана Асѣня, перг. съ печатью. Этотъ хрисовулъ, назначенный 6700 годомъ, весьма примѣчательнъ употребленіемъ современнаго болгарскаго языка. Согласившись въ его подлинности, надобно согласиться, что въ болгарскомъ языкѣ XII ст. не только настоящія формы его были въ употребленіи, но и турецкія слова, какъ то: чар-

шія, дюкань, махала и прч. Впрочемъ эти особенности замѣтны, въ зографскомъ хрисовулѣ, въ хиландарскомъ нѣсколько позднѣйшемъ, языкъ правдивѣе. Прг. Списанъ.

3. 6850. Іѡ Александра—царя болгаромъ, о селѣ хантакѣ. Церг. Списанъ.

4. 6800. Іоанна Палеолога — по гречески. О селѣ хантакѣ перг.

5. 6795 (1287). Андроника Палеолога по словянски, весь помѣщенъ въ хрисовулѣ царя Стефана Душана см. н. 1.

Другіе хрисовулы, по причинѣ грабительства турковъ — этихъ непремѣнныхъ виновниковъ всѣхъ лишеній — и по неизвѣжеству предшественниковъ погибли, такъ что и слѣду нѣть. Есть еще, прибавили, нѣкоторыя грамматы молдавскія и, кажется, греческія какія-то, но неважны. Такъ съ равнодушнымъ увѣреніемъ изъясняли мнѣ недостатки монастыря ревнители обѣ его благъ. Любопытный, однакожъ, разсказъ объ архіепископахъ охридскихъ заставилъ проговориться обѣ охридскихъ сиггеліодахъ. Я и прежде не могъ сомнѣваться въ томъ, что въ Зографѣ хранятся весьма важные документы охридскіе, узнавши, что послѣдній Архіепископъ первой Юстюніаны, имѣвшій съ собою свои привелигіи, скончался на пути въ Царьградъ въ Кареѣ, въ зографской келліи. Въ добрый часъ, когда разсказывалъ это распорядитель м., просилъ я его показать мнѣ охридскія грамматы. Этихъ грамматъ множество у насъ, прибавилъ онъ, забывши; онъ замѣтны по зеленымъ подписямъ. — Извѣстно, какъ любопытны ученымъ свѣдѣнія обѣ Охридѣ. Не только въ церковномъ отношеніи, но даже въ географическомъ, это самая темная точка. Я надѣялся пріобрѣсти нѣсколько свѣдѣній, полезныхъ для себя и другихъ и — напрасно! На другой день весьма равнодушно отвѣчалъ тотъ же распорядитель, что охридскія грамматы были, де, но ихъ теперь нѣть. Опять, во первыхъ, турки, а послѣ невѣжество предшественниковъ виновники то-

му. Чтобы однакожъ чѣмъ либо замѣнить ихъ, разспорядитель подалъ мнѣ три измѣненные хрисовула, выдавая за охридскіе, прибавивъ, что эти не важны. И точно эти хрисовулы вытащены только для доказательства, что ничего важнаго не можетъ сберечься въ архивѣ Зографа. Они суть:

1. 6794 (1289). Андronика Комнина Палеолога, данный мон. тѣ *ζωγράφων* о разныхъ метоахъ. Перг. безъ печати. Греческій.

2. 6830 (1322). Андronика Палеолога, данный монастырю по просьбѣ тѣ *οφῆλοτάτε βασιλέως τοῦ βουλγάρων* Михаила Асана (*ὁ ασάνης*), о селѣ *πριβίσα* (на оборотѣ хрисов. привища). Перг. безъ печат. греческій.

3. безъ году. Иоанна Шишмана о селѣ Витошь, подаренномъ пресв. Богородицѣ Витошской. Перг. Скоропись безъ печати. Списанъ.

Обманутый въ своихъ ожиданіяхъ, оставилъ Зографъ; уѣдившись вполнѣ въ томъ, что тамъ, гдѣ господствуетъ много-властіе и самолюбіе, приученное смиряться, тамъ нѣтъ места благородному соревнованію и откровенному содѣйствію *).

24 декабря. М. Кастамониту съ храмомъ св. великом. Стефана. Общежительный, на самомъ дѣлѣ обнищалъ и лишился всѣхъ своихъ примѣчательностей. Жалкое его книгохранилище находится въ сѣверной стѣнѣ и представляетъ только до 50 книгъ и рукп. Онѣ разбросаны внутри и виѣ его по полу, полкамъ и корзинамъ. Словянскихъ, кромѣ одной печати Божидара, нѣтъ. Хрисовулы видѣль.

*). Въ м. Руссико, когда готовился къ отѣзду въ Солунь, именно 21 генваря, снова меня порадовали надеждою видѣть охридскія грамматы, но я не могъ уже при другихъ занятіяхъ воспользоваться предложеніемъ въ третій разъ тревожить своимъ присутствиемъ миролюбивыхъ зографцевъ. И такъ все переданное мнѣ о погибшихъ охридскихъ грамматахъ совершенная неправда, потому что онѣ, послѣ выѣзда моего изъ Зографа, нашлись. Можетъ быть, другой кто послѣ меня успѣеть въ Зографѣ и видѣть то, о чёмъ мнѣ удалось только слышать.

1. 6937 г. (1429) Гюргъ, сынъ Стефана Деспота, подтверждаетъ хрисовуль отца своего на владѣніе 70-ю селами у Бравичеву, Кучеву и Мачве. Всё это великому Челнику Радичу. Перг. безъ печати.

2. 6941 (1433). Великаго Челника Радича о возобновлении Кастомонита и о томъ, что игуменъ долженъ принять 6 старцевъ въ совѣщатели. Перг. безъ печати.

3. 6938 (1430). Гюрга съ супругою Ериною подтверждение грамматы Стефана Деспота, данной великому Челнику Радичу на обладаніе церковью на рѣкѣ *трабовница* и 5-ю селами.

4. Хрисовуль сербскій — такъ испорченъ, что нельзя читать.

5. Хрисов. Петра, воеводы молдавскаго о подаяніи монастырю.

1845 года, 1 и 2 января. М. Дохіаръ съ храмомъ св. Архангель. Идіоритмъ. Библіотека его находится въ южной стѣнѣ, въ нижнемъ этажѣ, въ комнѣтъ съ едва держащимся окошкомъ. Книги ея списаны на одномъ листѣ. Всѣхъ до 460. Ркп. до 60, изъ которыхъ 7 еван., 5 миней, 4 синаксара, 4 ркп. словъ разн. отцевъ, 5 ркп. Феофилакта, Архіеп. болгарскаго, 7 рк. Метафраста, 4 Патерика, 5 ркп. Ефрема Сирена, 5 ркп. Маргарита Ioanna Златоустаго и 10 номоканоновъ. Сверхъ того: 1, сборникъ 8⁰ пр. б., въ которомъ Плутарха *moralia* и Лукіана разговоры; 2, лексиконъ библейскій; 3, сборникъ, въ которомъ, между прочимъ, помѣщена исторія о Татарахъ, выбранная изъ Байкова и Николая (?) Русскаго Словянскихъ ркп. одно евангеліе пергаменное сербск. рец. Хрисовуловъ не видѣлъ.

2 янв. М. Ксенофу съ храмомъ великому. Георгія, но сить названіе общежительного. И здѣсь ожидалъ я примѣчательныхъ письменныхъ памятниковъ, и здѣсь также къ несчастію удостовѣрился, что за заботами о внѣшнемъ благо-

состояніи, никто не подумалъ даже о сохраненіи книгъ. Осталось еще, однажды, въ маленькой комнатѣ до 300 печатныхъ и до 10 рукописныхъ. Отъ славянскихъ, которыхъ было здѣсь большое количество, только два перг. куска сербской рец. евангелія и каноны Іоанна Дамаскина пр. б. 8⁰. Тѣмъ не менѣе въ преданіи (ибо по истинѣ о библіотекахъ говорять здѣсь по преданію и едвали въ цѣломъ полуостровѣ хотя одинъ есть, который бы изъ любопытства пожелалъ видѣть книги другаго, не своего, монастыря), въ преданіи, говорю, ксенофская библіотека слытвѣ богатѣйшою ркп. славянскими. Хрисовуловъ не видѣлъ.

3—29 генваря. М. Руссико съ храмомъ великимъ. Пантелеимона. Общежитітельный. Запустѣлый много лѣтъ, онъ возникъ опять тому лѣтъ тридцать. Новыя его зданія расположены у самаго моря, между мм. Ксенофомъ и Ксиропотамомъ. Живописныя развалины стараго зданія находятся выше его, разстояніемъ на два часа. Уступая средствами къ содержанію прочимъ монастырямъ, онъ превосходитъ ихъ строгостю правиль и достоинствомъ своихъ обитателей, отличающихся любознаніемъ и дѣятельностю. Направленіемъ своимъ онъ обязанъ возвышенному духу игуменовъ, покойнаго и настоящаго, которые, строго соблюдая миръ и согласіе, старались устраниТЬ подозрительность и лицемѣrie, следствія своеvolънаго невѣжества. Согласная его братья состоять теперь изъ Русскихъ и Грековъ. Библіотека его, помѣщенная въ особомъ нарочномъ зданіи, новая, недавно составленная, но съ выборомъ и приспособлена къ нуждамъ духовныхъ лицъ. Она заключаетъ до 500-тъ книгъ, въ томъ числѣ старыя изданія отцевъ церкви и византійскихъ историковъ. Ркп. до 60-ти, вообще богословскаго содержанія нпр.: соч. Феофилакта, Діонисія Ареопагита, Василія В. и проч. Славянскихъ только 6-ть.

1. 2. 3. Еванг. перг. 4⁰, одно изъ нихъ съ зн. Ж.

4. Еванг. fol. пр. б.
5. Чтенія изъ еванг. и апостола. Перг. реценз. сербская.
6. Службы св. Пантелеймону, на половину погречески и пословянски. Серб. рецензія.

Въ этомъ монастырѣ не только предложены были мнѣ достопримѣчательности, но даже ученый интересъ и содѣйствіе. Говоря откровенно о своихъ лишеніяхъ и недостаткахъ, игуменъ и духовники благосклонно тотчасъ открыли мнѣ свой архивъ. Онъ уступаетъ архивамъ прочихъ м., но и бѣдностю своею доказываетъ, какъ богаты эти послѣдніе документами, которыхъ щадить лишь случай и надежда на пользу. Несмотря на свою скучность, онъ заключаетъ, кроме новыхъ, которыхъ не позволилъ себѣ тронуть, еще 40 граммотъ, все памятники X — XV столѣтія. Привожу ихъ содержаніе.

1. 6464 (956). Четвертка пергаменная безъ подписи; на верху ея надпись λιβέλον. Онъ писанъ по повелѣнію Константина и Романа Императоровъ пері тѣс διαπρᾶσσεως τѣς παλ旣ης ήτοι κασσάνδρας. Курсивъ сжатый. На оборотѣ словянская надпись: сі-а кни касарскам за купіа хаспакова. Кажется это копія.

2. 6538 (1030) игуменъ тѣс μονῆς Θεοτόκѣ тѣ Εὐλαζրѣ купиль у Димитрія χαλχέуς келлію.

3. 6565 (1057) подпись: λεόυτιος ἢ ἡγύμενος τѣ ἀγίων παντελεήμονος τѣ Θεοσσαλοιχέος. На оборотѣ: оправданіе солунской церкви.

4. 6565 (1067). Подписи 14 игуменовъ. На оборотѣ словянскими буквами: сіа книга за мѣсто анапавсіа между кутлумушемъ и ксиропотамомъ. Надпись эта гораздо позднѣе самой граммоты. Греческий курсивъ.

5. 6542 (1034). Подписи 6-и игуменовъ. Игуменъ м. тѣ

χατάρι продаетъ игумену м. св. Трифона участокъ своей земли. Перг. курсивъ греческ.

6. 6565 (1047). Подписи 14-и игуменовъ. Игуменъ м. св. апостолъ, называемаго тѣ Δομετίου вознаграждаетъ игумена лавры тѣ Εὐλεργῆ за разорѣніе корабельнаго пристанища, тѣ χαραβοστасів.

7. 6576 (1068) безъ подписи. Свидѣтельство о межахъ между областю монастыря тѣ χωρ λέσουτος тѣ σφρένται и селеніями болгаръ (γιγωσκῶντες ἀκριβῶς τὰ σύνορα τῶν βουλγαρίων), на полуостровѣ кассандра. Четвертка пергамен.

8; безъ году. Подпись: λεω̄ αρχοκασταυες (въ документѣ называется онъ κριτής). Онъ отмежевалъ поля, принадлежащія м. св. Пантелеимона тѣ σφρένται и находящіяся εἰς τὴν γῆν παλῆνται. На оборотѣ словянская надпись: устро-ени-е и-же по первому писанію нивамъ и селамъ и межи стго Димитрія от Маракула и митилиница граммота втора.

9. 6676 (1168) (по другому чтенію: 6656 (1148), ибо ^х этой грам. два экземпляра). Въ силу ея λαυρέντιος μ και χαθηγούμενος τῆς μονῆς тѣ Εὐλεργῆ ἡτοι τῶν φεσσων получаетъ отъ прота монастыря тѣ ἀγ. παυτελεήμονος τῶν θεοσαλονικέων. Подписи: ^х Ιω μ. και πρωτος τѣ ὄρης; 2, θεοδοσιος μ και χαθηγύμενος τῆς λαῦρας ^х τѣ ἀγ αθανασίου; 3, подпись на иверскомъ языке; 4. Ιγνάτιος μ. και χαθηγούμενος τѣ βατοπεδίου; 5 ego . . . (?) abbas sanctae Mariae cenobii amalfitanorum me subscripsi; 6 καθ. Δοχιаріс μ. και δικόνομος; 7 καθ. тѣ χαραχâlla; 8 . . . καθ. тѣ Ευροποτάμων; 9 καθ. τῆς τѣ Δοροθεών; 10 . . . καθ. τῆς τѣ Ευροχάστρων; 11. καθ. τῆς τѣ φιλοθέέων; 12 . . . καθ. τῆς τѣ βαρναβίται; 13. καθ. τῆς τѣ τιμίσκη; 14 καθ. τѣ Ιώνα; 15 καθ. τῆς τѣ κανδα . . .; 16. Семеонъ инъкъ и игуменъ Зографона писалъ; 17. . . . καθ. τѣ σύμονος; 18 . . . καθ. τѣ χλευδарі; 19 . . . καθ. τѣ φιλίππων; 20 . . . καθ. τѣ πλάκα; 21. καθ. τѣ καθλημαсї; 22. καθ. τῆς τѣ μεγαλ. Δημητρія; 23. καθ. τѣ τραχαλά; 24 . . . καθ. τѣ Αθαναсів.

10. 6576 (1068), ιοάννης αστηρίτης βασιλικός νοτάριος και αναγραφεύς отмежевалъ хасстра и хоріа тїс нїс палηнїс ή хассандрас та мї тёлонта дїмосион прòс тón Διοικητήν и именно поля тв аг. дїмитрія тв фосхолѣ тїс монїс тв агіо Пантелеїмонос тв сїфрентїи, то есть, обмежевалъ область церкви св. Димитрія, принадлежащей м. св. Пантелеймона сїфренци: перг. см. № 8.

11. 6579 (1071), подпили павлос прѡтос и 7-мъ игуменовъ о спорѣ между м. Ксилиургу и м. Скорпіу.

12. 6651 (1143), подпили игумена м. Ксилиургу и игумена тв Катарі. Эта любопытная граммота заключаетъ описание движимости м. Капари, порученного въ распоряженіе м. Ксилиургу. Въ числѣ движимости поименованы та рссикá βιβλία, именно: μηνεῖα, πατερικά, φαλτύρια, ὁ ἀγέφρεμ, ὁ ἀγπαχρατιος, δρόδογια, νομοχаконес.

13. 6820 (1312). Ανδρόνικος ἐν χῷ θεῷ πιεός βασιλεὺς και αυτοκράτωρ Ρωμαίων δεκασ ἀγγελος κομνηνός по случаю пожара, разорившаго мон., подтверждаетъ приложенія Стефана Уроша, своего зятя (γαμбр), которые суть: метохъ св. Зенаиды въ Солунѣ, метохъ на Каламаріи и αγριδια: δράτοβον, σκλικόν, λέσκο.

14. 6854 (1354). Ιο. Палеолога—о селахъ близъ Серреса.

15. 6883 (1375). Αλαξειος (sic) ὁ παλεόλγος βεβαιον υπέγραφа ниже: подпили Дикия св. горы, Эклесиарха кареи и Эпитирита (ἐπιτηρητῆς τv ἀγίας δρας), надсмотрщика св. горы.

16. Еще три граммоты на бумагѣ, 2-й царя Андроника и 1-я Елены, супруги царя Стефана сербскаго о метохахъ на островѣ Лимнѣ. По гречески.

17. 6855 (1349). Стефана царя серблемъ и гркомъ и западнымъ странамъ. Видѣвъ нищету послѣднюю монастыря, прилагаетъ церковь св. Георгія у бои и села новосельки и село драгошу съ заселки. Пергм. скоропись мелкая. Списалъ.

18. 9857 (1349) Стефана царя. Эта граммота до половины сходна съ предыдущею. Въ ней сказано: видѣвъ ни-

щету послѣднюю м. и еще же отъ русси всеконечное оставленіе. Хлопчатая бумага. Списалъ.

19. 6855 (1347) στέφανος ἐν Χῷ πιστός βασιλέυς καὶ αὐτοκράτωρ σερβίας καὶ ρωμαῖον даетъ м. тѣн агіаи харан тѣ аг. меугаломартирос Пантелеїмонас и села аутчиста. венчеха и еще подтверждаетъ метохи на каламаріи. На бумагѣ.

20, 21 еще два хрисовула, того же Стефана по гречески на бумагѣ.

22. 8861 (1352) Стефанъ въ Хѣ Бѣ благовѣрныи царь срблемъ и грькомъ—о церкви св. Николая на пшињѣ, которая пожизненно принадлежитъ сѣрскому митрополиту Якову, послѣ же его смерти церкви Архистратигу у Призрѣнѣ. Внизу подтвержденіе Стефана Уроша 6861 (1352 г.). Пергам. уставъ. Списалъ.

23. безъ году. Стефанъ въ Хѣ Бѣ благовѣренъ царь. Внизу: повелѣніемъ гна цра гюргь юееть записа. У скопи на зборѣ съ патріархомъ Курѣ Іаникремъ и царицею кура Еленою опредѣляетъ цркви пресв. Богородицы и безплотныхъ силь Гавриила и Михаила, что више габрова у бѣласицы, нивы и межи и освобождается ее отъ приселице и димнине и биръноске и поклисара и псара и позоба и поноса и номистра (sic) и травнине и градежа кого либо и градозидания и котла—и да неиметь области нань ни кефалиа, ни кнезъ, ни тъзи кому се прилучи држати Габрово. Курсивъ посерединѣ нечеткій, перг.

24. 6871 (1363) подписи: смиренный протъ св. горы аеонскія монахъ Дороѳей (по словянски) и 10-и игуменовъ (по гречески). О томъ, что разоренный турками м. Катѣарѣ пріобщается монастырю св. великомученика Пантелеймона Русскихъ (σερβіакія μονὴ τῶν Ρώσων). Грам. греческая.

25. 6874 (1366) подпись по словянски: смиренный протъ св. горы аеонскія Дороѳей о келіахъ съ масличными садами близъ Ватопеда. Перг. Греческ. грам.

26. 6945 (1427) подпisi: 6-и игуменовъ и прота о межахъ м. Кутлумуша и Ксиропотама. Перг. Греческ. грам.
27. 6820 (1312) подпisi 8-и игуменовъ и прота о монастырѣ веріотскомъ, бывшемъ на св. горѣ. Греческ. грам.
28. 6889 (1381) въ Ха Бѣ благовѣрныи Стефанъ Лазарь кнезъ серблемъ и подунавію — даетъ м. св. Пантелеймона, рекомому руси, спасову цркву у Хвостну. Пергам. уставъ средній. Печать восковая *).
29. 6889 (1381). Въ Ха Бѣ благовѣрні Стефанъ кнезъ Лазарь серблемъ и подунавію По просьбѣ братами челника мы-е и вспоменъ брата ми челника мы-е (sic) и сестры драганы и ныи синовъ—даетъ церкви рушкои великом. Панделеимона село длабе, реком. горній закутъ съ заселкомъ у транова и заселокъ но оне стране лаба, горни муковцъ съ правинами. Перг. Курсивъ. Печать восковая, съ надписью на одной сторонѣ по милости божіей Стефанъ благовѣрень кнезъ Лазарь, и по серединѣ съ изображеніемъ въ видѣ льва.
30. безъ году, безъ подпisi. Благовѣрныи господинъ срѣблем гюргъ—и съ држителими бывшу господства срѣбъскіе землі-е—по преставлѣнію родитѣл-я мої-его стопочившаго деспота Стефана—игумену рушкому іеромонаху кир Харитону—найпрѣждѣ метохie кое се обрѣтоше въ области нашей-е въ тогдашнее врѣме, онозимъ господствоми неотними ни потвори но паче потврди и освободи—и ложнькъ(?) отъ копорикъ (sic) и този имъ освободи—а що су учелѣти-е (въ другомъ мѣстѣ а уччесокъ) онози да се събира у кукю господствами дасе тѣмзи отправл-а воиска. Села ихъ, кои-а будуть да іе отступила, у турске руке, да се ихъ имаютъ опеть аще Бѣ благословить и приступе опеть у наше руке. Печать восковая съ изображеніемъ льва, но безъ надписи.

*) Всѣ предыдущія граммоты безъ печати.

31. 6885 (1377) и другая одного содерžанія но безъ году. На 1-й подпись: повелѣніемъ господина деспота Драгоша и Костадина (sic) я Драгославъ алулѣшгіа(?) писахъ сизи христовуль у струмищи граду. Перг. Курсивъ. На 2-й: благовѣрный деспотъ Драгошъ и господинъ Констандинъ. Пергам. Курсивъ. О селахъ подаренныхъ царемъ Стефаномъ Урошемъ монастырю рекоми руси. Списалъ.

32. 6893 (1385) въ Хра благовѣрный гѣ Костадинъ—о церкви, созданной братомъ его Дмитромъ у Щипу. Списалъ.

33. три грамматы на пергам. одного, кажется, содержанія, съ подписью патріарха Даніила. 1-я вся изъѣденная, 2-я и 3-я различаются только годомъ 6903 и отсутствіемъ подписи Евгенія монахини. Грамм. № 2, кромѣ подписи патріарха внизу, носитъ еще такую: Кнезъ Стефанъ и гїгіа I-Евгенія монахининіа, но большей части ея недостаетъ. 2-ю списалъ. Онѣ заключаютъ болѣлія приложе-нія мон. Руссико.

34. 6890 (1382) инокъ Дороѳей съ сыномъ Даніиломъ повелѣніемъ кнеза всемъ серблѣмъ и благословѣніемъ патріарха кур. Спиридона создали церковь и монастырь въ селѣ дрѣнча, дали ему правила монастырскія и освободили отъ подчиненія св. горѣ.

35. безъ году, имени и конца перг. о селѣ рѣзеніас—принадлежащемъ м. тѣ єпілєгомѣнѣ тѣн рѣссану.

36. 6904 (1496) безъ начала. Смиренный игуменъ св. Панделеимона Никодимъ. Эта грамота родъ предписанія о нѣкоторыхъ обязанностяхъ, которые выражены такъ: за литургіи, за коливо, за трапезу объ умершихъ князехъ, за помень, за лутро, за келии-е, за адльфать.

37. 6927 (1419) Στεφανος δουκας ὁ ραΐδιγος—по повелѣнію

царя (?) передаетъ проз тѣу сеѣзмикн дѣюритихъ монгъ тѡу рѡс-
сющ—то палюхѹрю тѣ дѣ. Дѣнѣтровъ тѣ; хассандрж.

38. безъ году. Подпись Ауа торникна піуїернісса, еще 6 под-
писей, изъ которыхъ одну только прочель: таїенос мѣтроп.
хрѹстоуполѣос (Каваля?) о селѣ вѣлѣсѣ, котораго половина
идеть м. Пондократору (въ Константинополь?)

39. 7010 (1492) инд. 5-го. Іѡ Радулъ милостію Божію господинъ—створилъ м. называемому Руси мер-
тикъ 4000 аспри на всяко лѣто, кромѣ спензе.

40. 6995 (1487) милостію Божію господинъ Іѡ Влад. воевода и гнъ сѣ влада великаго воеводы—
обладающему ми и господствующу ми земли угромахійской
еще же и запланинскимъ странамъ амлашу и фаграшу
херцег—дарова христовуль монастырю, глаголему руси и,
желая душа мои написатисе въ стый мыстырь да будемъ
киторы, приложи по 6-ть тысячи аспри до животами и до-
живота превозлюбленномъ сыномъ господствами Радулу и
Владу. Въ Тръговищѣ.

Для пополненія свѣдѣній о св. горѣ посѣтилъ я еще ски-
ты Благовѣщенія и Богородицы. Тотъ и другой принадле-
жали издревле м. Руссику. Скитъ Благовѣщенія, называемый
прежде м. Кацари см. грам. N 24, теперь усвоенъ м. Ксе-
нофомъ. Въ немъ я не имѣль успѣха. Въ скиту Богороди-
цы находятся 12 ркп., весьма тщательно писанныхъ, аскет-
ического содержанія, напр. сочиненія Ісаака Сирина,
Симеона Синайского, Симеона новаго Богослова, Іоанна
лѣстничника и прч.

Монастыремъ Руссико заключилъ свое путешествіе по
аеонскому полуострову. На сѣверной его половинѣ обозрѣль,
съ восточной стороны, Хиландарь, Эсфигмену, Ватопедъ, съ
западной: Зографъ, Кастамониту, Дохіаръ, Ксенофу и Рус-
сику, всего 4 идіоритма и 4 киновіи.

Обратный путь въ Солунь рѣшился я совершить моремъ,

на варкѣ монастырской. Послѣ нѣкотораго замедленія отъ непогоды, 29 января я былъ уже на пути, продолжавшемся девять дней. Варка, управляемая монахами, на взволнованномъ бурею морѣ подвергалась разнымъ препятствіямъ. Сперва она пристала у полуострова Лонгосъ (Сикія) въ заливѣ, называемомъ кофосъ лимані (глухой заливъ), къ мѣсту, близко отстоящему отъ развалинъ Торона. Невозможно было пропустить случая обозрѣть эти величественные развалины. Обгиная полуостровъ Кассандру, мы останавливались въ заливѣ Кипсалимани; затѣмъ, достигнувъ каламерійскаго побережья, трое сутокъ простояли въ заливѣ Каркилиманіи. Въ это время на берегу обозрѣль я метохи (дачи) монастырской, которыми заселена долина каламерія. За тѣмъ 5-го февр., варка остановилась въ виду селенія Паноми, 6-го въ виду Солуня. Въ Солунѣ я пробылъ слишкомъ два мѣсяца. Но прежде, чѣмъ сообщу о Солунѣ и дальнѣйшемъ путешествіи, предложимъ здѣсь общія свои замѣчанія объ аѳонскихъ монастыряхъ.

1. Монастыри аѳонскіе, славящіеся своею древностію, благодѣяніями многихъ царей и участіемъ въ событияхъ церкви, до сихъ поръ не имѣютъ своей исторіи. Повторяя древнѣйшія преданія объ основателяхъ и содѣйствовавшихъ основанію обстоятельствахъ, обители ихъ равнодушно взираютъ на исчезаніе своихъ исторически вѣрныхъ документовъ.— Послѣ поисковъ, я убѣдился, что ни въ одномъ монастырѣ нѣтъ никакихъ древнихъ записокъ. Все, что разсказываютъ о древности каждого отдельно монастыря, основывается болѣею частію на сближеніяхъ съ нѣкоторыми событиями, упоминаемыми въ минологіяхъ и частію только въ намекахъ хрисовуловъ. Есть одна только рукопись, писанная въ 20-хъ годахъ настоящаго столѣтія, въ которой помѣщено нѣсколько достовѣрныхъ извѣстій. Авторъ ея, защищая, кажется, права своего монастыря, соображался всегда съ извѣстными

древнейшими актами. Эта рукопись принадлежит монастырю Филоею *). Въ путешествіи соотечественника нашего Василія монаха **) изложены всѣ догадки, которыя дѣлали и дѣлаютъ о своихъ монастыряхъ калогеры. Онъ же первый замѣтилъ несообразность ихъ.

Появленіе христіанства на аеонскомъ полуостровѣ относятъ къ временамъ апостольскимъ, а начало построенія монастырей, сказываютъ, положилъ Константинъ В., или даже одинъ изъ его предшественниковъ. Монахъ Василій передаётъ намъ подробности этихъ предположеній, неизмѣнно повторяемыхъ и въ настоящее время. И теперь еще рассказываютъ между другими невѣроятностями объ Императорѣ Каракаллѣ, основателѣ м. Каракаллу, Константинѣ В., построившемъ протать и Ватопедъ, Константіи, его сынѣ, виновникѣ м. Кастамониту и пр. При слушаніи этихъ сказаний, мнѣ представлялось, что онѣ выведены изъ происшествій, обстоятельно разсказанныхъ въ минологіяхъ и примѣнены къ мѣсту. Повѣствованія о временахъ Константина В. и Иконоборцевъ внушили большую часть такихъ предложеній.

Сочинитель рукописи, принадлежащей филоеевскому монастырю, справедливо сомнѣвается въ достовѣрности этихъ показаній. Основываясь на обстоятельствахъ житія св. Евеймія солунскаго (IX стол.) и св. Аеонасія аеонскаго (X ст.), а также на древнейшихъ типикахъ аеонскихъ, онъ относить начало поселенія отшельниковъ къ IX ст., начало сооруженія обителей къ X столѣтію. Императоръ Василій Македонскій первый грамматою, данною Іоанну Колову, опредѣлилъ аеон-

*) Ею пользовался авторъ статьи объ аеонскихъ монастыряхъ, помещенной въ аугсбургской Allgem. Zeitung. 1842. № 298, 299, 300.

**) Пѣшеходца Василія Григоровича барскаго—монаха путешествіе—къ святымъ мѣстамъ, издание 1778 г., стр. 510 до конца. Упомяну еще, что агиорить Никодимъ сдѣлалъ также нѣсколько замѣчаній о святой горѣ въ концѣ издания имъ Номоканова.

скій полуостровъ исключительнымъ мѣстомъ отшельниковъ. Иоаннъ Коловъ основалъ монастырь близъ Іерисса. Граммату Василія около 6393 (885) г. подтвердили Левъ мудрый около 6419 съ сыновьями Константиномъ и Романомъ около 6453.

Поселившіеся отшельники обитали отдельно и независимо въ скитахъ, которыхъ область не была определена. Соборная ихъ церковь находилась тамъ, где нынѣ Карея (Καρέα). Св. Аѳанасій аѳонскій первый сталъ вводить общежительность (*κοινόβιον*), желая такимъ образомъ устранить невыгоды и злоупотребленія самоуправства (*ιδιορυθμον*). Съ введеніемъ общежительства положено начало монастырямъ. Но порядокъ, введенный св. Аѳанасіемъ, нашелъ сопротивленіе. Присланный Императоромъ Иоанномъ Цимисхіемъ студитскаго монастыря игуменъ согласилъ противныхъ партіи и опредѣлилъ 28 правилъ, которыя составляютъ древнійшій аѳонскій типикъ, известный теперь подъ названіемъ трагосъ. Правила подписали 50-тъ игуменовъ и 8-мъ монаховъ. Одинъ изъ нихъ назывался протосъ (первый). Протъ, почитаемый начальникомъ, имѣлъ пребываніе въ великой лаврѣ, находившейся въ Кареѣ. Кажется, что отдельно жившіе отшельники, потому что имѣли при себѣ нѣсколькихъ учениковъ, назывались игуменами. Второй типикъ, данный по прежнимъ причинамъ Импер. Константиномъ Мономахомъ, въ 1046 году, подписанъ 180-ю игуменами. Въ этомъ числѣ 30 игуменовъ выразили въ подписи названія своихъ обителей. Большое количество игуменовъ доказываетъ, что еще въ XI ст. общежительность не была упрочена. Что были обители ихъ, объ этомъ находимъ нѣкоторыя указанія въ хрисовулахъ. Въ зографскомъ хрисовулѣ Импер. Андроника Палеолога (1287 г) сказано, что на аѳонскомъ полуостровѣ „прежде не бѣху монастыри, но бѣху игуменаре.“ Мало по малу „игуменаре“ уничтожались, кажется, по распоряженію прота; многие изъ нихъ соединялись въ одинъ, который по-

лучаль отдельную и отмежеванную область. На этомъ основаніи возникли настоящіе монастыри.

По актамъ, мнѣ известнымъ, еще въ XII вѣкѣ на святой горѣ было 60 обителей и въ томъ числѣ латинская, Coenobium Amalfitanorum *). Основываясь на этихъ актахъ, можно вообще опредѣлить время, когда уже существовали настоящіе монастыри. Великая лавра, бывшая въ Кареѣ, основана Иоанномъ Цимискиемъ, ея соборная церковь сооружена Импер. Михаиломъ, сыномъ Феофила. Лавра св. Аѳенасія получила начало въ X столѣтіи, именно около 970 года. Немного позже основаны Ватопедъ, Иверъ и Эсфигемену. Въ хрисовулахъ XI столѣтія упоминаются Дохіаръ, мон. пресв. Богородицы, что нынѣ, кажется, Филоѳеу, м. Павлу и м. Ксиропотамъ. Въ хрисовулахъ XII стол. находятся подписи игуменовъ мм. Каракаллу, Зографу, Симона и Петра, отдельныхъ обителей, Хилендара и Кутлумуша. Этотъ послѣдній вмѣстѣ съ Дюнису и Кастамониту основанъ Императорами дома Комниновъ. Название Кастамониту напоминаетъ болѣе о Кастамони, родномъ городѣ Комниновъ, чѣмъ обѣ Императорѣ Константіи. Монастырь Русико уже въ XII столѣтіи почитался однимъ изъ главныхъ.

*) Названія этихъ обителей суть слѣдующія: 1, ὡ μεγάλη λαῦρα, 2, λαῦρα τῇ αὐτῇ Αθανασίῳ; 3, μονὴ τῶν Ιβήρων; 4, μονὴ τῇ βατοπεδίῳ; 5, μ. τῇ ζύγῳ; 6, μ. ζεργιμένῳ; 7, μ. τῇ αὐτῇ Νικφόρῳ; 8, μ. τῇ καστάχῳ; 9, μ. τῇ ξυροποτάμῳ; 10, μ. κυρίᾳ Αθανασίῳ; 11, μ. τῇ Δοχιαρείῳ; 12, μ. τῇς Θεοτόκῳ; 13, μ. τῇ σισώῃ; 14, μ. τῇ φακίῳ; 15, μ. τῇ σοτήρος; 16, μ. τῇ ἐνστρατίῳ; 17, τῇς Θεοτόκῳ τῇ ξυλουργῷ; 18, μ. τῇ βερροιότῳ; 19, τῇ φαλάκρῳ; 20, τῇ χαλέστρῳ; 21, τῇ ξυροκάστρῳ; 22, τῇ αρχιστρατήγῳ; 23, τῇ φιλαδέλφῳ; 24, τῇ νεκκίῳ; 25, τῶν αγίων αγαργυρῶν; 26, τῇ Νικολάῳ; 27, τῇ αὐτῇ ἐφρέμῳ; 28, τῇ ἀγίᾳ Πέτρῳ; 29, Coenobium amalfitanorum; 30, τῇ καρακάλλῃ; 31, τῇ δοροθείᾳ; 32, τῇ βαρυαβίτῃ; 33, τῇ τζιμάσκῃ; 34, τῇ Ιωνᾷ; 35, τῇ ζογράφῳ; 36, τῇ σίμωνος; 37, τῇ χιλευδῷ; 38, τῇ Φιλίππῳ; 39, τῇ πλάκᾳ; 40, τῇ κητλικισθῃ; 41, τῇ αὐτῇ Δημητρίῳ; 42, τῇ τραχαλάξῃ; 43, τῇ σκραβάρῳ; 44, τῇ σκημανδρίῳ; 45, τῇ καλλικισθῃ; 46, τῇ γεμάτῳ; 47, τῇ μακρογονείῳ; 48, τῇ αὐτῇ Παυτελεήμονος τῇς Θεσσαλονίκῃ; 49, τῇ σκορπίῳ; 50, τῇ παύλῳ; 51, τῇ πολύτῳ; 52, τῇ αὐτῇ μηνά; 53, τῇς αὐτῇ τράχιδος; 54, τῇ χοντρακινῇ; 55, τῇ κατζάρῃ; 56, τῇς Ιβανίτζῃ; 57, μ. τῇς καλλιχαρίκῃ; 58, τῇ πίτρῳ ἀλίπου; 59, τῇ χάρονδος; 60, τῇ κανδᾳ

Монастыри Григоріу, Ставроникита, Пандократоръ *) и Кесенофу существовали прежде подъ другими названіями.—Всѣ эти монастыри возникли изъ соединенныхъ „игуменаровъ.“ Такъ напр. м. Русико образовался изъ соединенія обители пресв. Богородицы называемой Ксилургу или русскихъ и обители св. Пантелеимона солунскаго.

Съ конца XII ст. монастыри аеонскіе стали значительно обогащаться. До этого времени они имѣли небольшіе метохи на сосѣднихъ островахъ и полуостровахъ. Въ концѣ XIV стол. многочисленныя владѣнія ихъ находились въ Македоніи и Фракіи. Кажется, покровительство ихъ давало нѣкоторыя преимущества, потому что въ хрисовулахъ упоминаются владѣтели, которые вмѣстѣ съ своими имѣніями подчињались монастырскому вѣдѣнію. Въ тоже время нѣкоторые монастыри получали отъ царей право на независимость отъ prota. Особенно сербскіе крали щедро одаряли эти обители. Съ конца XV ст. общими ихъ покровителями были молдавскіе и валахскіе воеводы.

Судьбы этихъ монастырей чрезвычайно темны. Изъ всѣхъ событій сохранилось только воспоминаніе о нашествіи импер. Михаила Палеолога съ патріархомъ Веккомъ и, какъ нѣкоторые прибавляютъ, съ Папою. Тогда многіе монастыри были разорены до основанія, другіе ограблены или осквернены. Такъ повѣствуетъ хиландарская рукопись **), которую въ сокращеніи привелъ монахъ Василій. Но объ этомъ разореніи (до 1280 года) молчатъ современные историки и хрисовулы. Кажется, что въ памяти обитателей Аеона воспоминаніе о разныхъ нападеніяхъ чужеземцевъ слилось въ одно, въ церковномъ отношеніи важное, происшествіе, именно,

*) Пандократоръ получилъ свое название въ 1362 году.

**) См. № 19 описи сюгестницы хиландарской. Въ главной зографской церкви стѣна живопись изображаетъ тоже происшествіе въ весьма непріличныхъ для церкви образахъ.

отступленије Михаила Цалеолога отъ православія. По достовѣрнымъ свидѣтельствамъ монастыри аеонскіе разорены были двукратно, въ 1308 году Каталанцами, и въ 1436 магистромъ Родоскимъ. О первомъ упоминаетъ Пахимеръ и Феодулъ магистрь, извѣстія котораго напечатаны въ Боссонада Анекдотахъ т. II. стр. 226; о второмъ свидѣтельствуютъ русскіе повѣстователи флорентійскаго собора, безъименныи составитель ватиканскаго сборника и князь Курбскій *). Во время послѣдняго разоренія уничтоженъ м. амальфиновъ, котораго развалины, подъ названиемъ морфину, подаютъ теперь поводъ къ разнымъ сказаніямъ. Эти два события указываютъ на участіе аеонскихъ монаховъ въ сношеніяхъ съ латинами. Другія обстоятельства, относящіяся къ спорамъ съ ними, извѣстны изъ церковной исторіи.

Еще до взятія Константина ополя и покоренія Солуя девятнадцать монастырей добровольно подчинились покровительству султана, пребывавшаго тогда въ Бруссѣ. Это подчиненіе, котораго акты хранятся, какъ мнѣ сказывали, въ архивѣ протата, доставили монастырямъ преимущества, которыми до сихъ поръ пользуются **). Съ сего времени власть Прота стала ослабѣвать и, наконецъ, съ концемъ XVI столѣтія совершенно потеряла свою силу. Великая лавра уступила мѣсто

*.) См. Журналъ минист. просвѣщенія 1841 г. и. генварь стр. 61 Извѣстія Профессора Шевирева о Ватиканскомъ сборнике № 12.

**) Извѣстіе это, разсказанное мнѣ А. Пр. нашелъ и послѣ въ греческомъ журналь "φιλολογικός τηλέγραφος" за 1819 г. янв. 28 и февр. 1. въ статьѣ περιγραφή τῶν μοναστηρίων καὶ βιβλιοτήκων τῆς ἀγου ὄρους, Предлагая ваписку изъ оной. 'Οι κολλήγηροι βλέπουντες τὰς προόδους τῶν Θεομηχικῶν δὲ πλων ἐπὶ τῆς σουλτάνου Ορχάνου καὶ τῶν ἀμέσων διαδόχων του καὶ προνοοῦντες τὴν μὲλλουσαν τύχην τῆς Κουσταντινουπόλεως ἀντίξει, ἐστειλαν πρέσβεις πρὸς τὸν σουλτάνον ἐς τὴν Προύσσην τ. μ. ας., φέροντας 14000 φλορίων δῶρον, καὶ παραχαλούντας δὲ ταν τὰ νικήφορα τῆς ὅπλα κυριεύσωσι τὴν μητρόπολιν τὴν Γραικικῆς μοναρχίας νά ἀφεθοῦσιν δι καλόγηροι ἀπολαβύνοντες τὰ θρησκεύτικά των προνόμια καὶ ἔχοντες ἀυτοὶ μόνοι τὸ ἄγιον δρος. Ο ὁθομανός ἐδεχθεὶ τὸ δῶρον καὶ ὑπεσχέθη ἀυτοῖς τὸ ζητούμενον. ἐπεκύρωσα τὴν ὑπόσχεσιν τη καὶ με χάττιχου μαγισιόν, ἦτοι προνόμια τὸ ὄποιον, ὡς δεῖται, φυλάττεται ἐν τοῖς ἀρχέσιοις τῶν Καρυών.

Кареъ, а монахи стали опять предпочитать идiorиемъ, образъ жизни особый, самовольный, какъ выражаются русскія сказанія о святой горѣ, общежительному, строгому монастырскому правилу.

Весьма любопытны извѣстія, сохраненные въ русскихъ сборникахъ о девяти словянскихъ монастыряхъ *). Кромѣ Руссико и Хиландаря слѣдующіе еще называются или сербскими или болгарскими: Павель, Зографъ, Дохіаръ, Ксенофъ, Симонетръ, Каракалъ и Филоей. Сколько знаю, четыре только монастыря были издревле чисто словянскіе. Хиландарь и Павель возобновлены Симеономъ монахомъ, бывшимъ краlemъ сербскимъ. Зографъ въ грамматахъ XII стол. называется болгарскимъ. Если вѣрить хрисовулу, хранящемуся въ этомъ монастырѣ, онъ долженъ быть древнѣе лавры святаго Аeanасія, потому что основаніе его отнесено къ 919 году. Очевидное однакожъ противорѣчіе сего хрисовула заставляетъ сомнѣваться въ истинѣ показанія. Извѣстно только то, что на мѣстѣ занимаемомъ Зографомъ еще въ XI ст. было нѣсколько обителей. Самое древнєе свидѣтельство объ этомъ монастырѣ есть словянская подпись игумена его „Симеонъ игумънъ заграфона“ на хрисовулѣ 1162 года, принадлежащемъ м. Руссику. Упоминаемая въ зографскомъ хрисовуле граммата Ими. Льва мудраго есть пустая выдумка или вовсе не принадлежитъ монастырю, называемому Зографу. М. Руссику основанъ, какъ сказано въ русскомъ сборнике г. Погодина, Ярославомъ великимъ княземъ кievskimъ. Дѣйствительно, его древность восходитъ до первой половины XI столѣтія. О прочихъ монастыряхъ можно только дѣлать предположенія. Въ нѣкоторыхъ изъ нихъ сербскіе и валахскіе владѣтели принимали обязанности Ктиторовъ. Это ктиторство дало перевѣсь словянскому поселенію монастырей, особенно

*) См. сборникъ господина Погодина N 94 (239 тожъ), где сказанія старца Исаіи въ XVI ст. и архим. Єофана въ XVII ст.

въ XIV и XV столѣтіяхъ. О м. Каракаллу можно даже съ достовѣрностю утверждать, что название его произошло не отъ императора римскаго Каракалла, но отъ древнихъ воеводъ области и города Каракалла въ Валахіи. Симопетръ имѣлъ Ктиторомъ и монахомъ одного изъ сербскихъ деспотовъ. Филоеей, Дохіаръ и Ксенофъ населялись, вѣроятно, Болгарами, когда ктиторство ихъ принимали на себя валахскіе воеводы. — Впрочемъ и въ другихъ монастыряхъ было много слованъ. Въ Ватопедѣ въ особенной церкви, построенной свсв. Симеономъ и Саввою сербскими, долго совершалась церковная служба по-словянски. И достоинство прота бывало въ рукахъ слованъ. Это видно изъ словянскихъ подписей протовъ на греческихъ грамматахъ.

2. О состояніи библіотекъ аeonскихъ монастырей въ прошедшихъ столѣтіяхъ имѣемъ весьма любопытныя свидѣтельства. Онѣ были нѣкогда наполнены рѣдкими рукописями. Ими обогатилась флорентійская библіотека Лаврентія Медичи въ XV ст. содѣйствіемъ Ласкариса *) и патріаршая московская въ XVII ст. содѣйствіемъ Арсенія. Думаю, что увеличенію или пополненію ихъ содѣйствовали многіе святители, которые, оставляя свои паства, переселялись съ библіотеками въ монастыри аeonскіе. Быть можетъ, ихъ обитатели увеличивали сами эти собранія собственнымъ трудомъ; но обѣ этомъ не имѣю подлинныхъ извѣстій. Только о хиландарскомъ монастырѣ извѣстно, что его монахи переводили и переписывали многія рукописи. Кажется, дѣятельность эту надо бѣнно отнести къ XIII и XIV столѣтіямъ. Многія однакожъ рукописи, какъ замѣтно по приписямъ, перешли въ хиландарь изъ другихъ, находящихся въ святой горы, мѣсть. Замѣчатель-

*) Latebant in Atho Thraciae monte. Eos Lascaris — in Italiam reportavit. Miserat enim ipsum Laurentius ilie Medices in Graeciam. Цитать изъ Гиббоновой ист. рим. гл. 67.

но, что Зографъ не сохранилъ ни малѣйшаго свидѣтельства о дѣятельности своихъ монаховъ.

Въ настоящее время въ книгохранилищахъ аеонскихъ находится, по моему соображенію, до 13,000 книгъ печатныхъ, до 2,800 *) рукописей греческихъ и 455 рук. словянскихъ.

Книги печатныя вообще состоятъ изъ сочиненій полезныхъ въ богословскомъ отношеніи. Въ нѣкоторыхъ библіотекахъ находятся полныя изданія отцевъ церкви и болѣе или менѣе полныя собранія Византійцевъ, а также, какъ напр. въ иверской, старыя изданія классиковъ Альдовъ и Стефановъ. Рукописи вообще богословскія; послѣ кодексовъ свящ. писанія и отцевъ церкви большое количество книгъ нотныхъ (фальцата) и номоканоновъ. Недостатокъ и небольшое достоинство рукописей словянскихъ замѣчательны. Вообще могу утверждать съ достовѣрностію, что въ аеонскихъ монастыряхъ нѣть искомыхъ словянскихъ рукописей. Хотя нѣкоторыя можно назвать достопримѣчательными, нѣть однакожъ, за исключеніемъ глаголитской въ Зографѣ, древнѣе рукописей XII ст., очень малое количество XIII ст. и самое большое XIV и XV стол. Совершенный недостатокъ историческихъ и большое число богословскихъ рукописей. Были ли прежде на святой горѣ многія глаголитскія рукописи и даже знали ли ихъ, теперь трудно рѣшить. Въ настоящее время не имѣютъ объ нихъ никакого понятія. Глаголитское евангеліе, открытое г. Михановичемъ, не почитали за словянское. Минь кажется, что глаголита заходила сюда случайно изъ другихъ мѣстъ. Кромѣ зографскаго м. она случалась и въ другихъ монастыряхъ. Свидѣтельствомъ сего послѣдняго служить неполная рук. евангелія, писанного глаголитскими буквами, о которой разскажемъ впослѣдствіи.

Состояніе книгъ и рукописей вообще самое жалкое, особенно отъ забвенія и нерадѣнія жителей. Какъ не замѣтить

*) Т. е. до 1,800 въ библіотекахъ и до 1,000 въ типикарцахъ.

противорѣчія, слушая разсказы о разныхъ похищеніяхъ книгъ тогда, когда онъ, оставленный на произволъ случая, дѣлаются добычею гнили, насѣкомыхъ и мышей, въ заперти, въ влажныхъ мѣстахъ. Нѣкоторые думаютъ, что настоящее положеніе библіотекъ зависило отъ послѣдней греческой войны, когда Албанцы, квартировавшіе въ монастыряхъ, продавали будтобы цѣлыми ношими (фортѣмата) рукописи и книги. Нѣкоторая полнота богословскихъ и недостатокъ другихъ рукописей заставляютъ предполагать, что рукописи не были случайно уносимы. Мнѣ кажется невѣроятнымъ большое разореніе рукописей во время греческой войны. Вообще, собранія ихъ убавлялись въ разныя времена и по разнымъ случаямъ. Притомъ мало, кажется, чувствуютъ, что если бы были списки книгъ, легко можно было бы въ случаѣ опасности сохранить тѣ изъ нихъ, которые почитаются примѣчательными. Особенно печально положеніе рукописей словянскихъ. Нѣкогда онъ были весьма многочисленныя. Монахъ Василій видѣлъ большое количество ихъ въ такихъ монастыряхъ, въ которыхъ теперь едва слѣды ихъ остались. Эти рукописи истѣвали въ забвѣніи, или были умышленно предаваемы огню. Въ Зографѣ, не задолго до моего прїѣзда, сожгли кучу рукописей. Отъ очевидцевъ слышалъ я, что въ Ватопедѣ, Ксеноѳѣ, Симонетрѣ и Филоѳеѣ сожигали ихъ безпощадно. Причины такого истребленія мнѣ извѣстны только отчасти: Всѣ, мною собранныя, свѣдѣнія касаются недавнихъ еще временъ. Кажется, обычай сожигать книги гораздо древніе. На послѣднемъ листкѣ одной книги въ мон. Хиландарѣ напечъ я слѣдующее свидѣтельство: „лето 7008 (1608) 1650 г. каде бѣ сапрѣніе о крыщенію ва стѣ гори и сажегоше книги московские на карчи-ахъ грьци и духовника Дамаскина и попа Романа и ученика ихъ Захарію въ тамницѣ затворише и гло-бише ихъ 5 гроши. Оле беда отъ лоукаваго рода грѣческаго! Ица маи-а кѣ веліе безчестие затворише васем срблем и

блгаромъ." Это свидѣтельство писано въ никоновское время; поэтому причина тогдашняго гоненія книгъ скрывается, быть можетъ, въ обстоятельствахъ, извѣстныхъ изъ исторіи Патріарха Никона. Очень вѣроятно, не щадили и другихъ книгъ. Вообще неуваженіе къ словянскимъ книгамъ дало поводъ къ ихъ истребленію. Книга словянская или заключаетъ то, что греческая, или же написана Болгариномъ, а можетъ быть, и Сербомъ (Сербы въ большомъ неуваженіи!), слѣдственно, ничего не стоитъ. Когда не знали, что дѣлать съ разными словянскими рукописями въ Ватопедѣ, призвали Даскала Спиридона. Тотъ, поглядѣвъ на нихъ, однимъ словомъ *аұрата праимата* осудилъ ихъ на сожженіе. Количество рукописей было велико, потому что, какъ завѣрали, въ истопленной ими печи испекли монастырскіе хлѣбы. Въ м. Ксенофѣ по такой же причинѣ сбросилъ книги въ море. Нежелательно было также, чтобы отъ этихъ книгъ Сербы и Болгаре, которые до сихъ поръ повторяютъ о своихъ монастыряхъ, захотѣли преобладать. Къ несчастію, потомки нашихъ учителей, при всѣхъ своихъ дарованіяхъ и преимуществахъ, мало вникаютъ и въ свои рукописи. Сколько разъ выдавали они мнѣ за словянскую греческую ркопись, писанную уставомъ! Привыкши видѣть уставныя словянскія книги, полагаютъ что, уставъ есть только ихъ примѣта. Вообще, замѣчательно здѣсь неумѣніе разбирать древнее письмо. Такъ очень вѣроятно, что вмѣстѣ съ словянскими погибли и многія греческія ркп. *). Но непростительно неуваженіе самыхъ же словянъ къ трудамъ своихъ предшественниковъ. Уличать бѣдныхъ монаховъ, преданныхъ исключительно исполненію обѣта своего, было

*) Въ прошедшемъ, 1844, году кончили строить училище въ Кареѣ. Планъ ученія мнѣ неизвѣстенъ; можно однакожъ надѣяться, что существованіе его устранитъ изложенные злоупотребленія. Это училище будетъ содержаться обще всѣми монастырями. Дѣло медлится, кажется, за выборомъ учителей и наборомъ учениковъ.

бы весьма несправедливо. Порицанія достойны зажиточные. Совершенное отсутствіе любви къ трудовому ученію и приверженность къ грецизму, не для собственного образованія и обогащенія себя познаніями, но для того, чтобы быть причислену къ избранному, почетному какому-то лицу, отнимаетъ у этихъ лицъ то достоинство, которое называемъ характеромъ. Нигдѣ не видно любви къ науки; напротивъ, слышны или извиненія своего невѣжества, или порицаніе другихъ, съ оставленіемъ себя въ сторонѣ. Эти порицанія касались впрочемъ такихъ предметовъ, которые лежали въ обязанности самыхъ порицателей. Непростительно, что имъ события болгарской и сербской церковной исторіи, а равно и житія святыхъ, прославившихъ у этихъ племенъ, известны лишь изъ синаксара Никодима, а между тѣмъ собственные рукописи, гдѣ находятся драгоценныя свѣдѣнія о св. Кириллѣ, Ioannѣ Рыльскомъ, истлѣваютъ. Иногда невѣжество принимаетъ важный видъ и невниманіемъ своимъ къ этой ветоши хочетъ показать, что она, де, не стоитъ потери времени и занятія. Это высокоуміе, гдѣ-то занятое, достойно презрѣнія. Вообще, неискренность и легкомысліе явствуютъ изъ дѣлъ мнимыхъ соревнователей просвѣщенія и это ихъ нечистосердечіе наказывается взаимнымъ недовѣріемъ и завистью. Обвиненіе это касается не тѣхъ достойныхъ лицъ, которыхъ ограничиваются лишь исполненіемъ послушанія своего, но тѣхъ, которая изъ видовъ чисто себялюбивыхъ забываются дѣла истинно полезныя. Невниманіе къ рукописямъ въ некоторыхъ м. такъ велико, что многія изъ нихъ скрываются въ разныхъ темныхъ чуланахъ и обѣ нихъ никто не знаетъ. Впослѣдствіи я даже убѣдился, что гораздо было бы мнѣ полезнѣе проникнуть туда, чѣмъ въ такъ называемыя библиотеки. Но чужеземцу останутся они большею частію недоступны.

3. Обозрѣвая монастыри аѳонского полуострова, путеше-

ственникъ найдеть всегда много предметовъ въ высокой степени примѣчательныхъ. Неописанное величие мѣстоположенія усиливается поразительнымъ видомъ монастырей. Внѣшнія зданія ихъ остались до сихъ поръ, какъ были въ древнія времена. Высокія стѣны, ветхія башни и желѣзныя ворота придаютъ имъ наружность рыцарскихъ замковъ. Архитектура храмовъ, ихъ внѣшнія и внутреннія укашенія описаны подробно монахомъ Василіемъ. Расположеніе ихъ отличается отъ нашихъ двумя папертями и перистилемъ. Роскошь украшеній и рѣдкій мраморъ поражаютъ путешественниковъ. Стѣнная живопись однакожъ не отвѣчаетъ этому великолѣпію. Старая живопись уцѣлѣла въ протатѣ и пандократорѣ. Въ огромныхъ размѣрахъ, она довольно правильна. Новая не имѣеть этого преимущества. Она пестра, ярка, безвкусна. Исключение составляетъ живопись мон. Руссико. Трапеза его расписана русскими. Она отличается не только рисункомъ и приличіемъ красокъ, но и гармоніей въ цѣломъ. Кромѣ на престольныхъ иконъ, дѣстотихъ, которыхъ древность восходитъ до X столѣтія, количество древнихъ иконъ замѣтно невелико. Тѣ, которые носятъ ея признаки, находятся въ алтарѣ, въ нѣкоторыхъ параклисахъ (придѣлахъ) и особенно кладбищенскихъ церквяхъ. Эти послѣднія вмѣстѣ съ катакомбами (гробница) сдѣлались ихъ архивомъ. Къ сожалѣнію, они здѣсь скорѣе портятся. Мусійныхъ иконъ очень немногого. Большихъ, 4 въ Ватопедѣ, на стѣнѣ, 2 въ Ксенофѣ и 1 въ Ставроникитѣ, на доскѣ; малыхъ, 3 въ алтарѣ ватопедскаго соборнаго храма. Эти послѣднія примѣчательны вѣрностю и изяществомъ изображеній, представленныхъ искусственно подобранныю мелкою мусіею. Что касается иконной живописи, всѣ древнія иконы имѣютъ типъ общій византійскій. Нѣкоторыя изъ нихъ, однакожъ, именно въ параклисахъ и кладбищенскихъ церквяхъ, носятъ отличный характеръ. Формы ихъ нестолько продолговаты и выраженіе лицъ болѣе

оживленное. Такихъ иконъ 6-ть видѣлъ я въ древней церкви Иоанна Предтечи, что близъ м. Ставроникита, и два изображенія на старыхъ дверахъ иконостаса въ кладбищенской церкви м. Иверскаго. Словянскихъ иконъ древнихъ очень мало. Я видѣлъ только въ мм. Филоѳеу, Павлу, Хиландарѣ и Руссико нѣсколько иконъ съ словянскими надписями. Тиѣхъ въ ряду иконъ греческихъ замѣтень по округлости формъ.

На аеонскомъ полуостровѣ находится 30 большихъ храмовъ, 10 скитскихъ, 20 кладбищенскихъ церквей и 200 праклисовъ *). Изъ числа этихъ храмовъ только 1 во имя св. Саввы сербскаго, 1 во имя святаго Иоанна Рыльскаго и 2-а во имя св. Митрофана. Въ столь большомъ количествѣ храмовъ иконъ словянскихъ святыхъ чрезвычайно мало, и эти, кромѣ немногихъ, всѣ новыя. Въ м. Хиландарѣ видѣлъ я икону св. Симеона сербскаго, въ м. Павлу — икону Стефана Дечанскаго. Прочихъ иконъ не могъ встрѣтить. Хиландарская стѣнная живопись изображаетъ епископовъ и патрарховъ, а также и краleй сербскихъ. Поновленныя эти изображенія дѣланы, кажется, наобумъ, всѣ между собою сходны и потому въ археологическомъ отношеніи непримѣчательны. Въ настоящее время иконописью занимаются Русские и Греки. Гравированныя ихъ изображенія немного лучше сузdalскихъ. Русские иконописцы, не столько тщательные въ отдѣлкѣ, всегда прилагаютъ стараніе о рисункѣ и значеніи изображенія. Пріятно было видѣть въ соотечественникахъ своихъ стремленіе къ одухотворенію своего предмета. Греческие иконописцы тщательны въ отдѣлкѣ, особенно въ искусствѣ писать тертымъ золотомъ и потому изображенія ихъ отличаются лоскомъ и множествомъ подробностей.

*) Если прибавить къ тому 400 малыхъ церквей, которыхъ принадлежать келліямъ, всѣхъ вообще храмовъ малыхъ и великихъ — будетъ до 660, число неизрѣвленчное.

4. Сообразивъ всѣ свѣдѣнія, собранныя во время четырехмѣсячнаго путешествія, я составилъ себѣ слѣдующее понятіе о томъ, что представляютъ для науки аeonскіе монастыри. Относительно рукописей, ни греческія, ни словянскія не представлять ей новыхъ пріобрѣтеній. Онѣ важны будуть для повѣрокъ и потому достойны лучшаго сохраненія. Такъ какъ собственнымъ опытомъ я убѣдился, что сверхъ показываемыхъ рукописей, многія еще забросаны кое гдѣ въ монастыряхъ, то можно надѣяться, что эти, если не стніютъ, будутъ древнѣе и, можетъ быть, примѣчательнѣе прочихъ. Въ этомъ отношеніи я укажу на мм. Лавру св. Аѳанасія, Зографъ, Филоѳеу, Каракалль, Пандократоръ и Симонетръ.

Но самою важною достопримѣчательностію мм. почитаю большое количество документовъ. Въ монастыряхъ аeonскихъ остались не только хрисовулы, имъ принадлежащіе, но и хрисовулы другихъ монастырей, а равно и разные акты, относящіеся къ частнымъ случаямъ. Кромѣ фирмансъ и граматъ XVIII ст., полагаю, что такихъ документовъ на святой горѣ слишкомъ двѣ тысячи. Монастырь Руссико самый бѣдный ими, и однаждѣ въ немъ нашлись акты отъ XI до XIV ст.; архивъ протата заключается во многихъ сундукахъ, какъ одни сказывали, а по другимъ, въ двухъ. Къ несчастію, всѣ они неизвѣстны ученому миру. Ими пояснилась бы географія Македоніи, Оракіи и Эпира и, быть можетъ, не одно историческое событие. И до сихъ поръ никто не догадался на мѣстѣ, что, для пользы самыхъ же монастырей, было бы выгоднѣе видѣть ихъ напечатанными! Еслибы, по крайней мѣрѣ, они сохранились, какъ слѣдуетъ! Въ каждомъ монастырѣ находятся теперь и куски хрисовуловъ. Даже копій не имѣютъ порядочныхъ; за исключеніемъ мм. Руссико и Діонисіу, въ прочихъ монастыряхъ копіи, которыхъ мнѣ случалось видѣть, не похожи на оригиналы. Изданіемъ этихъ памятниковъ монастыри пріобрѣтутъ достойную ихъ извѣстность,

а наука новые материалы для критической оценки и разработки.

II.

Солунь, Битоль. Охрида, М. св. Наума, Серресъ, М. св. Иоанна Рыльского, Софія, Филиппополь, Търново.

1845 г. — 7 февр. по 28 апреля; 28 апреля. по 18 июля.

Солунь, представляя много любопытного антикварио, едвали можетъ оправдать ожиданія словянниста. Я имѣлъ въ виду узнать, не осталось ли здѣсь следовъ воспоминаній о Кириллѣ и Меѳодіи и, вообще, нѣть ли возможности пріобрѣсти свѣдѣнія о Словянахъ. Съ этою цѣлью обозрѣлъ я, сверхъ остатковъ отдаленной древности, всѣ церкви, два училища, греческое и еврейское, три собранія книгъ при митрополіи, греческомъ училищѣ и монастырѣ Чаушъ; видѣлъ также остатки словянской типографіи *), разстроенной пожаромъ, и искалъ сообщенія съ Болгарами.

Особенное вниманіе обращалъ я на церкви въ томъ предположеніи, что найду указаніе на что нибудь словянское. Кромѣ сказанія о Кириллѣ и Меѳодіи, въ жизни св. Саввы сербскаго упоминается словянскій монастырь Филаколи, сооруженный въ Солунѣ, иждивенiemъ сербскихъ кралей. Изъ 20 монастырей, существовавшихъ здѣсь до вторженія Турковъ, сохранился лишь одинъ, называемый прежде тѣу *блаттѣонъ*, теперь обыкновенно, Чаушъ — монастырь. О прочихъ обителяхъ потерялась и память даже. Замѣтны однакожъ при трехъ церквяхъ слѣды монастырскихъ оградъ. Вообще

*) Эта типографія основана природнымъ болгариномъ Феодосіемъ, архимандритомъ синайскимъ, въ 1839 году.

въ Солунѣ теперь 13 большихъ церквей и 7 малыхъ. Эти послѣднія большею частію зависятъ отъ первыхъ. Представляю имена ихъ: церкви: 1, митрополія во имя св. великому. Димитрія и Григорія Паламы; 2, св. Николая тѣс политеас; 3, Рождества Богородицы, назыв. *παναγоуða*; 4, Срѣтенія; 5, св. Константина и Елены, 6, Богородицы, назыв. *παναγіа дѣса* и св. Ипатія; 7, Успенія Б. м.; 8, св. Феодоры; 9, св. Минь; 10, Животворящаго источника или Богородицы *λαоуодіауðs*; 11, Преображенія въ монастырѣ Чаушъ; 12, св. Николая *τoи дρохутов*; 13, св. Аѳанасія. Параклисы или малыя церкви: 1, св. Харлампія; 2, св. Антонія; 3, Богородицы *тѣс ёлеоѹсї*; 4, св. Николая *тoи орфакоб*; 5, св. великомуч. Георгія; 6, св. Николая; 7, Богородицы, называемой *терсютъ*. Во всѣхъ этихъ и особенно въ параклисахъ видѣль я много весьма ветхихъ иконъ и нѣсколько церковныхъ древностей, но не нашелъ ни слѣда памяти о славянскихъ апостолахъ, по сказанію, уроженцевъ солунскихъ. Въ одномъ лишь монастырѣ Чаушѣ недавно поставлена икона св. Наума словянскаго, но и она нова.

Несмотря на близость болгарскихъ поселеній, въ Солунѣ мало постоянныхъ жителей Болгаръ. Въ махалѣ, (части города) св. Аѳанасія находится только сто домовъ, имъ принадлежащихъ. Большинство жителей составляютъ Евреи разныхъ сектъ и Турки; за тѣмъ македонскіе Валахи и Греки живутъ здѣсь въ весьма близкомъ между собою сходствѣ. Сверхъ этихъ много Цыганъ и, наконецъ, Европейцевъ. Болгаре, какъ постоянные жители, весьма легко смѣшиваются съ Греками отъ вліянія греческаго образованія и господствующаго въ городахъ Македоніи пренебреженія къ имени ихъ. Мнѣ особенно важно было сближеніе съ рабочими пришельцами изъ Болгаръ. Такихъ очень много въ Солунѣ. Особенно изъ Дебра и Битоля приходятъ туда промышленники для построекъ, портныхъ работъ и заготовленія съѣст-

ныхъ припасовъ. Они, могу сказать, познакомили меня съ своимъ народомъ.

Изъ Солуна, 28 апрѣля, продолжалъ я путешествіе. Не бывъ въ состояніи получить фирмана, съ которымъ удобнѣе было бы мнѣ обращаться въ мѣстахъ, мало извѣстныхъ, и десъма опасныхъ, ѿзилъ я съ буюрди разныхъ турецкихъ начальниковъ и съ тескере, которое каждый подданный турецкій обязанъ имѣть съ собою въ дорогѣ. Подобные буюрди стѣсняли мое путешествіе такъ, что я могъ быть въ указаныхъ только начальниками мѣстахъ. Я получалъ ихъ въ Солунѣ, Серресѣ, Софіи и въ Филиппополь. Съ своей стороны, положилъ я вездѣ лично являться всякому высшему и низшему начальнику и просить содѣйствія духовныхъ, а въ самомъ путешествіи связать свои изслѣдованія съ обозрѣніемъ церквей и, вообще, религіозныхъ памятниковъ. Въ краѣ, такъ мало извѣстномъ, къ узнанію которого мало средствъ и много препятствій, такимъ только образомъ я надѣялся открыть для себя полезный путь. Дѣйствительно, скажу теперь, что этотъ способъ единственно можетъ ознакомить съ бытомъ хриотіанского населенія въ Турціи. Языку легче учиться въ деревняхъ, чѣмъ въ городахъ, гдѣ народъ привыкъ смѣшиваться говоръ свой съ турецкимъ и греческимъ. Во всемъ своемъ путешествіи отъ Солуна до Охриды и оттуда до Серреса, до Софіи, до Филиппополя и, наконецъ, до Рушука, могу особенно указать на Охриду и мон. св. Ioanna Рильскаго, въ которыхъ посчастливилось мнѣ съ пользою провести краткое время. Направляя путь свой къ Охридѣ, проѣхалъ я средину Македоніи мимо Енидже и черезъ Водену и Битоль.

Междуд Солунемъ и Енидже тянется непрерывная долина, ограниченная съ сѣвера цѣпью горъ Карталь — ридъ (орлиныя горы). Эта цѣпь состоитъ въ связи съ Хортышемъ, господствующею горою надъ Солунемъ. Села рѣдко встреча-

лись по дорогѣ, перерѣзывающей эту долину, но въ большемъ числѣ скрывались въ ущеліахъ и у подошвы горъ. Проѣхавъ рѣку Галико и чифликъ (дачу) Тәкеди, дальше рѣку Вардаръ, я миновалъ только три близъ лежащія села, именно: Сарычево, Куфалово, Илиджова и достигъ села Алаклиси или Апостоли, недалеко отъ города Енидже.

На этомъ разстояніи, т. е. отъ Солуя до Енидже, лежать въ горахъ села: Орманкій, Градоборъ, Новосело, Дермища, три Кавакліи, Юнци, Конари; дальше за рѣкою Вардаромъ: Храмъль, Ливадица, Грубовци, Бозыцъ, Петрово, Бобатово, Косиново, Гърмышево, Кониново, Любарово, Геракарди, Литово, Дамія; Игуменчо. Поселеніе ихъ преимущественно болгарское, которое начинается у самого Солуя, съ западной стороны. На востокъ отъ Солуя поселеніе греческое *), за исключеніемъ болгарского села Киречкій или Новосело, которое я навѣстиль было, и 20,000 болгаръ на полуостровѣ Касандрѣ, обхватило теперь, кажется, всю Халкидику. Между упомянутыми селами кочуютъnomады Валахи, которыхъ называютъ Скурта или Нукалидесъ.

Недоѣзжая до Енидже, близъ села Алаклиси или Апостоли, гдѣ живутъ Болгаре въ 80-и домахъ, обозрѣль я родину Александра В., знаменитую теперь четырьмя тумбами

*) Пространство отъ Солуя до святой горы заключаетъ слѣдующія мѣстности: горы Холомонд (Хлѣмъ — отъ) и Хорташъ, озера св. Василія и Базарія; города на сѣверѣ отъ полуострововъ: Ларигови городъ съ 800 домовъ, Галациста (хъмлополіс), Сидерокапси съ мадемомъ (рудниками), Іериссосъ; — села: Изворосъ, Ревеникія, Палеохори, Гоматъ Варвара на СВ отъ Сидерокапси, Вавдосъ и западнѣе Галареносъ близъ Солуя, Василіка близъ и. с. Анастасіи, сѣвернѣе Равуна, Загливери, Адамъ, Асана, Стансъ, Решетника, Кеянджикъ, Ардамерія въ 5-и час. отъ Галацисты, Логодинско поле тамъ, гдѣ Лангаза, Базарія около-токъ какъ Каламарія съ селами: Грэзуджаки, Сопотникія, Топликія и махалады, т. е. мелкія дачи. Села на Кассандрѣ Атетосъ, Вальта (здѣсь пребываетъ Митрополитъ Кассандры) Паліури, Фурка, Капсокори, Пазаракія, Посидъ, Кассандріані и еще 2-а села; села на полуостровѣ Сикія (λόγγος): Сикія съ 500 домовъ, Партенона, Никичи, и порты: Кофосъ лимани, Торонъ, Каламица.

(курганами), ветхюю стѣною и бассейномъ. Простые болгары называютъ до сихъ поръ это мѣсто Пѣль (Пелла). Оставивъ Пеллу и проѣхавъ мимо Енідже, направился я къ сѣверозападу, чтобы черезъ Водену и Острово проникнуть до Битоля (толи — монастырь). Поднявшись на высоты цѣпи Карталъ — рида, вступилъ я въ горы, прорѣзываемыя небольшими долинами. И здѣсь поселенія рѣдко встрѣчались, ибо значительное ихъ количество скрыто въ долинахъ. Путь мой большею частію пролегалъ по слѣдамъ древней римской дороги (*via egnatia*). Мѣстами она еще неуступила разрушительному времени.

До самаго Битоля я проѣхалъ слѣдующія села: Балиджа, Лозиново, Синдельчо, Караджова или Колодей на рѣкѣ тоже имени; дальше на западъ отъ Водены, Владово на рѣкѣ Каракая *), Острово, Горничево **), Вунтарни (у турковъ Тульбеліе), Ромалія, Эгри, Кременица. Горы на этомъ пространствѣ имѣютъ разныя названія, именно; отъ Водены на югъ Нѣгушка планина (отъ города Нѣгушъ, что на картахъ Гнавста), на сѣверо-востокъ Кожухъ-планина и Паякъ-планина; у самой Водены возвышаются величественные Турла и Нидже. Пространство это, которое могу ограничить съ запада рѣкою черною, съ востока караджовою, съ сѣвера чертою отъ Водены до Битоля, съ юга чертою отъ Кастраницы до Флорины, населено преимущественно Болгарами съ примѣсью Валаховъ и Турковъ. Поименую села ихъ: Владово, Острово, Кочено, Кадрево, Гугово, Русилово, Дружко, Ослово, Пачетинъ, Ниссіе, Чегано, Кѣрмско, Учинъ, Грамматиново, Ракита, Каменекъ, Байната, Орево, Жерве, Петерско у озера, Рошава, Пѣтеле, Суровичево, Гулинци, Лю-

*) Отъ Владово на западъ въ горахъ находятся развалины наз. Эгуй (не дѣлаетъ ли?), гдѣ большия гробницы, въ которыхъ почиваютъ, какъ Болгаре скрываются, *длѣти чоспци*.

**) Горничево въ епархіи архіеп. Мѣленскаго.

бѣтино, Зеленичъ, Паліора, Дебрецъ, Невеска и Судиръ (въ обоихъ сел. Влахи), Вербани, еще Вербани, Црево, Банци, Забърдинъ, Вуштарни, Крушораде, Ситина, Совиче, Добровина, Бачъ, Куйнавите, Ромалія, Саново село, Секулево, Кальникъ, Клештина, Арминоръ, Кодорево, Клобучище, Армънско, Неволино, Лежини, Кучковини, Пѣшопница, Вартоломъ, Лѣсковецъ, Нѣгофа, Маріуво (въ битольскомъ полѣ округъ изъ 20 сель). Названія рѣкъ этого пространства суть: Воштарна, Елешка, Црна. Главными пунктами на пути были: Водена, Острово, Битоль.

Водена (прежде Эдесса) въ очаровательномъ мѣстоположеніи, столица митрополита Эдессы, заключаетъ народонаселеніе смѣшанное, котораго главную часть однако жъ составляютъ Болгаре. Ограниченный въ своихъ отношеніяхъ, я не могъ много съ ними обращаться, тѣмъ болѣе, что здѣшніе жители мало гостепріимны. Нездоровье мое заставило просить пріюта у митрополита Мелетія. Это еще болѣе удалило меня отъ сообщенія съ ними. Въ городѣ обозрѣль я 9 церквей *), и новоучрежденное греческое училище, гдѣ, замѣтно, одни лишь болгарскія дѣти. Всѣ церкви, изъ которыхъ главная во имя успенія Богородицы, заключаютъ много камней съ надписями. Надписи временъ дохристіанскихъ. Ониѣ большею частію извѣстны изъ антикварныхъ путешествій. Уже вышедши изъ города, узналъ я отъ провожавшихъ меня прислужниковъ дома митрополичья о камнѣ внизу города съ надписью словянскою. Къ сожалѣнію, невозможно было повѣрить это сказаніе.

Острово, примѣчательное село у нагорнаго озера, заселено наполовину Болгарами и Турками. Оно имѣть одну цер-

*) Названія церквей этихъ суть: 1, успенія пресв. Богородицы, Митрополія, 2, τῶν ἀναργύρων; 3, τ. αγίας ελεούσης; 4, παρκλήσιον τῆς ἁγ. Νικολάου; 5, παραχλ. τῆς ἁγ. Ιοάννου Θεολόγου; 6, παραχл. τῶν Αρχαγγέλων; 7, τῆς ὁγ. Κυριακῆς; 8. παραχл. τῆς ἁγ. Παρασκευῆς; 9. τῶν ἁγ. Αποστόλων.

ковъ, построенную на мѣстѣ ветхой, разрушенной турками. Я провелъ здѣсь ночь въ избушкѣ честнаго и умнаго Болгарина. Его простая бесѣда пояснила бытъ этого племени и познакомила съ его языкомъ. Острово, по его разсказу, построено на мѣстѣ древняго города, который называлъ онъ Кучюкъ стамбуль (малый стамбуль, не Diocletianopolis ли?) *) и до сихъ поръ принадлежитъ къ эпархіи митрополита Охридскаго.

Битоль (монастырь, толи — монастырь) лежить на западномъ концѣ обширной долины, называемой Болгарами *овчеполе битольско*. Съ западной и южной стороны окружены горами, изъ которыхъ сиѣжный Перистери самая возвышенная. Важный въ военномъ отношеніи, этотъ городъ состоить подъ управлениемъ Румели—Валеси, а въ мое время былъ еще мѣстомъ пребыванія сераскира и средоточиемъ движений противъ Албанцевъ. Обширностю своею поспорить съ Солунемъ, чистотою и порядкомъ гораздо превзойдетъ. Я прїѣхалъ туда во время военныхъ приготовленій противъ возмущившихся Албанцевъ, потому нашелъ большое количество войска.

Первою обязанностю почелъ я быть у Румели Валеси и попросить у него позволенія провести въ городѣ нѣсколько дней. Учивый Визирь почтилъ меня русскимъ словомъ „хорошо“ и позволилъ обозрѣвать городъ, въ сопровожденіи его каваса. Послѣ того звали меня къ шакирь—эффенди, секретарю сераскира, который сдѣлалъ мнѣ небольшое испытаніе.

Я былъ поставленъ однакожъ въ положеніе, не совсѣмъ отвѣчающее своимъ желаніямъ. Порученный одному Валаху, по неволѣ нашелъ я себя въ кругу Валаховъ. Такія отношенія давали всегда другое направленіе моимъ занятіямъ. Если нельзѧ отрицать смѣтливости и нѣкотораго образова-

*) Выказывающіяся изъ озера развалины называютъ Болгаре *Кральска кула*.

нія македонскимъ Валахамъ (Цинцарамъ или Куцовлахамъ въ просторѣчіи), то надобно признаться, что ихъ подозрительность и, можетъ быть, корыстолюбіе, слѣдя постоянно за странникомъ, отторгаютъ его совершенно отъ общества, въ которомъ желалъ бы находиться. Смѣтливый Валахъ, часто знакомый съ языкомъ Болгариа также какъ съ языкомъ Грека, тѣмъ не менѣе остается чуждымъ тому и другому. И если часто болтливость непріязненнаго Болгарамъ Грека лишила меня назидательной бесѣды, то не менѣе обманывало меня наружное добродушіе разчетливаго Валаха. Битольскіе Валахи отличаются особенно образованіемъ. Многіе знакомы съ нѣмецкимъ или италіянскимъ языкомъ. Но не многому я могъ у нихъ научиться.

Въ Битолѣ посѣтилъ я митрополита Герасима, котораго титулъ теперь митрополітъς πελагουіас καὶ ἔξαρχος πάστος ἀνω μηχεδονіас, вмѣсто прежняго: ἔξαρχος πάστος ἀνω βουκұаріас и осмотрѣль единственную, но обширную, церковь во имя св. Димитрія, построенную вмѣсто многихъ, раззоренныхъ Турками, церквей; бывъ въ греческомъ училищѣ, осмотрѣль окрестности города, окруженного кладбищами и сдѣлалъ пѣйзажу въ сосѣдній монастырь во имя Преображенія. Здѣсь упомяну только, что въ митрополіи въ первый разъ нашелъ я слѣды чествованія словянскихъ апостоловъ. На верхнихъ хорахъ церкви устроены два параклиса (придѣла) во имя св. Климента и Наума, сотрудниковъ Кирилла и Меодія. Иконы ихъ большія, весьма древни и перешли, вѣроятно, изъ какого либо параклиса, которыхъ, какъ говорить преданіе, было здѣсь много.

Близъ Битоля находилось нѣкогда значительное количество монастырей. Отъ нихъ и городъ носить название (Битоль отъ обитель). Теперь на югъ его остались монастыри: Драгошскій св. Иліи, Велюшскій св. Георгія, Барашскій св. Меркурія, Христофоръ и Буковскій за два часа отъ города. Быль

я только въ послѣднемъ, и по немъ составилъ себѣ понятіе о прочихъ. Онъ обитаемъ двумя монахами и потерялъ отъ небреженія почти всѣ свои достопримѣчательности.

Въ Битолѣ при большомъ количествѣ войска, помѣщаемаго въ казармахъ (кишлахъ), построенныхъ Болгарами, живутъ Болгаре, Македоно-Влахи и Албанцы. Мнѣ сказывали, и я самъ замѣтилъ, что Болгаре составляютъ большинство, но, если не ошибаюсь въ своихъ наблюденіяхъ, Валахи въ этомъ городѣ, какъ и въ сосѣднемъ Кичевѣ (на картахъ Кричево), своимъ нейтральнымъ обращеніемъ пріобрѣли особенное вліяніе.

Изъ Битоля въ Охридъ ѿхалъ я путемъ гористымъ на сѣверо-западъ. Рѣдко сходилъ въ небольшія долины, болѣе шелъ закрайнами горъ Перистери и Петрина планина. Въ два дня прошелъ мимо сель Магарево и Тѣрново, чрезъ Превалецъ, Кажанцъ, Хриса, Гявато, Сопоско, небольшія деревни; дальше черезъ село Янковецъ, гдѣ посѣтилъ монастырь во имя Успенія Богородицы; наконецъ, мимо Ресны, обошедшіи вышину, съ которыхъ могъ наблюдать озеро Преспы, спустился въ долину весьма красивую, примыкающую къ озеру, съ сѣверовосточной стороны котораго на двухъ холмахъ виднѣется славный городъ Охрида.

Охрида (Ohrid), вѣроятно, на мѣстѣ древняго Лихнидона (*λιχνίδον*), съ IX столѣтія получила историческое значеніе. Вмѣстѣ съ Преспою она была столицею болгарскихъ царей. Въ ней совершились апостольскіе труды незабвенныхъ сподвижниковъ Кирилла и Меѳодія. Съ того, кажется, времени городу усвоено титло первой Густиніаны и назначено быть престольнымъ ѣпархіи, которой архіепископъ пользовался почти патріаршими правами, имѣя въ своемъ вѣдѣніи семь митрополитовъ и десять епископовъ. Съ паденіемъ первой династіи болгарскихъ царей, съ властію латиновъ и деспотовъ ѣпирскихъ, наконецъ съ преобладаніемъ сербскимъ, городъ

и эпархія мало помалу теряли свое значеніе. Въ цѣлой исторії южныхъ Словянъ этотъ пунктъ, быть можетъ, самый темный, и тѣмъ не менѣе въ изслѣдованіи хода просвѣщенія Словянъ будетъ всегда предметомъ, отъ раскрытия котораго ожидать можно важныхъ поясненій. Мнѣ легко представлялась утрата всего освящающаго память объ этомъ городѣ и потому съ восторгомъ встрѣчалъ я все, что неожиданно отслоняло почтеннуя его древность. Войду въ нѣкоторыя подробноти объ этомъ незабвенномъ для меня мѣстѣ, гдѣ провелъ 6 сутокъ.—8-го мая вѣхалъ я въ Охриду. Прекрасный снаружи городъ поразилъ меня своимъ беспорядкомъ и нечистотою. Изрѣдка лишь выказывались опрятные дома, построенные уступами на двухъ холмахъ. На одномъ изъ нихъ возвышается митрополія, на другомъ окруженный стѣною дворецъ Джелелядина, извѣстнаго сподвижника Алипаши янинскаго. Первому дано название Варошъ, и здѣсь обитаютъ Болгаре; внизу его простираются части города, заселенные Валахами, Турками и частю Албанцами. Въ ожиданіи тамъ подобнаго прежнему отчужденія, искалъ я приюта въ какомъ либо ганѣ, чтобы свободнѣе располагать собою. Въ городѣ главный ганъ безъ окошекъ, нечистый, какъ и всѣ ганы. Почти въ отчаяніи рѣшился я просить конака (квартиры) у доктора, къ которому имѣлъ письмо и въ которомъ предполагалъ я найти Влаха или Грека. Знакомство съ этими всегда отвлекало меня отъ настоящей цѣли путешествія. Къ неописанному удовольствію мой хозяинъ оказался Болгариномъ, по-европейски образованнымъ. Его многочисленное семейство, сохранивъ туземную простоту, приняло меня весьма ласково. Послѣ отдыха, отправился я къ бегу и, не нападъ его, явился къ Кехаѣ, который отвѣчалъ мнѣ по-болгарски и позволилъ остаться въ городѣ нѣсколько дней. Оттуда прямо въ митрополію, и тамъ, послѣ вечеренъ, къ митрополиту Іосифу; затѣмъ обозрѣвалъ церкви, училища и достопримѣчатель-

ности города, рассматривалъ рукописи и знакомился съ жителиями и ихъ языкомъ. Главное мое намѣреніе было узнать теперь, когда въ церкви, училищахъ и даже въ домашнемъ быту господствуетъ вліяніе греческое, узнать, что еще сохранилось здѣсь словянскаго и до какого времени доходятъ его слѣды. Къ счастію, встрѣтился со мною очень смѣтливый Болгаринъ, по имени Георгій Бодли, который служилъ мнѣ постояннымъ вожатымъ. Вотъ и свѣдѣнія, съ содѣствіемъ его мною пріобрѣтенные. Митрополія была нѣкогда монастыремъ, на мѣстѣ котораго стоитъ церковь и домъ митрополита съ училищемъ. Церковь во имя успенія Богородицы и св. Климента словянскаго построена 1295 г. во время императора Андроника Палеолога *), съ древнею стѣнкою живописью кисти, по сказанію, Панселина и съ двумя, какъ на святой горѣ, папертиами. Первымъ предметомъ моего въ ней благоговѣнія были мози св. Климента. Онъ до недавняго времени сохранились цѣлокупными, пока монахи и св. Антонія, что близъ Бера (Караферія на картахъ) не унесли скрыто честную его главу. За тѣмъ обозрѣль я иконы, изъ которыхъ древнѣйшія въ иконостасѣ представляютъ св. Климента въ архіерейскомъ облаченіи съ крестами и св. Наума въ монашескомъ. Примѣчательнымъ почитаю, что у лѣвыхъ вратъ иконостаса сзади блoudется деревянная статуя святаго. Глава ея покрыта была украшеніемъ изъ парчи, унзанной жемчугомъ. Туземцы относятъ ее ко временамъ Латиновъ. Во второй паперти стоитъ отвѣсно камень изъ сѣ-

*) О времени построенія и ктиторахъ храма свидѣтельствуетъ слѣдующая надпись надъ дверьми: ἀνηγέρθη ὁ Θεῖος καὶ πάνσεπτος ναός τῆς ὑπεραγίας δεσπούνης ἡμῶν Θεοτόκε τῆς πανσέντει διὰ συνδρομῆς καὶ εξόδου κυρίων Γρηγορίων τῇ ὑδοῦ τῇ μεστρὶ καὶ συζυγοῦ ἀυτῶν κυρίας ευδοκίας καὶ γαμβρῷ τῇ κρατάτῳ καὶ ἀγίου ὑμῶν ἀυτοκράτορος ἐπὶ τῆς βασιλείας τῇ ἐνσεβεστάτῃ βασιλέως καὶ ἀυτοκράτορος Ρωμαίων Ανδρονίκου, τῇ Παλαιολογού καὶ Ειρήνης τῆς ἐνσεβεστάτης συζύγου, ἀρχιεπισκόπου τῆς πρωτης Ιουστινιανῆς καὶ πάσης βουλγαρίας ἐπὶ ἔτος Σωγ (6803).

раго мрамора, лежавшій, какъ полагаютъ, на гробѣ св. Кли-
мента. Словянская его надпись слѣдующая:

тв
 Къ лѣ сѧ єд месеца 180
прѣставише с. . . .
стъ климѣть
охритьски

Буквы надписи глубоко врѣзаны въ камень. Ниже еще два раза повторено тоже, но мелкими нацарапанными буквами. Сверху камня также мелкими буквами вырѣзано, слѣдующее: въ лѣ 5фни (?) прѣстависе св. архієпископъ кур Прокоръ. Если приведенная надпись современна смерти св. Клиmentа 6424 г., т. е. 916 г. по Р. Х., то она будетъ первымъ словянскимъ памятникомъ. Мне однажды кажется, что ее вырѣзали на камнѣ гораздо позже. Въ первой отъ входа паперти у стѣн построено въ полукругль надгробіе. Здѣсь хранится прахъ сродника Марка Ераліевича. Надпись его прочель я не вполнѣ, ибо отъ времени она стала стираться. Она слѣдующая: † прѣстанисе рабъ Божіи юсток Рамковицъ логосломъ угрункъ и соуродинкъ краля Марка зеть жоупана Рюпс лкто збони йца октобра въсъ же моло брати мої любиниа проуклающіе.. ликови солиж.. Съ правой стороны церкви стоитъ ветхое зданіе, внутреннія стѣны которого украшены живописью. По сказанію жителей, оно было прежде церковью христіанъ западнаго исповѣданія.

На вопросъ, есть ли книги въ церкви? одни отвѣчали нѣть, другіе да, а добрый мой вожатый нашель средства отпереть ветхій шкафъ, наполненный рукописями и убѣдилъ поискать другихъ на хорахъ и въ алтарѣ. Въ числѣ рукописей нашель я неизвѣстное ученымъ житіе св. Клиmentа, писанное на пергаменѣ.

Послѣ обозрѣнія церкви, обратился я къ другимъ христіан-

скими памятниками и сперва къ разрушающимся уже ветхимъ зданіямъ, нѣкогда храмамъ. Они достигаютъ глубокой древности. На сѣверовостокѣ отъ Вароша, пониже дома бега, возвышается огромное зданіе, которое до сихъ поръ но-ситъ название айасофія (святая Софія). О построеніи сего храма сохранилось темное свидѣтельство въ спискѣ архіепископовъ болгарскихъ, сообщенномъ Дюканжемъ. Въ этомъ спискѣ построеніе св. Софіи отнесено ко Льву, архіепископу Болгаріи, жившему, кажется, въ XI стол. На нечеткой надписи, изображенной кирпичами сверху фасада этого хра-ма, прочель я другое имя, именно:

ГРНГОРИОУ... СКННН ЕГЕИРАС.. ТΩΝ ΘΕΟΓΡΑΦΩΝ ΝΟΜΩΝ ΕΘΗ ΤΑ ΜVCΩΝ ΕΚΔΙΔΑСКЕΙ ΠΑΝСΟΦΩС.... ΣΦΚ *).

т. е. Григорія... сѣнь (храмъ) воздвигнувъ.... божествен-нымъ законамъ народы мисовъ (олгаревъ) поучаетъ премудро 6520 (или 6820?). Этотъ храмъ обращенъ былъ въ ме-четь, которая теперь, по ветхости зданія, рѣдко бываетъ по-свѣщаема турками; потому мнѣ возможно было ближе его раз-смотрѣть. Зданіе безъ купола, продолговато, въ 100 шаговъ длины и 58 ширины, представляетъ снаружи какъ бы три эта-жа, раздѣленные малыми колоннами; съ западной стороны башня, какъ бы остатокъ колокольни. Внутри восемь боль-шихъ столбовъ поддерживаютъ своды; два ряда мраморныхъ колоннъ украшаютъ хоры. Съ восточной стороны, справа и слѣва верхней части храма находятся два ниша или углу-бленія, изъ которыхъ правый заложенъ камнями. У жите-лей есть преданіе, что въ нихъ сохранилась ризница и кни-ги. О послѣднихъ думаютъ, что онѣ до сихъ поръ тамъ остаются.

Немного западнѣе святой Софіи на возвышеніи, называе-момъ Плаошникъ, красуются развалины мечети, которая на-

*.) Въ этомъ числѣ, Ф, представлено такъ, что издали его можно принять за 2, т. е. вместо 800; что правдоподобнѣе не умѣю теперь решить.

поминают собою христіанское начало. Жители единогласно называют эти развалины бывшимъ монастыремъ св. Пантелеймона, построеннымъ св. Климентомъ. Съ этимъ сказанiemъ согласуется и найденное мною житie святаго. Тамъ сказано: ὁ ἀγιος Κλημῆτος... κατελέοπτε ἐν τῇ Ἀχρίδῃ καὶ τὸ ἱερόν φροντιστήριον τῷ μεγαλῷ μάρτυρι Παυτελεημονι, ἀυτόθι καὶ τόν ἀσκητικὸν ἥγιον δρόμον σλѣдствено, это зданіе принадлежитъ Х столѣтію. По преданію, въ немъ находился гробъ святаго. Теперь еще остались нѣсколько колоннъ бѣлого мрамора и небольшой придѣль, долженствовавшій служить скинию гробу. — На стремнистомъ берегу озера, на мѣстѣ Канево, также находится опустѣлый храмъ, внутрення стѣны котораго покрыты живописью. По преданію, на этомъ мѣстѣ былъ монастырь во имя св. Иоанна Богослова. Кроме того, есть еще развалины древней церкви во имя Богородицы Панданассы (τῆς παναγίας Παντανάσσης).

Вообще въ Охридѣ еще въ XVII стол. по письменнымъ свидѣтельствамъ, было 33 церкви и параклиса. Изъ этого числа осталось теперь семь, которая тщательно осматривалъ я, въ надеждѣ собрать свѣдѣнія о минувшемъ бытѣ Словянъ. Въ каждой нашлись остатки рукописей, но греческихъ, и слѣды надписей. Вотъ названія церквей: 1, св. Врачъ, Козьмы и Даміана; 2, св. Константина и Елены, съ словянскою затертою надписью; 3, Богородицы Чельницы; 4, св. Николая съ иконою св. Эразма (не Гораздали?) и Наума; 5 св. Климента словянского. Эта построена, какъ говорить надпись, во время краля сербскаго Стефана Уроша въ 6886 году (1378); 6, Пресв. Богородицы; 7, св. Николая на больнице (Герокоміа); 8, митрополія.

Городъ въ настоящее время заселенъ Болгарами, Валахами и Турками, отчасти также Греками и Албанцами. Первые многочисленнѣе. Турецкое раздѣленіе города мнѣ неизвѣстно, да и жители не совсѣмъ съ нимъ знакомы. Обы-

жновено раздѣляютъ его на приходы, которыхъ въ XVII столѣтіи было 7-мъ, теперь 5-ть. Нѣкоторыя части города носятъ еще старыя названія, какъ то: Варопшъ, Копишта, Плаошникъ, Канево, Лобиново. Охридскіе Болгаре отличаются образованіемъ и живостію характера. Я часто находилъ въ людяхъ, повидимому, простыхъ, пытливость и начитанность. Мой, напр., вожатый, портной по ремеслу, зналъ много сочиненій греческихъ и въ своихъ рассказахъ доказалъ это ссылками на Мелетія, Куму и многія церковныя книги. Такому направленію способствуютъ порядочныя училища и обширныя торговыя связи. Но вліяніе греческое сильно подавило природный ихъ языкъ, на которомъ Болгаре съ трудомъ объясняются во вѣшихъ сношеніяхъ. Онъ получаетъ лишь свои права въ тѣсномъ семейномъ кругу, оживляемомъ присутствиемъ женщинъ: внѣ его, Болгаре прибѣгаютъ къ греческому, иногда къ турецкому языку. Мне не случилось встрѣтить въ Охридѣ кого либо, который могъ бы разбирать самое крупное словянское письмо. Напротивъ, въ членіи греческаго, какъ известно, довольно труднаго письма въ старыхъ рукописяхъ, многіе были очень искусны.

Послѣ столькихъ переворотовъ, невозможно было предполагать, чтобы въ памяти жителей остались воспоминанія о минувшемъ бытѣ ихъ города. Напрасно пытался было я узнать о ближайшемъ даже событии, господствѣ Сербовъ, хотя слѣды его видны были въ рукописяхъ, надписяхъ и въ живомъ языкѣ. Объ усвоеніи Охридѣ названія первой Іустиніаны и уничтоженіи патріаршой власти архіепископовъ я, получилъ я мало свѣдѣній и невѣрно. Извѣстно, что императоръ Іустиніанъ городу, въ которомъ родился, далъ название отъ своего имени. По мнѣнію ученыхъ, этотъ городъ существовалъ въ сѣверной Македоніи, быть можетъ, тамъ, гдѣ нынѣ Кюстендиль или Скопія. Охридскіе Болгаре, присвоивая это название своему городу, повторяли мнѣ, что

близъ Охриды существуетъ село Истокъ и что гора Петрица въ древле называлась Ведеріана. Этими мѣстностями опредѣляютъ положеніе первой Густиніаны. — Лишеніе архіепископа охридскаго патріаршихъ преимуществъ и ограниченіе его епархіи отторженіемъ подчиненныхъ ему митрополитовъ изъ-подъ его власти жители представляли мнѣніе въ связи съ политическимъ проиcшествіемъ. По мнѣнію ихъ, послѣдній самовластный архіепископъ Охриды лишенъ былъ своего достоинства по несправедливому обвиненію въ сношеніяхъ съ Венеціанцами *). Съ этого времени смѣнились пять охридскихъ митрополитовъ съ ограниченной властью, именно: Григорій, Исаія, Кипріянъ, Каллиникъ (съ 1800 — 1842 г.), Іосифъ (съ 1842 г.).

По сказанію жителей, сочиненія св. Клиmentа и другіе документы существовали будто бы до самаго преобразованія охридской архіепископіи. Нѣкоторые изъ нихъ утверждали, что съ лишеніемъ патріаршой власти архіепископовъ первой Густиніаны, церковь ихъ потеряла не только собственноручные сочиненія св. Клиmentа, но и разные документы, въ числѣ которыхъ была грамота императора Густиніана. Можетъ быть, это сказаніе не совсѣмъ достовѣрно; но не безъ основанія можно полагать, что оно не совсѣмъ ложно. На святой горѣ, въ Кареѣ, нѣкоторыя изъ келлій, составляющихъ этотъ городокъ, носятъ иногда знаменитыя названія отъ лицъ, въ нихъ пребывавшихъ. Итакъ, есть келлія св. Саввы сербскаго, келліи многихъ патріарховъ константинопольскихъ и проч. Одинъ старицъ назвалъ мнѣ также келлю, принадлежащую монастырю зографскому, патріаршю. Причина сего названія заключается въ томъ, что тамъ умеръ послѣдній патріархъ охридскій **). Нѣсколько тайн-

*.) А по мнѣнію нѣкоторыхъ — съ Русскими.

**) Болгаре обыкновено называютъ архіеп. охридскихъ патріархами. Это название Албанцы произносятъ патрикъ. „Патрикъ Охридскій“ слукалось мнѣ самому слыхать нѣсколько разъ.

ствено старецъ разсказалъ мнѣ послѣ, что тотъ же патріархъ, недовольный преобразованіемъ своей епархіи, отправился было защищать свои права изъ Охриды въ Константинополь. Съ нимъ были разныя хрисовулы и еще какія-то бумаги. На пути заѣхалъ онъ на аеонскую гору, но, задержанный тамъ, скоропостижно скончался въ келліи Зографа. Оставшіяся послѣ смерти его бумаги спрятаны гдѣ-то на аеонской горѣ. Выше сообщено, что старшина зографскій, Анатолій, однажды въ добрый часъ проговорился мнѣ объ охридскихъ грамотахъ, и что просилъ я его показать мнѣ по крайней мѣрѣ концы ихъ, чтобы замѣтить имена архіенскоповъ охридскихъ, почитая это важною для себя добычею. Упомянулъ, что на другой день эти грамоты потерялись... Проникнутый важностю предмета, который касается исторіи нашего просвѣщенія, не престану жаловаться на жестокосердіе лукаваго невѣжества, которое, не умѣя само пользоваться драгоценными документами, лишаетъ другихъ полезнаго наставленія. Мнѣ кажется, что въ Зографѣ есть много охридскихъ документовъ и что они не говорятъ лишь объ однихъ фореляхъ охридскаго озера, обреченныхъ монастырю, какъ сказывалъ одинъ невѣжа, насыщаясь надъ моимъ любопытствомъ.

Изъ Охриды пожелалъ я объѣхать охридское озеро до монастыря св. Наума и оттуда горами проникнуть до пресланскаго озера. Но прежде совершилъ я небольшую поѣздку въ край, мало еще известный географамъ. Въ найденномъ мною житіи св. Клиmenta встрѣчается слѣдующее мѣсто: στήλας δε λιθίους ἐν τῇ κεφαληνίᾳ, (μετονομασθέσῃ τῇ βουλγάρων φύη γλαζινετා) ἐστίν εἰδειν ἄχρι καὶ εἰς τόδε σωόμενας ἐν αἷς γράμμata ἔγκεκλαπται τῆς εἰς χυ παρ αὐτῶν τὸ ἀθνοῦσα διὰ προσέλευσιν καὶ σικείωσιν σιμειουμενα, т. е. что въ Кефалиніи, на языке болгарскомъ названной главиница и теперь еще видѣть можно сохранившіеся каменные столбы, на которыхъ

вырѣзаны надписи, знаменующія обращеніе къ Христу и вѣдвореніе всего народа (Болгаръ). Не имѣя повода сомнѣваться въ правдивости древней рукописи, я тщательно спрашивалъ, гдѣ находится Главиница. Всѣ знакомые съ краемъ указывали на село Издеглавіе, близъ котораго существовала искомая главеница. Оно на востокѣ отъ Дрины, между Деброю и Стругою въ казѣ (уѣздѣ) Деберца. Бегъ Охриды, Шерифъ-бѣгъ, выслушавъ мою просьбу, въ предложеніи, что я намѣренъ сѣѣздить туда за лечебными травами, согласился пустить меня въ сопровожденіи своего буюкъ-бапши. Съ благодарностію упоминаю обѣ его распоряженіи, потому что въ своемъ стражѣ, природномъ Албаніѣ, нашелъ я честнаго вожатаго. Вхалъ я сперва побережье озера на западѣ мимо сель Хермелія, Гѣбавци и черезъ рѣку Подмолье мимо села Доляны и достигъ Струги на рѣкѣ Дримѣ. На другой день повернувшись я къ сѣверо-востоку. Изъ Струги, мимо Дрима, имѣя въ виду села Бѣлицу горю, Мишлешево, Мешериште и Воленъ, потомъ ущеліями по теченію рѣчки Сотески (Сатеска), достигъ я Ботунъ-гана, гдѣ нашелъ много Албанцевъ, которые принѣли меня весьма радушно. Оттуда ущеліями пробрался я въ небольшую долину, называемую горя Деберца. Тамъ у подошвы скалистой горы лежитъ нѣсколько лачужекъ съ порядочнымъ хозяйственнымъ домомъ, это издеглавіе, чифликъ, т. е. хозяйственная дача; жители его непостоянны, ибо хозяинъ Турокъ перемѣняетъ рабочихъ. Дальше узналъ я, что на зацадномъ склонѣ горы есть слѣды старого села, немного повыше въ лѣсу скрывается древняя церковь. Западнѣе сего мѣста, за рѣчкою Сини-виръ, на возвышеніи, находится старое кладбище и разрушенная церковь. Съ проводникомъ и двумя Албанцами обозрѣлъ я всѣ эти мѣста. Въ лѣсу нашелъ маленькую каменную церковь, надъ дверьми которой, писанный на стѣнѣ, образъ съ надписью: свѧ-

ты Никола. Внутренность ея въ совершенномъ опустошении. Стѣнная живопись, на которой кое-гдѣ были греческія, кажется, словянскія надписи, изображала дѣянія св. Константина и Елены. Иконостасъ былъ обнаженъ: иконы, на которыхъ живопись стерлась, лежали на полу и на аналоѣ. Внутренность алтаря покрыта была летучими мышами. Внѣшній горы слѣды жилыхъ мѣстъ, но ни признака большихъ каменныхъ построекъ. Пройдя рѣчку Сини-виръ, на возвышеніи обозрѣль кладбище, надгробные камни котораго безъ надписей; и вблизи развалины церкви во имя св. Димитрія. Этими свѣдѣніями вознаграждена была попытка моя отыскать Главеницу. Оставилъ поспѣшино это удоіе, поднялся я на гору Бучинте и сошелъ въ прелестную долину, перевѣзанную рѣкою, на которой красовались небольшія села: Злѣсте, Стрѣдорече, Лѣшани. Эта долина называется долина Деберца. Повыше села Лѣшани въ лѣсу находится небольшой монастырь Всисвяти, въ которомъ я ночевалъ. Въ монастырѣ единъ только монахъ съ прислужникомъ. До десятка Албанцевъ, тѣхъ самыхъ, которыхъ я встрѣтилъ было въ Ботунъ-ганѣ, ожидали меня въ немъ, желая доказать свою привѣтливость. Быть можетъ, открытое и рѣшительное обращеніе, слѣдствіе чувства, воодушевлявшаго меня на священномъ мѣстѣ, внушало имъ болѣе, чѣмъ дружественное ко мнѣ расположение. Здѣшніе Албанцы—магометане. Начальники ихъ—ибо они были дервенджіи (дорожніе страхи)—буюкъ-бashi Шемшеданъ, старый слуга Алипаші янисаго, удовлетворяя всѣ мои, причудливыя даже, предложенія съ особеною угодливостію, Итакъ, узнавъ отъ игумена, что въ церкви села Вельми, сохранились будто разные болгарскіе письменные памятники, когда я, не смотря на позднее время, хотѣлъ было не медля туда отправиться, услужливый буюкъ-бashi сейчасъ отправилъ за ними одно-го изъ своихъ сейменовъ (прислужниковъ). Такое обраще-

ніё дало мнѣ весьма выгодное понятіе о народѣ. Съ подозрительностію и пылкостію Албанцы соединяютъ довѣрѣнность и наклонность къ энтузіазму. Поэтому съмѣлое обращеніе, чуждое всякой подозрительности, и восторженность всегда, хотя безсознательно, ихъ привлекали. Я имѣлъ еще разъ случай испытать такое безотчетливое сочувствіе. Албанцы, съ которыми встрѣтился я, знакомы немного съ греческимъ и болгарскимъ языками, по происхожденію большую частью Тоски, некоторые были изъ Геговъ. — Монастырь Всiesвятіи весьма бѣденъ. Въ церкви прочелъ я слѣдующую надпись на стѣнѣ: жиже се и написасе св. бѣественны храмъ великихъ мученикъ всихъ святыхъ съ трудомъ (sic) и попеченіемъ раба Божія Ни... Божи-кева изъ града Охрида въ дни архіепископа Никодима въ лѣто 5960 (1452). Больше ничего не нашелъ тамъ примѣтительнаго..... Въ полночь воротился посланный изъ Вельми, приведши съ собою священника съ мѣшкомъ; полнымъ кусковъ книгъ. Добрый священникъ объяснилъ мнѣ, что это остатки отъ большаго количества рукописей, еще за нѣсколько мѣсяцевъ сохранявшихся въ церкви. Куда же онѣ дѣвались, спросилъ я? Мы ихъ укладывали въ стѣны вновь строящагося храма. — Такъ какъ нельзѧ было ничего больше узнать о предметѣ поисковъ, Главеницѣ, тѣ на другой день отправился я обратно: пройдя ущелѣю до Бетуньгана, оттуда прежнимъ путемъ воротился въ Стругу. Въ Стругѣ находится одна церковь во имя св. Георгія, гдѣ нѣсколько рукописей и старопечатныхъ словянскихъ книгъ. При церкви училище треческое. Жители города Болгаре и Албанцы, магометане и христіане.

Изъ струги берегомъ охридскаго озера сперва вѣхъ я къ югу, мимо селъ Радовиште, Калиште, до монастыря Успенія Пресвятая Богородицы, гдѣ провелъ ночь. Въ церкви сего монаст. на стѣнѣ изображенъ Кириллъ философъ. Дальше,

все побережьемъ свѣтлаго и рыбнаго озера, прошелъ я села Линъ, Радожду, за тѣмъ мимо сель Удуниште, Мумулиште, до села Подградца. Оттуда, поворотивъ къ востоку, берегомъ того же озера, мимо села Старова и священнаго источника, достигъ, наконецъ, монастыря св. Наума, на возвышениіи, почти у самой юговосточной оконечности озера. Память св. Наума, сподвижника св. Клиmentа, внушila мнѣ, увлеченному мыслью о славныхъ подвигахъ словянскихъ апостоловъ, надежды, обогатиться новыми свѣдѣніями. Огромные размѣры монастыря, его наружное великолѣпие поощрили эти надежды. Мнѣ казалось, что внутри также заботятся о сохраненіи его древняго достоянія. Онъ былъ сооруженъ Михаиломъ, бригарскимъ царемъ, и служилъ пріютомъ св. Науму,ющи котораго лежать подъ спудомъ. Особенное уваженіе Турковъ къ святому цѣлителю душевныхъ недуговъ снаслю его существованіе. Быть можетъ, и то обстоятельство способствуетъ теперь его благосостоянію, что, въ краѣ гористомъ и часто опасномъ, онъ служитъ пристанищемъ для путешественниковъ. Какъ велико было прежде достояніе монастыря неизвѣстно, ибо древнія его граммоты затеряны. Но и въ настоящее время онъ обилуетъ средствами къ сдержанію. Ему принадлежать огромныя стада овецъ (до 8000) и три села Любашита, Пояни, Стенія. Главный однакожъ доходъ получаетъ монастырь отъ пачаубріс, т. е. ярмарки, которая бываетъ 26 іюля, въ день праздника св. Наума. Для этой цѣли назначена большая часть зданія. Вокругъ монастыря замѣтны остатки древней стѣны, южнѣе на горѣ развалины стараго замка. На западъ его изливается въ озеро источникъ, въ которомъ, какъ говорить преданіе, крещенъ царь какой-то или его дочь, поэтому онъ носить название дѣвича. На востокъ расположены огороды и пруды. Благоговоинно войдя въ монастырь и испросивъ позволеніе игумена, отца Серафима, оставаться нѣсколько времени, тотчасъ занял-

ся обозрѣніемъ внутренняго устройства его. Все почти монастырское зданіе состоить изъ огромныхъ конаковъ и также большихъ амбаровъ. Обветшавшія его келліи давно, кажется, необитаемы. Конаки же эти суть огромныя залы, построенные купцами разныхъ городовъ и сель для помѣщенія во время съѣзда на храмовой праздникъ. Они и носятъ названія этихъ городовъ и сель, именно: битольскій, стружскій, охридскій, ресенскій, старовскій, подградецкій конаки. Въ южной части находится архондарикъ (приемная для гостей), въ углу съверовосточномъ жилье игумена. Вообще, большое зданіе это не имѣть ничего примѣчательнаго. Посреди монастырского двора небольшая, ветхая, осѣвшая церковь во имя святаго Наума. Предполагаю, что она построена въ X столѣтіи, хотя свидѣтельства объ этомъ не имѣю. Наружность церкви неизящна. Она украшена двумя кулоналами, не имѣть колокольни и раздѣлена, какъ и святогорскія церкви, на двѣ паперти и храмъ (часть). Внутри стѣны, но, крыты зеленоватою живописью, поновленною, какъ говорить надпись, въ 1711 году. Съ лѣвой стороны дверей представленъ ктиторъ церкви, царь Михаилъ, съ правой,— св. Антоній Печерскій. На южной стѣнѣ изображены семь словянскихъ просвѣтителей, святые: Кириллъ, Меодій, Савва, Ангеліарій, Гораздъ и Климентъ въ архіерейскихъ облаченіяхъ, св. Наумъ въ монашескомъ. Прочія изображенія не примѣчательны. Въ иконостасѣ, кромѣ напрестольныхъ двухъ древнихъ, прочія иконы казались новыми и всѣ съ греческими надписями. У съверной стороны придѣль, но безъ иконостаса. Тамъ въ нишѣ стоитъ образъ св. Наума съ греческою надписью и съ боку гробъ того же святаго. Надгробная доска съраго камня, такая же какъ и св. Клиmenta, но безъ надписи. Она впрочемъ расколота. Больные, особенно душевно, турки и христіане, приходять сюда ложиться на гробъ святаго въ надеждѣ исцѣленія. У южной стороны так-

же маленький приделъ и также безъ иконостаса, но очень грязный. Здѣсь чистятъ кадила и потому весьма много разлито масла. Надгробная доска, лежащая посреди сего придела, покрываетъ, какъ говорить преданіе, остатки какого-то царя болгарскаго (не Михаила ли Бориса?). У второй паперти — каморка. Вопедши туда, нашелъ я ее темною и нечистою. По полу разбросаны гнилые окладки и листки книгъ — послѣдній остатокъ еще недавно богатаго книгохранилища. И извѣнѣ церкви приделы двѣ каморки, одна за крѣпкимъ замкомъ для заключаемыхъ здѣсь бѣснующихся, другая для монастырскаго бѣлья (папѣрата), Столько видѣлъ я глазами своими въ этомъ достопамятномъ зданіи!

Окончивъ обозрѣніе строенія, обратился я къ игумену съ умиленною просьбою показать мнѣ монастырскія книги. Брюзгливо отвѣчалъ онъ мнѣ: напрасно де забочусь объ этомъ, уже его предшественникъ (архим. Діонисій анатоліть, грекъ) ожегъ ихъ. Я легко повѣрилъ сему, ибо еще въ Охридѣ слыхалъ жалобы городскихъ старшинъ на непростительное варварство это, но не думалъ, чтобы чего либо не оставалось, потому не отставалъ просить. Недовольный игуменъ бросилъ ключи священнику, котораго звалъ своимъ еклюсіархомъ, приказавъ показать мнѣ, если что есть изъ книгъ. Этотъ еклисіархъ и самъ не зналъ куда меня вести. Наконецъ нашли мы комнату, гдѣ въ сундукахъ хранились печатныя церковныя книги, въ томъ числѣ острожская библія и одинъ томъ какого-то русскаго романа. Но послѣднему заключиль, что я не первый русскій былъ въ этой достопримѣчательной обители! Въ числѣ греческихъ книгъ находятся двѣ напечатанныя въ Воскополисѣ, городѣ, лежащемъ 12 часами южнѣе монастыря св. Наума. Одна изъ нихъ подъ названіемъ *ἀλιθία τῶν ἀγίων ἐπταρθμού*, т. е. службы семи словянскими апостоламъ, кажется, была неизвѣстна ученымъ и оказала мнѣ важныя услуги. Всѣ мои поиски и распросы окончились этимъ послѣднимъ открытиемъ.

Съ прискорбіемъ упомяну теперь о внутреннемъ устройствѣ монастыря. Оно дасть понятіе о многихъ македонскихъ обителяхъ. Въ цѣломъ монастырѣ собственно живеть и го- сподствуетъ одинъ игуменъ. Я нашелъ тамъ еще одного монаха, бывшаго игумена монастыря Янковецъ, заточеннаго сюда по несправедливому, какъ онъ самъ увѣрялъ, обвине- нию. Удивляясь этому странному одиночеству игумена въ такомъ обширномъ монастырѣ, изъ разсказовъ туземцевъ составилъ я себѣ слѣдующее понятіе объ обычномъ порядкѣ монастыр- скихъ дѣлъ въ этой странѣ. Обыкновенно монастыри здѣсь отдаются въ пожизненную собственность тому, кто вѣзмется взносить митрополиту и пашѣ ежегодную урочную плату. Удовлетворившій сему управляетъ монастыремъ словно аре- дою, воленъ принимать или не принимать монаховъ и само- властно располагаетъ всѣмъ его имуществомъ. Такое управ- леніе часто подавало поводъ къ значительнымъ злоупотре- бленіямъ, такъ что старшины городовъ, для сображенія дѣ- стоянія ихъ, домогались нерѣдко надзора за монастырями (ѣпитропї). Эти домогательства, однако же, имѣли только тамъ успѣхъ, гдѣ старшины новымъ взносомъ способія доказали свое участіе въ охранѣ монастыря. Гдѣ монастырь самъ по себѣ богатъ и можетъ поддержать свою самостоятельность, тамъ домогательства остались безъ вниманія. М. св. Наука самъ по себѣ богатъ, слѣдственно даетъ тому, кто имъ за- владѣеть, способъ, на основаніи упомянутаго урочного взноса, обойтись безъ єпитропіи. Игуменъ его, управляя имъ само- властно, даетъ ежегодно митрополиту и пашѣ около 15 ты- сячъ пястровъ. Чтобы облегчить себя въ монашескихъ своихъ трудахъ, обыкновенно заставляетъ онъ семью священниковъ изъ ближайшихъ деревень приходить, по два на одну недѣ- лю, для совершенія церковной службы. Плата священникамъ состоять въ томъ, что имъ выдаются поочередно св. мощи изъ церкви, съ которыми они обходять села для сбора вѣ-

свою пользу. Эти священники, следственно, чужды монастырю. Когда я спросилъ, какая бы причина была тому, что въ монастырѣ такомъ обширномъ нѣть монаховъ, игуменъ отвѣчалъ мнѣ, что онъ принялъ правиломъ не впускать ни одного изъ нихъ потому де, что когда-то они посягнули на мощи св. Наума,—отъ чего и надгробная доска расколота—замысливъ унести ихъ на Аѳонъ. Такимъ образомъ въ монастырѣ остается лишь одинъ полновластный монахъ—игуменъ. Такой способъ владѣть монастырями знакомъ особенно Грекамъ и Македоно-Валахамъ и потому вездѣ, гдѣ упомянутыя условія возможны, находилъ я игуменовъ этой націи. Неудивительно, что въ чисто славянскихъ монастыряхъ словянскіе памятники истреблены или измѣнены. Въ м. св. Наума игуменъ Серафимъ, хотя и говорить по болгарски, принадлежитъ тоже, кажется, къ одному изъ этихъ народовъ. Я принялъ его впрочемъ за Албанца, потому что онъ предпочелъ Албанца, моего ясакчи, своему единовѣрному и въ дружественной бесѣдѣ съ нимъ проводилъ цѣлые часы. Ко всѣмъ прочимъ былъ онъ строгъ до жестокости и повѣлителенъ невыносимо. Онъ окруженъ многочисленною прислугою, человѣкъ до тридцати. Долженъ прибавить при томъ, что свое извѣстіе я основываю не только на томъ, что самъ испыталъ, но еще на слышанномъ отъ честныхъ и благоразумныхъ людей, скорбящихъ о такомъ унижениіи обители.

Отъ монастыря св. Наума имѣль я намѣреніе пробраться горами до преспанского озера и обозрѣть развалины Преспы, оттуда, также горами, достигнуть Прилѣпа и Велеса (Кюрили). Успѣху этого плана воспрепятствовали неожиданныя обстоятельства. Путь мой лежалъ къ востоку. Въ сопровожденіи ясакчи, которому порученъ былъ шерифбегомъ охридскимъ, сталъ переправляться черезъ сѣжную гору Галичницу. Трудность переправы лишила моего ясакчи лошади, перемѣна воздуха и невоздержность въ напиткахъ ввергли его

въ болѣзнь, въ то самое время, когда мы приближались къ озеру Преспы. Миновавъ деревню Стенія, мы сошли наконецъ на берегъ его. У гана вида трудное свое положеніе, я пытался было сперва, панявъ лодку, проплыть вдоль озера до мѣста, съ которого могъ пѣшкомъ добраться до развалинъ Преспы. Но этому встрѣтилось препятствіе. На озерѣ употребляются выдолбленныя изъ дупла лодки (члнъ), длинныя, узкія. Лишь берегомъ на нихъ плыть и еще не дѣлать движеній. За единственную рыбачью лодку (шайку), которую нашелъ, варваръ болгаринъ запросилъ непомѣрную цѣну (100 пистровъ за 5 или 6 часовъ юзы). Опасаясь не столько платы, сколько послѣдователій, еслибъ рѣшился предъ чужими принимать такъ дорогія условія, я разсудилъ оставить свое намѣреніе. Отправившись берегомъ къ сѣверу въ село Перово, послѣ несбытия моихъ усилій, я рѣшился продолжать свое путешествіе. Топографія окрестностей охридскаго и преспанскаго озеръ представлена на прилагаемой здѣсь картѣ. Здѣсь замѣчу только, что преспанское озеро состоить изъ двухъ, великаго и малаго, раздѣленныхъ перешейкомъ. На перешейкѣ лежить село Агиль (Ahil), это собственно Преспа. Къ нему принадлежитъ мысъ или, кажется, небольшой островъ, называемый Градиште. На Градиштѣ находятся развалины сорока церквей и монастырей. Сказывають, тамъ много надписей, но греческихъ. Название Агиль объясняю изъ исторіи болгарской. Болгарскій царь Самуилъ, завоевавъ Ларису въ Фессаліи, перенесъ оттуда мощи св. Ахилла въ Преспу и построилъ во имя святаго монастырь. Монастырь св. Ахилла пережилъ самый городъ, название которого народъ забываетъ.

Въ Перовѣ, болгарскомъ селѣ, нашелъ я ветхую церковь во имя св. Аѳанасія, въ которой лежать безъ употребленія 20 ркп. и 2 староп. книги словянскія. Отъ Перова послѣдно проѣхалъ я долину къ сѣверу мимо сель Бѣлацерк-

ва и Царевидвори до Ресны. Оставилъ тамъ большаго ясакчи, я путешествовалъ до Серреса одинъ съ проводникомъ. Городъ Ресна (Ресен), въ четырехъ часахъ отъ озера, заселенъ Болгарами и имѣеть церковь во имя св. Георгія и греческое училище. Въ церкви нашелъ я печатное въ Воскопописъ житіе св. Климента, а на полу и виѣ ея нѣсколько камней съ греческими надписями и изображеніями. Въ тотъ же день продолжалъ путь къ сѣверовостоку. Мѣсто, куда отправился я, называлось прежде Желѣзно, теперь Добромирско или добромирска нурія. Въ сопровожденіи простаго Болгарина, прошелъ я сперва село Янковецъ, послѣ ущельями, и, наконецъ, сталъ то подыматься на горы, то обходить ихъ. На этомъ пути попался только потокъ, вдали его село Чешово или Чешково и на одной изъ горъ деревень (дорожная стража). По мѣрѣ какъ подымался, внизу выказывались небольшія долины съ деревнями, повыше въ расширенномъ горизонѣ Галицица, Перистери, а съ вершинами, называемой Вигля, видѣнъ былъ Шардагъ.

Такъ пробираясь сквозь лѣсъ по горамъ, сошелъ я, наконецъ, въ нагорное удоліе, гдѣ находится м. Слѣпче во имя свят. Иоанна Предтечи. Близъ него въ подобныхъ удоліяхъ скрываются еще другіе монастыри, именно Журче м. во имя св. Аѳанасія, Топлица м. во имя св. Николая, Добромиръ м. и Градиште м.; послѣдніе два въ развалинахъ. Названіе монастырей взято отъ близъ лежащихъ сель. Я посѣтилъ м. Слѣпче, потому что узналъ о богатомъ тамъ собраніи рукописей. Ктиторомъ его, кажется позднѣйшимъ, былъ князь Димитрій Каратовскій. На воротахъ написана икона св. Кирилла словянскаго. Такъ какъ монахи, которыхъ числомъ четыре, разошлись съ требами по селамъ, то кто-то, повидимому сторожъ, назвалъ себя векилемъ, т. е. намѣстникомъ ихъ и принялъ меня весьма гостепріимно. Еще въ Охридѣ испросилъ я позволеніе у митрополита, къ

епархії которого принадлежить м. Слѣпче, разсмотретьъ всѣ его достопримѣчательности. Въ ожиданіи отвѣта оть игумена, къ которому отправилъ я съ нарочнымъ письмо, въ монастырѣ нашелъ незапартую комнату, надъ самою конюшнею, гдѣ по полкамъ и полу лежали 60 запачканныхъ рукописей и кусковъ рукописей. Воспользовавшись находкою этого, въ глазахъ доброго недоумѣвающаго векиля, я занялся изслѣдованіемъ этого книгохранилища.

Монастырь Слѣпче пріимѣчательенъ еще славянскимъ богослуженіемъ. По всей южной Македоніи оть Солуя до Охриды и оть границъ Фессаліи до Скопія и Меленика не только въ митрополичихъ, но и въ сельскихъ церквяхъ богослуженіе совершаются на греческомъ языкѣ. Если въ городахъ знакомство съ этимъ языкомъ не затрудняетъ жителей въ уразумѣніи главныхъ истинъ вѣры, то по селамъ, тдѣ преобладаетъ поселеніе болгарское, употребленіе его имѣть дурныя послѣдствія. На пути встрѣчалъ я очень часто селянъ, незнающихъ повседневныхъ молитвъ, селянокъ, которые, даже при совершенніи креста, не умѣли произносить слова. Какое-то одервенѣніе замѣчалъ я въ этомъ бѣдномъ народѣ, такъ явно презираемомъ своими пастырями, которые, при столь смѣшанныхъ отношеніяхъ съ разновѣрными, не даютъ ему даже понятными молитвами чувствовать утѣшенія въ храмахъ Божіихъ. Отъ этого преобладанія греческаго языка изъяты весьма немногія церкви и, кажется, болѣе монастыри. По собраннымъ мною извѣстіямъ, славянское богослуженіе сохранилось въ Деберцѣ, Дебрѣ и близъ Прилѣпа.

Отъ м. Слѣпче сошелъ я въ ущеліе, вѣхъ мимо сель Слѣпче, Градиште, Вардино, Бунаково, Одиноковцы и, наконецъ, вышелъ на роскошную прилѣпскую долину. Окруженная горами и орошаемая рѣкою Черною и мелкими потоками, она черезвычайно плодородна и потому весьма

населена. Имѣя въ виду гору Трѣскавецъ, у подошвы ко-
торой съ запада лежитъ городъ Прилѣпъ и передъ нимъ
высокій холмъ съ развалинами замка Марка кралевича
(Марко кралевицъ куле), направилъ я путь свой къ сѣверу.
Проѣхалъ села Водяну и Бѣлацеркva (въ стѣнѣ церкви
послѣдняго вставлены камни съ греческими надписями), за-
тѣмъ среди тучныхъ пажитей и въ виду красивыхъ сель
достигъ до Трѣскавца. Вотъ названія сель прилѣпской до-
лины: Бучино, Обѣршани, Рухци, Конары големо и мало,
Вѣрбяно, Крѣвгаштани, Святи-митрани, Враньче, Бѣлополе,
Заподжани, Дольняни, Сенокосъ, Мазовичишта (у самаго
Трѣскавца), Секерди, Варошъ (близъ Прилѣпа), Слѣпче
(гдѣ церковь св. Николая), Костенци. Послѣ обозрѣнія При-
лѣпа, гдѣ одна церковь, и замка Марка кралевича извѣ,
рѣшился я взбираться на вершину Трѣскавца. Не ожидалъ
я тамъ ни поученія, ни спокойствія; безъ стражи не рѣ-
шался обозрѣвать ближе знаменитаго замка, прославленного
преданіемъ и прѣснею. Моему любопытству доступнѣе казал-
ся монастырь, скрытый въ скалахъ на вершинѣ Трѣскавца.
Крутymi дорогами, среди пирамидально торчавшихъ скаль,
прибылъ я, наконецъ, въ монастырь во имя Рождества Бого-
родицы. Объ немъ имѣть я уже нѣкоторыя свѣдѣнія, знать,
что прежде онъ пользовался защитою сербскихъ кралей,
что теперь слыветъ царскимъ и имѣть разные письменные
памятники. Больно мнѣ сказать, что въ немъ встрѣтилось
безнравственное негостепріимство. Не хотѣли даже сказать,
гдѣ нагробные камни съ надписями, а за книги доходило
до лукаваго даже поступка. Смягчивъ, сколько средства
даволили, недобрыхъ жильцевъ, я нѣсколько успѣлъ. Мнѣ
показали три христовула сербскихъ кралей, замѣчая съ не-
простительною ироніею, что они безъ пользы долго лежали
прежде въ углу церкви, пока старикъ монахъ не перенесъ
ихъ себѣ въ келлю. Они очень испорчены, въ углу церкви

просырѣли, въ келліи монаха мышами объѣдены. Я сдѣлалъ по силамъ изъ нихъ извлечениѣ и предлагаю содержаніе ихъ.

6834—1326. 1. азъ Стефанъ краль всеси срѣбские и поморскіе земліе — прѣмъ грады доволни, над ними грыци обладаху, прѣ-ехъ и градъ глагол. прилѣпъ идѣже монаст. пресвят. Богородицы глагол. Трѣскавецъ-асе ката-стихъ о метохахъ црковныхъ о ниви-ехъ и о виноградѣхъ о задніихъ и о купеницахъ: село бѣлацрква, с. трѣнов-ци, метохъ у прилѣпи св. Феодоръ, въ галичанехъ ку-пеница, метохъ у порѣчи, селище пусто калугерци, се-лище вльче, сел. пусто хоморани, сел. теково, метохъ у хлеринѣ, с. доупничане, селище пусто у могилахъ, стась въ кривогашанехъ, стась бѣлевека, стась у гли-гровцевъ, селище пусто слепче, сел. пусто дрѣновци, сел. диви маргариты—перг. 15 вершковъ дл.

2. безъ начала и безъ конца; упоминаетъ о сынѣ краля Оуроша и заключаетъ поименованія сель и метоховъ: ме-тохъ св. Феодоры, село небрѣгово, у богомили въ ба-буни стась, сел. глобочани... обршани, селище комар-чаче, костино, село маргаритъ, метохъ у порѣчи, мо-настырцъ съ селищемъ птичемъ, село влчие, метохъ у ох-ридѣ св. Іоанна Феолога, мѣтохъ у калиницѣ, сел. моги-лѣне, село хоморане, селище бѣлаводица. Перг. 2 арш. 7 вершк.

3. безъ году—Стефанъ самодрѣжъ... повторяетъ преды-дущія и прилагаетъ другія села—перг. 1 арш. 11 вершк.

Сверхъ того видѣлъ еще камень съ надписью словянскою. Онъ вставленъ въ восточную стѣну храма и заключаетъ слѣдующее:

меѧ генара: оуспе
рабъ Бен даѣжн
иъ: єнохніро: црѧ^и
оуроша: къссе срѣбъ

СКИЕ ЗЕМЛЯЕ: ГРУТЬ
СКІЕ И ПОМОРЬСКІЕ
КЪ ЛЕ: SWОС СИЫКТА: ЕІ

Книгъ никакъ не хотѣли показать. Мой успѣхъ ограничилъся только открытиемъ нѣсколькихъ лоскутковъ рукописныхъ въ паперти церковной. Одинъ изъ нихъ былъ мнѣ очень цѣлебнымъ. Сходи съ Трѣскавца, по направленію съверо-восточному, еще разъ видѣлъ я Прилѣпъ, мимо сель: Дабница, Ореово, Пѣштани, въ виду села Плетваръ и мимо Калетанъ гана приблизился къ горѣ Бабуна. Опасная теперь своими ущеліями, скрывающими хищниковъ, въ древности эта гора, какъ говорить преданіе, была убѣжищемъ Бабуновъ или Богомиловъ, приверженцевъ извѣстной религіозной секты. До сихъ поръ въ ея ущеліяхъ находится село подъ названіемъ Богомили. Вскрай Бабуны по мощенней дорогѣ, мимо дервища, дальше лѣсомъ, достигъ я Бабунскаго гана. Оттуда болѣе по легкимъ возвышеніямъ, мимо трехъ сель, изъ которыхъ одному название Олизарево, достигъ я среди горъ на рѣкѣ Вардарѣ города Велеса, т. е. Кюприли.

Въ Ведесѣ желалъ было я остановиться, чтобы сообразить путешествіе и затѣмъ, снискавъ благосклонность бега, съ его содѣйствіемъ отправился въ Скопію, дабы обозрѣть всѣ главныя точки Македоніи. Ожиданія мои основывались на знакомствѣ съ купцомъ сего города, подданнымъ русскимъ, который, въ бытность свою въ Солунѣ, обѣщалъ мнѣ гостепріимство и руководство. Несчастный обстоятельство дали плану моему другой оборотъ. Купецъ, обѣщавшій желанный пріемъ, не былъ дома, его родственники поступили трусливо, видя грубое, жестокое обращеніе со мною турецкихъ начальниковъ. Едва вѣхалъ въ городъ, сеймены и кавасы бега остановили меня, и, недовольные ни тескере, ни моимъ буорди, стали допрашивать, какъ я дерзнулъ но-

сить оружіе. Когда умолялъ дать мнѣ усталому минуту отъыха, я насильно былъ схваченъ и отведенъ къ алибегу, который встрѣтилъ меня наглымъ крикомъ. Наглое обхождение со мною и доселѣ неиспытанное явное поруганіе моему имени едва смягчили предъявленіемъ русскаго паспорта. Такое неблагоразумное поведеніе начальника не осталось безъ вліянія на толпу. Осмѣленная грубостію кавасовъ, она увеличила смятеніе, столкнувъ лошадей моихъ, оставленныхъ съ проводникомъ, съ мосту въ рѣку. Остатокъ дня провелъ я въ тишинѣ и, оправившись вскоро, на другой день весьма рано оставилъ ненадежный городъ. Трудно было думать тамъ о свѣдѣніяхъ какихъ либо. Знаю только, что въ этомъ городѣ находится митрополитъ, три или четыри церкви и училище, въ которомъ тогда собирались ввести болгарскую грамоту.

Отъ Велеса шелъ я сперва западнымъ путемъ въ Штипъ (Истибъ), мимо Радовшита, въ Струмицу и Петерчъ, оттуда поворотилъ на югъ и, пройдя рѣку Струму (Карасу), достигъ Серреса. Выбравшись изъ возвышеній, окружающихъ Велесь, выѣхалъ я на безводную долину, которой названіе Овчеполе. Долина эта населена мало и преимущественно Турками (какъ другіе сказывали, Татарами). Я видѣлъ только четыре села въ сторонѣ и одно мимо себя. Именъ ихъ не знаю, ибо на вопросъ, какъ зовутъ это село, ручей, жители отвѣчали: село, вода. Итакъ доѣхалъ я до Штипа (Истибъ), города лежавшаго на мысообразномъ склонѣ горы, на рѣкѣ Брѣгланица. Ветхій замокъ на одномъ изъ возвышеній, красивая съ куполами мечети и прочные каменные мосты ставить его въ числѣ красивѣшихъ городовъ Македоніи. Не весьма учи-вый начальникъ города, Гассанъ бегъ, позволилъ мнѣ обозрѣть его. Вниманіе мое обратилось на епископальную церковь во имя св. Николая и на училище. Къ невыразимому удовольствію своему, въ училищѣ нашель я въ первый разъ

ученіе словянское. Отъ Штипа начинаются тучные долины, обработываемыя Болгарами, которыхъ хлопчатая бумага, рисъ и другіе продукты весьма известны въ торговлѣ. Онъ тянутся въ западномъ направлениі до самой Струмы и съ съвера ограничены горами: Бѣласица близъ Штипа, Огражденъ между Струмицей и Петерчемъ, Добра и Готенъ близъ Радовишта и Перинъ планина съвернѣе Петерча. Поселенія здѣсь весьма многочисленныя, именно: Даміанъ, Пешинъ (турецкое село), Гинево (Hinevo), Калугерца, Радовиште городъ, Подержъ, Новъ чифликъ, Струмица городъ, Дабъля, Робово, Еднокукіево, Босилово, Секирникъ, Супшица, Новосело, Кукалишъ, Бавдецъ, Свидовица, Банско, Габрово, Колошено, Макріево, Мокрено, Смоляри, Сичево, Муртино, Моноситово, Буриво, Елешница, Ключь при рѣчкѣ Игуменецъ, Ширбаново, Косовица, Петерчъ городъ, Топольница, Рупель. Монастыри слѣдующіе замѣтиль: Велюшкій близъ села Велюси, м. св. Леонтія на Водочѣ между Штипомъ и Струмицею, м. св. Георгія на Порой между Петерчемъ и Серресомъ.

На пути этомъ, совершенномъ въ четыре дни, останавливался я въ Радовишскомъ гаї, въ виду города Радовишта и въ городахъ Струмица и Петерчъ. Струмица, которой начальникъ Касимъ-бегъ весьма привѣтливъ, построена уступами на горѣ и у подошвы ея, есть мѣстопребываеніе митрополита Тиверіуполя, имѣть греческое училище и древній замокъ. Меня завлекали сюда искоторый свѣдѣнія о древнемъ бытѣ города. Не говоря уже о важности его въ исторіи болгарскихъ и сербскихъ войнъ, въ церковномъ отношеніи онъ ознаменованъ святыми мучениками Тиверіуполя и времененнымъ пребываніемъ св. Климента словянского (?). Обращался я съ вопросами объ этомъ послѣднемъ къ митрополиту Константину и просилъ сообщить мнѣ книгу объ упомянутыхъ святыхъ, печатанную въ Воскополисѣ. Отвѣтъ былъ самый общій, просьба не удовлетворена. Въ церкви св. Геор-

гія не было ничего особенного для меня. Въ Петерчѣ, городкѣ, полномъ разваливающихся домиковъ и прекрасныхъ садовъ, нѣтъ ни церкви, ни училища. Если вѣрить жителямъ, этого не допускаютъ Турки. Отъ Петерча скоро достигъ я рѣки Струмы и, послѣ продолжительного пути по закраинамъ горъ, стѣснющихъ ея теченіе, доѣхалъ до Памукъ-дервенда, у которого проведенъ мостъ чрезъ рѣку. Преодолѣвъ тамъ опасное для меня подозрѣніе буюкъ-баши дервенджіевъ (начальника дорожней стражи), утверждавшаго, что яѣзжу съ недѣльнымъ буорди, поспѣшно мимо Валовишта (Демиргис-сара) проѣхалъ долину Серрескую и прибылъ въ Серресть 29 мая.

Серресть (Сѣръ, Сѣръ) лежитъ на восточной оконечности долины, примыкающей къ горамъ. Обширный и многолюдный городъ этотъ почитается въ торговомъ отношеніи, послѣ Солудя, первымъ. Его несловянскія древности описаны антикваріями. Пользуясь гостепріимствомъ нашего агента г. Спандони, я выигрылъ только на спокойствіи, для меня неодѣнномъ послѣ всѣхъ возможныхъ невыгодъ путешествія: явился къ начальнику города Омеръ пашѣ, былъ у митрополита Аeanасія, познакомился съ разными греческими купцами, видѣлъ греческое училище, но не имѣлъ никакого сообщенія съ Болгарами. Жители города—Турки, Болгаре, Македоно-валахи и Греки. Послѣдніе два элемента замѣтно подавляютъ болгарскій. Въ продолженіе 9 дней (съ 29 мая по 8-е іюня) обозрѣлъ я митрополію, нѣкоторыя церкви, развалины древняго замка и былъ въ и. св. Іоанна Предтечи, въ двухъ часахъ отъ города. Митрополія во имя св. Феодора, хотя поновлена, носитъ признаки глубокой древности. Ея 6-ть колоннъ зеленаго мрамора и нѣсколько камней съ греческими изображеніями и надписями привлекали всегда вниманіе путешественниковъ. Сказываютъ, въ ней хранятся документы греческіе и сербскіе, что однакожъ усердно опровергали

тѣ, которыхъ спрашивалъ я на мѣстѣ. Еще красивѣе митрополіи была церковь, послѣ мечеть, св. Софіи, которая теперь близка къ разрушенію. Близъ ея находятся развалины древняго монастыря, состоящаго изъ ограды, раздѣленной на двѣнадцать просторныхъ келлій въ полуокругъ; посреди ихъ стоитъ храмъ, будто двѣнадцати апостоловъ. Сверхъ того, въ Серресѣ 26 церквей, изъ которыхъ нѣкоторыя обширны и красивы. Всѣ онѣ недавно перестроены и потому для археолога незамѣчательны. Отъ древняго замка, лежащаго на восточной возвышенности города, остались ветхая башня, стѣна, и, на особой площади, обваливающаяся церковь во имя св. Николая. По преданію, въ замкѣ живали нѣкоторые сербскіе владѣтели. Судя по постройкѣ изъ тесанаго камня, онъ кажется древнѣе сербскихъ временъ. Въ монастырь св. Іоанна Предтечи приглашеннѣ я былъ дикеемъ (*δίκαιος*) его, Феодосіемъ. Этотъ монастырь лежить на сѣверо-западѣ Серреса, въ лощинѣ (*εὐ τῷ λαχῷ*), надъ которой возвышается гора Миникіонъ. Принятый благосклонно ионками, прикрывающими греческимъ языкомъ свое болгарское происхожденіе, безъ затрудненія проникъ я въ библіотеку, хранимую въ чистомъ подвалѣ и снабженную каталогомъ. Жаль только, что словянскія книги ея сожжены. Иночі показывали мнѣ двѣ книги, называемыя обыкновенно *χόδικες*. Рукописи заключаютъ въ себѣ разныхъ статьи, касающіяся монастыря, писанныя по гречески, повидимому, въ началѣ XIV ст. По нимъ узналъ я, что монастырь основанъ преподобнымъ Іоанномъ, епископомъ *τοῦ Κηφսου*, во время императора Андроника Палеолога, 1321 г.; что, въ послѣдствії, царь Стефанъ Душанъ подтвердилъ и умножилъ его достояніе особымъ греческимъ хрисовуломъ, который я списалъ, и, наконецъ, султаны Муратъ и Селимъ даровали ему направлѣ со святою горою права неприкосновенности. Въ настоящее время, монастырь ставропигіальный, съ богослуже-

ніемъ на греческомъ языцѣ. Изъ Серреса предположилъ я отправиться доспатскими горами на сѣверъ, чтобы проникнуть въ монастырь св. Иоанна Рильского. Мнѣ предстояли пути на Меленикъ и на Неврокопъ. Послѣдній, по разсказамъ, былъ въ то время опаснѣе первого. Я выбралъ первый.

Согласно съ желаніемъ г. агента, ѿхалъ я отсѣль въ сопровожденіи ясакчей, которые въ каждомъ городѣ смѣнялись и много препятствовали моимъ поискамъ. Омеръ паша Серреса выдалъ мнѣ буюрди до Софіи.

Сперва ѿхалъ я серрескою долиною, но отъ Демиргисара стала болѣе и болѣе подниматься на горы и проникать въ дебри. О населеніи этихъ мѣсть скажу вообще, что казы (округи) серресская и неврокопская принадлежать къ самыми многолюдными. Въ серреской казѣ села: Дотлія, Баница, Фрашта, Мертатіо, Орѣховецъ, Лакось, Брондія или Броди, Субашкій, Визникъ, Дувшита, Тополе, Сармусаклія, Саві-акъ. Въ неврокопской казѣ села: Дольни броди, Старчишта на рѣчкѣ Цревенина (здѣсь Болгаре и Турки), Кумацичъ, Ослесь (здѣсь Турки), Зерново (жители Болгаре въ большинствѣ), Великово (ж. Турки), Бѣлотинци, Ливадиште, Магали двѣ (ж. т.), Перши (жит. Помаки), Гуштаранъ, Везме (ж. Болг. и Турки), Длебяго (dlebiahovo), йьки (ж. т. и хр.), Тешево, Гайтанино, Парильски Чифликъ, Ловче, Монастиржики, Тѣрлицъ (жит. Болг. въ большинствѣ), Мѣтна рѣка, Лялугу (laluhi) (греческие Помаки), Купривленъ, Сенгартія, Петерлитъ, Мосулишта. Вообще въ неврокопской казѣ 110 сель. Пройхавъ серрескую долину, прибыль я сперва въ Валовищте (Демиргіарь), городъ, расположенный у подошвы скалистой горы, стремину которой украшаетъ древній замокъ. Побывавъ у начальника Даудъ-бега, обозрѣль я Варошъ, т. е. возвышенную часть города, гдѣ живутъ Болгаре, церковь св. Георгія и училище, гдѣ учать погречески. Отъ Валовищта нѣсколько восточнѣе ѿхалъ я мимо села Вѣтрено-

на до Струмы и, перейхавъ ее по знакомому мосту у Панмукъ-дервенда, на съверъ вдоль этой рѣки, которая то изчезала въ дебряхъ, то съ шумомъ выкатывалась на небольшія долины. Теперь, имѣя съ запада горы Бѣласицу или Бѣличъ и въ виду Карадага съ востока, пробирался я мимо Чифлика и Гана Драгутина и сель: Кула, Маракостово, Спанчово, Кромидово, Рупель и, приближаясь къ горѣ Перинъ (Перникъ), мимо сель Сенгеле, Голешево, Бѣлица, достигъ, наконецъ, Меленика.

Городъ Меленикъ, сжатый хребтами Перина, далеко вдаляется въ его ущелія и ярусами покрываетъ его стремнины. У вѣзда съ юговостока двѣ башни, остатокъ древняго замка, составляютъ какъ бы врата въ этотъ укрѣпленный природою городъ. Послѣ свиданія съ Миодиромъ города, Османъ-беномъ, посѣтилъ я митрополита Діонисія, обозрѣлъ митрополію и три монастыря, расположенные на съверной высотѣ, господствующей надъ городомъ. Митрополія, почти углубившаяся въ землю, не заключаетъ ничего примѣчательнаго. Монастыри, одинъ во имя св. Николая, построены будто бы Ioannomъ Vladimіromъ и расписаны, какъ сказываютъ, Pan-selinomъ, другой во имя Таксіархъ Гавріила и Михаила заключаетъ лишь одну греческую рукопись, третій во имя Успенія Божіей Матери и называемый *στείλεον*, принадлежитъ святогорской обители, Ватопеду. Въ каждомъ изъ нихъ нашелъ я по одному игемену и ни одного монаха. Съ одной высоты обозрѣлъ я окрестности Меленика и съ запада за видѣлъ мон. Роженъ, съ востока долину Сугаро и село Сугаро. Меленикъ, жители которого Болгаре весьма усвоили греческій языкъ, имѣетъ 26 большихъ и малыхъ церквей и два греческихъ училища; при одномъ изъ нихъ была недавно и греческая типографія. Отъ Меленика до Джумая два дня провелъ я въ самомъ трудномъ пути, чрезъ дебри и горы, сквозь которыхъ пробирается рѣка Струма. Средину

этой опасной страны занимаютъ Чинарли-ганъ въ дикой, лѣсистой долинѣ и высоты Крешны. Сперва миновалъ села: Славуй, Багренци, Полица, Крупникъ и проѣхалъ село Свети-Врачъ. Село Крупникъ, сказывали, было прежде епископіею. Это подтвердилось подписью на евангеліи, найденномъ въ м. св. Иоанна Рильскаго. Село Свети-Врачъ, на склонѣ горы, знаменитой цѣлебными источниками, весьма богато развалинами, по которымъ можно догадываться, что на мѣстѣ его былъ прежде городъ. Отъ села Свети-Врачъ до Чинарли-гана въ странѣ дикой, кромѣ быстрыхъ потоковъ и трехъ гановъ, ничего я не видѣть. Самая высокая гора съ запада носить название Бѣлица, потокъ изъ неї истекающій бѣличкій. Отъ Чинарлигана поднявшись на высоты, проѣхалъ я деревню Крешна, дальше мимо, скрытаго въ удоліи, села Сирбино при рѣкѣ Сирбинка, откуда сталь спускаться съ горъ и, оставивъ село Семилія, вступилъ въ долину, на которой красуется городокъ Джумая на рѣкѣ Струмѣ. Ночь провелъ я у гостепріимныхъ жителей его. Джумая имѣеть одну церковь во имя Введенія Пресвятой Богородицы и небольшое болгарское училище. Вознамѣрившись изъ этого города отправиться въ м. св. Иоанна Рильскаго, просилъ я начальника города Османъ-агу, и, послѣ некотораго затрудненія, получилъ дозволеніе и провожатаго ясакчи.

Итакъ я отправился въ обитель, которую по ея древности, славѣ святаго и благоговѣнію къ нему народа, почитаютъ палладіумомъ болгарскимъ. Проѣхавъ долину, перерѣзанную рѣкою, мимо сель Кромидово и развалинъ города Стоба, достигъ большаго села Рило, у подошвы доспатскихъ высотъ. Остановившись на время въ селѣ Рило, чтобы обозрѣть церковь во имя св. Архангель и болгарское училище, началъ я шествіе къ м. св. Иоанна Рильскаго. Отъ села до монастыря разстояніе на пять добрыхъ часовъ. Дорога

идеть величественно дикимъ ущеліемъ, среди высочайшихъ горъ, опущенныхъ дремучимъ лѣсомъ. Она проведена вскрай горъ и перебѣгаетъ черезъ мости съ одной на другую сторону. Два потока, Ильинка и Рило, прорѣзываютъ ущелія, и, преодолѣвая многочисленныя препоны, оглашаютъ дикую страну поражающимъ шумомъ. На половинѣ пути находится небольшой метохъ Орлинъ съ церковью. Виды, окружавши мена, неясныя ожиданія и благоговѣніе къ древней обители заставили забыть опасность пути и воодушевили мое предпріятіе. Оставилъ лошадей, поспѣшилъ я одинъ впередъ и, за полчаса до прихода проводниковъ, неожиданно очутился предъ величественнымъ зданіемъ. Монастырь лежитъ на неправильной террасѣ, выдавшейся съ высотъ къ западу и, несмотря на огромность, закрытъ стѣнами ущелія. Съ юга, запада и востока — дремучій лѣсъ и сибирскія горы. Послѣ минутнаго отчужденія, благосклонность и радушіе встрѣтили меня здѣсь самыми утѣшительными образомъ. Игуменъ Іосифъ, проигуменъ Феодосій, эпітропъ Серафимъ и сковофилакъ Іосифъ оказали мнѣ самыми достойными образомъ свое вниманіе. Но всѣхъ болѣе даль мнѣ почувствовать свое расположеніе дидаскалъ монастыря, знаменитый о. Неофитъ. Имѣть удовольствіе бесѣдоватъ съ нимъ было не малымъ поощреніемъ къ предпріятію сего посѣщенія. Обозрѣвалъ я монастырь, участвовалъ въ училищѣ, основанномъ о. Неофитомъ, изслѣдовалъ библіотеку и, наконецъ, осмотрѣлъ окрестности. Монастырь носить название св. Иоанна, который въ X столѣтіи проводилъ въ пустынѣ Рильской полную испытаній жизнь. Подвигами своими принадлежитъ онъ къ зиждителямъ христіанства въ просвѣщавшемся тогда народѣ болгарскомъ. Поэтому въ продолженіе столькихъ вѣковъ не лишался благоговѣнія царей и народа. Въ житіи святаго упоминаются царь Петръ, почтившій святость пустынника, еще при жизни его, Иоаннъ Асень, подъявший немалые труды для воз-

вращенія порабощенныхъ его мощей изъ Венгрии въ Болгарію. Съ уваженiemъ къ памяти святаго соединено было уваженіе къ обители, имъ основанной. Изъ единственной, оставшейся доселъ, грамоты царя I. Александра можно заключить, до какой степени обращалъ монастырь заботливость владѣтелей болгарскихъ. Послѣ паденія болгарскаго царства, онъ испытывалъ много превратностей, сохранившись въ темномъ только преданіи. Въ прошломъ столѣтіи монастырь былъ три раза разоренъ (1765, 1768 и 1778 г.), около 1830 года совершенно сгорѣлъ, кажется, не безъ участія кого-то изъ своихъ. Съ тѣхъ поръ купцы многихъ городовъ принали на себя попеченіе о монастырѣ и отстроили его великолѣпнѣе прежняго. Отстройкою занимались одни Болгаре. По архитектурѣ его и украшеніямъ можно заключать о многообразныхъ дарованіяхъ и вкусѣ трудолюбиваго народа. Болгаре битольскіе были его архитекторами, разложскіе и самоковскіе—живописцами. Монастырь построенъ неправильнымъ четыреугольникомъ; линія его восточная длиннѣе прочихъ. Эта неправильность сообразна мѣтко съ мѣстомъ крутымъ и сжатымъ. Въ немъ расположены келліи, гдѣ безъ притворства соединены чистота съ выгодою, архондарики, т. е. приемныя комнаты, изъ которыхъ нѣкоторыя выкрашены и раззолочены и, наконецъ, 16 красивыхъ праклисовъ, т. е. небольшихъ предѣловъ. Главная церковь во имя Рождества Пресв. Богородицы стоитъ посереди монастырской площади. Величественное зданіе это украшено изъ трёхъ обширными куполами и превосходнымъ перистилемъ изъ 12 колоннъ, изъ которыхъ 2 бѣлаго и 4 чернаго камня стоять съ фронта, прочія 6-ть чернаго съ боковъ. Внутри она нераздѣлена папертями, и потому кажется очень просторною *). Ея куполы и своды поддерживаютъ

*.) Размѣры церкви слѣдующія: длина отъ иконостаса до западныхъ воротъ $39\frac{1}{2}$ аршинъ, до восточной стѣны 8 арш.; ширина $16\frac{10}{16}$ арш. Сверхъ того въ церкви 35 окошекъ, изъ коихъ 14 большихъ, и 6 вратъ.

жолонны 9 бѣлаго и 6 чернаго камня. У иконостаса, близъ царскихъ вратъ, стоитъ древній гробъ съ мощами св. Иоанна Рильскаго. Колокольня, отдѣленная отъ храма, осталась отъ древнаго зданія и построена была, какъ говорить со времененная надпись, Хрѣлемъ, полководцемъ цара Душана. Стѣнная живопись не только не пестра, какъ на Аеонѣ, но носить даже отпечатокъ весьма замѣтнаго стремленія къ извѣщенному. Чуждая несообразностей, какія представляеть м. Зографъ на Аеонѣ, она изображаетъ лица святыхъ, воз величившихъ церковь, просвѣтившихъ Словянъ. На правой стѣнѣ написаны: ст. Меѳодій, архіепископъ Моравскій, ст. Наумъ Чудотворецъ, стъ Ioannъ Владиміръ, мироточецъ елбасанскій, ст. Давидъ, царь болгарскій. ст. Стефанъ, первовѣнчанный краль сербскій, ст. Стефанъ неманія, наречен ный Сумеонъ, ст. Савва, архіепископъ сербскій, ст. Никодимъ мироточецъ, ст. Елена црца, ст. Анна црїца, ст. Владиславъ, краль сербскій, ст. младый Урошъ неманичъ, ст. Стефанъ шкриляновскій, ст. Георгій Софійскій и проч.; на лѣвой стѣнѣ: ст Лазарь сербскій, ст Милутинъ Софійскій, ст. Антоній Печерскій, ст. Феодосій Печерскій, ст. Димитрій Ростовскій и проч., поэтому можно заключить, что благочестивыхъ иноковъ руководила мысль, сохранить память о святыхъ, которыхъ имена соединены съ исторіею православія соплеменниковъ.—Служба въ м. Ioanna Rильскаго совершається пословицки.

Я посѣтилъ уже много монастырей, но нигдѣ, даже на аеонской горѣ, не нашелъ того, что такъ краснорѣчиво говорить въ пользу обители св. Иоанна. Я нашелъ здѣсь училище. Восхищенный порядкомъ, способомъ ученія и ревностію добрыхъ моихъ соучениковъ, утромъ и вечеромъ посѣщалъ это училище и, могу сказать, не безъ пользы. Моими соучениками были молодые послушники, діаконы и священники. Они стеклись изъ разныхъ мѣстъ своего отечества:

изъ Разлога, Панагюришта, Пердопа, Самакова, Рила, Меленика, Батака, Севліева, Дупница, Плевна, Свиштова. Въ бесѣдѣ съ ними я знакомился съ характеромъ Болгаръ, узнавалъ ихъ способности и прилѣжаніе и, поистинѣ, научилсѧ уважать этотъ, такъ незаслуженно забытый, народъ. Предметами ученія были греческій, словянскій и болгарскій языки и церковная исторія. Всѣ эти предметы преподаетъ отчетливо и ясно опытный наставникъ, о. Неофитъ, замѣчательный автодикактъ. Родомъ изъ Бани, что въ разложскомъ округѣ, съ ранней юности онъ посвятилъ себя духовному званію. Одаренный пытливостію и твердымъ характеромъ, при самыхъ ограниченныхъ средствахъ, онъ пріобрѣлъ познаніе кромѣ словянскаго, въ греческомъ древнемъ и новомъ, русскомъ и сербскомъ языкахъ. Нельзя повѣрить, какъ малы пособія, которыми пользовался онъ въ своихъ трудахъ. Въ русскомъ языкѣ напр. одинъ лексиконъ и письмовникъ Курганова были его постоянными руководителями, съ которыми онъ успѣлъ столько, что выражается на языкѣ нашемъ съ замѣчательною легкостію *). Труды о. Неофита, какъ писателя болгарскаго, заслужили вообще вниманіе: его грамматика новоболгарскаго нарѣчія, переводъ новаго заѣвѣта извѣстны уже ученымъ. Еще важнѣе настоящее предпріятіе о. Неофита, на которое желалъ бы я обратить вниманіе своихъ соотечественниковъ, предпріятіе — издать словарь болгарскаго языка. Какъ отличный знатокъ своего отечества, онъ собралъ въ своеемъ словарѣ всѣ оттѣнки діалектовъ въ формахъ, словахъ и оборотахъ выражений, а также включилъ сюда пословицы и поговорки. Сочиненіе это будетъ состоять изъ двухъ частей, греко - болгарского и болгарско - греческаго словаря. Первая часть уже готова и частію

*) Я просилъ о. Неофита увеличить скучное его собраніе русскихъ книгъ моими, сопутствовавшими мнѣ. Благосклонно принялъ онъ Русскую старину Сахарова, Нестора изд. Тимковскаго и карты Кавани и Турци.

переписана, для второй видѣль я въ большомъ количествѣ собранные материаы. Намѣреніе автора—поспѣшить съ печатаніемъ греко-болгарской части, болѣе нужной для учебныхъ заведеній его отечества. Жаль! появленіе этого труда всегда встрѣчаетъ преграду въ издержкахъ изданія. Оттого-то юношество болгарское лишается самаго нужнаго содѣйствія въ своемъ образованіи, а ученая пытливость чувствуетъ препону къ расширенію области славянскаго языкоznанія. Въ лѣтописи просвѣщенія Болгаръ имя о. Неофита останется незабвеннымъ. Онъ первый, съ содѣйствіемъ гг. Мустаковыхъ и другихъ купцовъ, ввелъ въ училища болгарскія методу взаимнаго ученія, которая теперь рѣшительно имѣютъ вліяніе на успѣхи образованности народа, еще недавно погруженного въ самозабвеніе. Свою дѣятельностію въ Копривщицѣ и Габровѣ, какъ наставникъ, образовалъ онъ многочисленное юношество, изъ которыхъ многіе занимаютъ въ городахъ мѣста учителей. Молодое поколеніе духовенства, просвѣщаясь подъ руководствомъ о. Неофита, вѣроятно, станетъ уничтожать многія злоупотребленія, происходящія отъ невѣжества. Въ этомъ отношеніи училище это достойно особеннаго вниманія, ибо оно обѣщаетъ самые благодѣтельные плоды народу, угнетенному, къ несчастію, не одними только невѣрными.

Если сообразить средства, которыми располагаетъ м. св. Иоанна Рильскаго, нельзя не признать въ инокахъ его достоинствъ, которыми превышаютъ монаховъ, прежде мною видѣнныхъ. Средства существованія сего монастыря весьма ограничены. Онъ содержится доходами съ двухъ небольшихъ дачъ и добровольными приношеніями народа. Какъ не вспомнить при этомъ монастыря, извѣстнаго на Аѳонѣ подъ именемъ болгарскаго, который съ богатыми средствами, гораздо превышающими надобности жильцовъ, до сихъ поръ не вздумалъ принять участія въ своихъ соплеменникахъ. Аѳон-

скій м. Зографу и м. св. Іоанна Рильского носятъ по пре-
имуществу названіе болгарскихъ, но направленіемъ и духомъ
иноковъ весьма разнятся. Первый, изобилуя всѣми нужны-
ми средствами, воспитываетъ въ своихъ начальникахъ не-
простительное соревновеніе къ власти, и, следственno, рас-
при и вражду; другой, при скромныхъ способахъ своихъ,
внушаетъ сподвижникамъ, какъ главную обязанность, содѣ-
ствованіе взаимному просвѣщенію. Монахи первого, какъ
замѣчено мною, раздѣляли съ своими сосѣдями, Грека-
ми, пренебреженіе, даже презрѣніе къ непросвѣщеннымъ
своемъ соплеменникамъ, какъ будто бы сами, кромѣ нелест-
ной ихъ званію опытности, показывали нечто болѣе, чѣмъ
обыкновенное невѣжество; инои втораго, сознавая съ само-
отверженіемъ собственные недостатки, выражали только одно
желаніе, замѣнить ихъ достойными наставниковъ народа ка-
чествами. Въ Зографѣ начальники уже листять себя мыслю
быть покровителями незнаемаго просвѣщенія; смиренные стар-
цы м. св. Іоанна Рильского, чуждаясь всякаго обольщенія,
откровенно сознавали свою немощь достойно служить свое-
му отечеству. Въ Зографѣ съ медленностю показали мнѣ
библіотеку, которой существованіе сперва отрицали было; въ
обители рильской я получилъ къ ней безпрепятственный до-
ступъ. Не только съ величайшою готовностю показали мнѣ
почтенные отцы свое собраніе рукописей, но и еще съ добро-
душною откровенностью и искреннимъ сожалѣніемъ объясни-
ли мнѣ причину его скучности. Одна часть рукописей сго-
рѣла, другую одинъ непросвѣщенный старецъ, бывшій игу-
менъ, почитая безполезною, и, не желая, чтобы ее растаски-
вали, свезъ въ близкую пустынью, гдѣ тогда строилась цер-
ковь святому Іоанну Рильскому, и, сбросивъ книги подъ полъ,
приказалъ заложить камнями. Сверхъ рукописей мнѣ показана
была грамота царя Іоанна Александра, которую я списалъ.
Сверхъ того обозрѣлъ я окрестности монастыря, именно на-

горную сторону его, гдѣ сохранились доселѣ памятники подви-
говъ святаго основателя его. На этомъ мѣстѣ существуютъ въ
небольшомъ разстояніи два скита, называемые постницы. По-
стница св. Иоанна Р. имѣеть церковь во имя успенія святаго.
Я обозрѣлъ эту церковь прилежно, потому что подъ нею скры-
ваются рукописи, сброшенныя старцемъ Корнилиемъ. Въ ней со-
хранился и гробъ святаго. Все окружающее постницу эту бы-
ло мнѣ живою легendoю житія святаго. Съ участіемъ ука-
зывали иноки на пещеру, гдѣ онъ постился, узкое отверстіе
я, освѣщенное небеснымъ явленіемъ, *аугасма*, т. е. святой
кладязь въ скалѣ и, наконецъ, на утесь, съ котораго свер-
женъ былъ онъ въ стремнину. Постница св. Луки болгар-
скаго съ церковью во имя Покрова Богородицы. Въ ней
останавливается я, чтобы побесѣдовать съ благодушными и
поистинѣ человѣколюбивыми отшельниками. Да позволено
мнѣ будетъ привести одинъ примѣръ возвышенаго благо-
честія, соединеннаго съ любознаніемъ, которыми красуется
эта пустыня. Я зашелъ здѣсь къ старцу Амвросію, провед-
шему 25 лѣтъ въ уединеніи. Удивила меня въ скромной
келліи его избрацная библіотека словянскихъ, русскихъ и
греческихъ книгъ. Съ восхищеніемъ принялъ онъ привѣтъ
русскаго и немедленно обратилъ разговоръ на духовныхъ
писателей нашихъ прошлаго столѣтія. Умилительно говорилъ
онъ о Платонѣ митрополитѣ, котораго сочиненія нѣсколько
разъ читалъ, о другихъ нашихъ прозовѣдникахъ, и заклю-
чилъ просьбою прислать ему третій и четвертый томы Фео-
фана Прокоповича. Послѣ м. Руссико, только въ этомъ мо-
настырѣ нашель я такъ возвышенное стремленіе благочести-
выхъ иноковъ. Оба они привѣтательны еще тѣмъ, что ма-
лыми средствами сдѣлались болѣе, чѣмъ непомѣрно богатые,
поэтому, какъ первые по благочестію, они, кажется мнѣ,
достойны пользоваться вниманіемъ и отдаленнѣйшихъ едино-
вѣрцевъ...

Я желалъ было провести въ обществѣ о. Неофита около 20 дней, льстя себѣ надеждою успѣть болѣе, при его содѣйствіи, въ болгарскомъ языкѣ; но, уже на второй день пребыванія, ясакчи сталъ торопить меня къ отѣзду. Неохотно уступая необходимости, принужденъ былъ, по прошествіи трехъ сутокъ, отказать себѣ въ собесѣданіи, о счастливыхъ минутахъ котораго никогда не забуду. Прощаясь съ почтѣнными отцами, не слыхалъ я ни напрасныхъ жалобъ, ни порученій, сопровождавшихъ всегда не кстати на другомъ сватомъ мѣстѣ откланивающагося путника. При прощаніи принялъ я ихъ благословеніе и обѣщаніе содѣйствовать мнѣ издали въ моихъ трудахъ⁽¹⁾.

Прибавлю къ тому, что если гдѣ либо, то, по справедливости, въ м. св. І. Р. иноки могли бы нарекать на свою долю. Они всегда въ опасности. До моего прїезда, два раза (въ апрѣлѣ и маѣ) хищные разбойники дѣлали нападеніе на безоружныхъ иноковъ. Въ оба раза убили четырехъ человѣкъ и нѣсколькихъ изранили. Глазами своими видѣлъ я страшно изуродованныхъ. Монастырь принадлежитъ къ разложскому округу, котораго главными мѣстами Баня и Мехумія.

Отъ м. св. Іоанна Рильскаго направилъ путь къ сѣверу, къ Софіи. Прибылъ я обратно въ село Рило; отсюда поднялся на обнаженную гору, Бодай—гору, съ высотъ которой замѣтилъ четыре долины: Керченъ съ селами Керченъ и Смучево-ново, Баденско съ селомъ Бадено, Бѣлавода и Лѣшповица, на которыхъ села разнесены. Проѣхавъ, наконецъ, мимо села Бобоши на рѣчкѣ Бобошѣ, сошелъ я въ тѣсное удоліе, гдѣ лежитъ городъ Дупница. Въ Дупницѣ, населенной

⁽¹⁾) Находясь уже въ Букурештѣ, получилъ я отъ достойныхъ иноковъ списокъ съ памегирика житій святыхъ словянскихъ, о которыхъ желалъ было имѣть подробный свѣдѣнія. Всѣ воспитанники отца Неофита трудились надъ этимъ спискомъ.

Турками, Евреями и Болгарами, двѣ церкви во имя Пресвятой Богородицы и св. Николая и болгарское училище. Обозрѣвъ эти примѣчательности, познакомился я съ учителемъ и былъ въ конакѣ начальника города, Османъ-бega, баріактаръ котораго снабдилъ меня весьма хорошоимъ ясакчиемъ изъ спаievъ. Отсюда проходилъ я холмистую страну, изобильную желѣзными рудниками. Мимо сель Царевица, Кърновъ, Дреново, Дикани, гдѣ развалины двухъ церквей, ближе и ближе подходилъ я къ Витошу, горѣ, соединяющей доспатскую цѣпь съ Балканами. На этомъ пути сблизился снова съ рѣкою Струмою и, достигнувъ по небольшимъ высотамъ и ущелю села Крапеца, былъ на два часа разстоянія отъ ея источниковъ, выходящихъ близъ села Чупетлева. Отъ Крапеца щелъ я, какъ и прежде, холмами, имѣя на востокѣ г. Витошъ, на западѣ Радомиръ, Брезникъ, Трнъ и Пиротъ и, проѣхавъ мимо Дервенда, сошелъ на софійское поле. Здѣсь, оставляя за собою Витошъ, черезъ села Дедево (?), Балі-эфенди, мимо Теке—достигъ города Софіи или Срѣдца.

Софія или Срѣдецъ лежить среди долины на рѣкѣ Искарѣ. Городъ этотъ раздѣленъ на 20 махалъ, т. е. частей, и заселенъ, кроме Болгаръ, въ большемъ количествѣ Турками и Евреями. Явясь къ каймакаму паши нишского, просилъ я, посредствомъ письма агента, буорди для дальнѣйшаго путешествія. Затѣмъ посѣтилъ я митрополита Мелетія, у котораго, кроме неблагопріятныхъ замѣчаній, ничего не слышалъ назидательнаго. Пребываніе мое въ Софіи памятно будетъ совершеннымъ отчужденiemъ всѣхъ, кого только я о чёмъ либо спрашивалъ. Начиная съ Даскала, который, вѣроятно, не хотѣлъ уронить своего вѣса при конакѣ отъ обращенія съ русскимъ, до самаго ханджи, т. е. содержателя постоянаго двора, всѣ почли выгоднѣйшимъ не имѣть никакихъ сношеній со мною, либо, какъ выразился одинъ изъ нихъ, чтѣ скажутъ объ этомъ въ конакѣ? Однако Турки гораздо лучше меня при-

няли. Одинъ изъ нихъ навѣстилъ меня. Мой ясакчи, умный спаля, знающій поболгарски, сдѣлалъ еще болѣе. Онъ водилъ меня къ церквамъ, мечетямъ и къ другимъ примѣчательностямъ города, и когда другіе отвѣчали: кой га, зна! онъ не поскупился на подробный разсказъ. Въ Софіи есть нѣсколько древнихъ памятниковъ съ немногими обѣихъ нихъ преданіями, Къ нимъ принадлежать мечети Аїа-софія, Гюльджами и ханъ, называемый Чухаджійскій ханъ (отъ Чоха сукно). Аїа-софія—здание, построенное въ параллограммъ, весьма сходна съ охридскою св. Софіею. Ея восточная часть, т. е. то мѣсто, где былъ алтарь, заложена стѣною. Недопущенный къ обозрѣнію ея внутренней стороны, я не могъ болѣе собрать свѣдѣній. Гюльджами было прежде храмомъ св. Георгія и, кажется, даже митрополію. Сказываютъ, будто бы въ немъ сохранились древнія иконы. Чухаджійскій ханъ—здание со сводами, построенное, какъ говорятъ, болгарскими царями, было, вѣроятно, складочнымъ мѣстомъ. Въ Софіи теперь 8 церквей, въ которыхъ, вопреки учрежденіямъ въ конакѣ, мнѣ удалось кое-что найти. Близъ чистаго, красиваго, даже роскошнаго конака (дворца) митрополита, находится почернѣлая, обезображеная, со знаками явнаго пренебреженія, главная церковь, называемая митрополіей, во имя св. Недѣли, святаго Краля и трехъ святителей. Въ ней, въ особомъ гробѣ, лежать останки сербскаго краля Милутина, называемаго святымъ кралемъ. Прочія церкви носятъ слѣдующія названія: 1) Стара св. Петка; 2) Самарджійска св. Петка; 3) Големи св. Никола; 4) Мали св. Никола; 5) ц. св. Архангель; 6) св. Спаса (во имя Христова Вознесенія); 7) Пречиста. Во всѣхъ храмахъ читается для Болгаръ погречески. Потомъ я обратился къ училищу. Оно раздѣлено на два отдѣленія, низшее и высшее. Въ низшемъ введено ученіе на болгарскомъ языке, въ высшемъ ученіе это находить еще много препятствій.

Въ окрестностахъ Софії находится 14 монастырей, имена: 1) Пресвятая Богородицы на р. Витошѣ; 2) св. Пантелеймона въ селѣ Бояна, въ развалинахъ; 3) св. Германа въ селѣ Германи; 4) Иоанна Рильского въ селѣ Куриловѣ, близъ Искара; 5) св. Георгія въ селѣ Кремиковци; 6) св. Николая въ селѣ Сеславци; 7) св. Иліи, близъ села Иліенка; 8) Рождества Пресв. Богородицы, называемый седемь престоли, близъ села Осиново; 9) вм. Димитрія, близъ села Подгумера; 10) Пресв. Богородицы, близъ села Еленица; 11) Спасовъ, близъ села Лозанъ; 12) Пресв. Троицы, близъ села Дивотино; 13) св. Николая, близъ села Кладецци; 14) св. Николая новый м. на рѣчкѣ Искарцѣ. Желая ознакомиться съ этими монастырями и не имѣя возможности посѣтить все, я рѣшился отправиться къ древнѣйшему, по общему признанію, монас. св. Пантелеймона. Получивъ отъ каймакама буюрди до Филиппополя, удалился я изъ негостепріимнаго города, сперва въ село Бояна. Оно лежитъ на югъ отъ Софії, на склонѣ горы Витошъ. Приближалсь къ этому мѣсту, замѣтилъ я слѣды каменныхъ оснований, мѣстами какъ бы остатки стѣнъ, а на высотахъ Витоша завидѣлъ древній замокъ. Есть преданіе, что тамъ, гдѣ теперь Бояна, была древняя Сардика. Въ Боянѣ не нашелъ монастыря, но, по развалинамъ, разбросаннымъ вокругъ церкви, можно примѣтить слѣды его; не смотря на то, жители софійскіе продолжаютъ называть эти развалины старымъ именемъ. Церковь во имя св. Пантелеймона не много поповлена и недавно Турками обстрѣляна. Въ ней нашелъ пѣсколько рукописей монастырскаго употребленія, въ томъ числѣ двѣ довольно любопытныя. Изъ Бояны выѣхалъ я опять на софійское поле и направилъ путь свой къ юговостоку. Софійское поле весьма заселено, но, сколько могъ замѣтить, поселенцы его смѣшаны съ Турками. Вотъ имена селъ: Дервеници, Грубіяно, Лознево, Нови-ганъ, Орманлія, Дуганово,

Малосево, Новосело, Коджаманліево, Сагарліево; Богданлія, Гюреджія; Малино, еще Малино, Бълопольце, Драгелевци, Бояна, Осоица, Ташкейнъ, Елешница, Жиляво, Яна, Бугава, Чифликъ, Горни Бугровъ, Дольни Бугровъ, Бутунецъ, Вакарелъ. Въ направлениі югосточномъ ъхаль я мимо села и монастыря Драгелевци, черезъ село Новиханъ, гдѣ огромный и еще новый караванъ-сарай стоять въ запустѣніи, отсюда той же долиною, болѣе и болѣе съуживающеюся до села Вакарелль, гдѣ церковь св. Николая. Отъ села Вакарелль сталъ подыматься на небольшія горы, которыя называли Реджикъ или самоковскими горами. Послѣ непроложительной ъзды по высотамъ, сошелъ я въ долину, на которой лежить Ихтиманъ. Поселеніе сего города большею частію состоитъ изъ турокъ и не очень гостепріимныхъ. Аянъ его, Юсуфъ-ага и буюкъ-бashi его не весьма были благосклонны къ своему гостю. Отъ Ихтимана дорога съуживается и входить въ дефиле (*porta Trajani*), образуемыя сближеніемъ Балкана и Доспата. Проходя эти дефиле, оберегаемыя четырьмя дервендами, мѣстами замѣчаль остатки древнихъ зданій. Послѣ утомительного и опаснаго шествія по узкому проходу, похожему на высохшее русло рѣки, крутые берега которой превышали человѣка, ъдущаго верхомъ, мало по малу сталъ я подыматься на возвышенія; проѣхалъ села Шаланку и Василицу, отсюда, мимо города Костаница, черезъ село Вѣтренъ прибылъ въ село Бошуля. Два послѣднія села лежать уже въ долинѣ, простирающейся до самаго Филиппополя. Еще въ ущеліи поровнялся съ рѣкою Марица, по направленію которой достигъ упомянутаго города. Она вытекаетъ повыше города Костаница и пониже Вѣтрена принимаетъ рѣку Топольницу. Окрестности Вѣтрена примѣчательны. Близъ него находятся села: Баткунъ съ древнимъ м. во имя св. Петра, основаннымъ, какъ сказывали, баткунскимъ баномъ, Калугерово съ м. св. Николая, еще села Канджіево,

Илинерь, Карамусаръ и Карабунаръ. Отъ села Бушуля ровною дорогою достигъ я до города Татаръ-базарджа, населенаго смѣсью Валаховъ *), Грековъ, Болгаръ и Турокъ. Здѣсь великолѣпная церковь во имя Успенія Богородицы и училище, въ низшемъ отдѣленіи котораго учатъ болгарскому языку. Филиппополь (Филибе), Болгарами иногда называемый Шловдинъ, лежить на рѣкѣ Марицѣ, въ роскошной долинѣ: многолюдный (около 60 т. жит.), онъ населенъ Турками, Евреями, Греками, Валахами, Армянами и Болгарами. Этотъ городъ и его епархія описаны въ греческомъ сочиненіи: ἡγεμονίου περὶ τῆς επαρχίας Φιλιππούλεος, 1819 г.; не стану, слѣдственно, повторять свѣдѣній, которыхъ заимствовалъ бы изъ сего сочиненія, единственнаго въ своемъ родѣ по части географіи на новогреческомъ языкѣ, и ограничусь сообщеніемъ собственныхъ наблюдений.

Явясь немедленно каймакаму (намѣстнику) визира адрианопольского, Эгададу, просилъ я позволенія обозрѣть городъ. Каймакамъ даль мнѣ неотступного ясакчи, который часто, незнаю отъ усердія ли, былъ мнѣ помѣхой, прерывая, напримѣръ, разговоръ съ людьми, которыхъ я посыпалъ и громогласно повторяя прохожимъ на улицѣ, что ведеть съ собою русскаго.... Я имѣлъ честь быть и у митрополита Никифора. Придерживаясь постоянно правила, по возможности, оказывать уваженіе высокимъ духовнымъ особамъ, я надѣялся чрезъ то получить полезныя наставленія. По несчастию, я не находилъ въ такихъ случаяхъ того, чего искалъ; между тѣмъ прискорбно вспомнить, что случилось мнѣ услышать здѣсь привѣтствіе, неуважительное для меня и духовной особы. Итакъ, одинъ я обозрѣвалъ храмы, два училища и примѣ-

*) Въ Татарбазарджикѣ Валахи, подобно какъ въ Битолѣ, преобладаютъ. Я слыхалъ, что въ доспатскихъ горахъ находятся цѣлые Валашскія села. Мнѣ кажется, что поселеніе этихъ Руминовъ, то рѣже, то чаще, но непрерывно тянется по горамъ отъ Эпира и Мецова до Дуная.

чательности города. Въ Филиппополѣ семь весьма красивыхъ церквей, недавно поновленныхъ, которые не представляли мнѣ ничего особенного. Названія ихъ: 1) св. Маринѣ, митрополія; 2) св. Николая; 3) Пресв. Богородицы, Шанайїхъ; 4) св. Константина и Елены; 5) св. Недѣли, Кюриахъ; 6) св. Пятницы, Парахеенъ; 7) св. Димитрія. Училищъ въ Филиппополѣ два, высшее и цизшее; въ первомъ господствуетъ греческій языкъ, во второмъ учатъ новоболгарскому нарѣчію. При греческомъ училищѣ есть хорошая библіотека, съ нѣсколькими новыми рукописями *). Филиппополь покрываетъ собою семь холмовъ, изъ которыхъ три среди города, а четыре примыкаютъ къ нему съ запада. Между холмами долина, прорѣзанная Марицею, населена преимущественно турками. Одинъ изъ сихъ холмовъ носить название могилы Марко-кralіевича; и, дѣйствительно, на склонѣ его лежать два камня въ родѣ саркофаговъ. Кстати здѣсь пересказать, что знаю о народныхъ преданіяхъ, подслушанныхъ мною во время путешествія. Во всѣхъ видѣнныхъ странахъ я не слыхалъ другихъ именъ, кромѣ Александра В. и Марко-кralіевича. Тотъ и другой живутъ въ памяти у народа въ весьма общихъ образахъ. Память объ Александрѣ В., кажется,вшена болѣе народу, ибо часто тѣ, которые произносили его имя, не могли иначе объяснить лицо его, какъ ссылаясь на даскаловъ (учителей), имѣющихъ о томъ книги. Но совершенно народнымъ и повсемѣстнымъ назвать можно преданіе о Маркѣ-кralіевичѣ. Нѣть пѣсни, въ которой бы онъ не былъ, если не героемъ, то непремѣннымъ дѣйствователемъ. Отъ Солуя до Охриды и до Дуная именемъ его напечатлѣвается народъ всякую достопримѣчательную древность. Въ Пеллѣ, напримѣръ, самая высокая могила, сказывали мнѣ простые, скрываетъ гробъ Марка-кralіевича; что-то до-

*) Эта библіотека сгорѣла во время пожара 1846 года.

добное слыхалъ я не только близъ Штипа и Струмицы, но даже въ доспатскихъ дефилаяхъ и на вершинахъ Балкана. Замѣчательно, что на дѣйствительной сценѣ господства Марка-кralіевича, въ прильпскомъ полѣ, народъ поминаетъ его бранчиво, приговаривая всегда, онъ былъ де зулумджія (наездникъ, пакостникъ). Такое повсемѣстное присутствіе, по преданію, Марка - кralіевича, даетъ поводъ сомнѣваться въ подлинности сказанія объ его гробѣ въ Филиппополѣ. Очевидно, его именемъ означенованы события, касающіяся другихъ героевъ. Я поясняю себѣ сказанія о могилѣ Марка-кralіевича извѣстiemъ рукописнаго лѣтописца сербскаго, пріобрѣтеннаго мною въ селѣ Гъбаровѣ, что близъ Балканъ. Въ немъ сказано, что въ лѣто 5918 (6918), т. е. 1410 отъ Р. Х. закла Moysia Лазара и Влька, сына Вълка Бранковицкаго у Чловдину, т. е. Филиппополѣ: мнѣ кажется, что надгробные камни на упомянутомъ холмѣ принадлежать Лазару и Волку, извѣстнымъ сербскимъ деспотамъ.

Отъ памятниковъ города и въ числѣ ихъ нѣсколькоихъ греческихъ весьма древнихъ, обратился я къ словянской части его народонаселенія. Въ Филиппополѣ живутъ Болгаре двухъ исповѣданій, православнаго и западнаго: послѣдніе, какъ рѣдкое исключение, ибо только близъ Свиштова на Дунай они еще встрѣчаются, возводили особенное мое любопытство. Еще болѣе завлекло меня название ихъ—Павликіане. Эти Павликіане имѣютъ въ Филиппополѣ церковь во имя св. Людовика и населяютъ особое предмѣстіе. На сѣверъ отъ города имъ принадлежитъ 6 сель, именно: 1) Калашля, 2) Сельджикова, 3) Доваджова или Дугуджа, 4) Хамбарлія, 5) Балтаджія и 6) Дуванлія. Поэтому, что приняли нѣсколько обыкновеній западныхъ, не только въ календарь, но и въ образѣ жизни, они отчуждены отъ своихъ соплеменниковъ. Весьма много содѣствуетъ благосостоянію и, можетъ быть, усиленію числа ихъ нѣкоторыя облегченія

въ повинностяхъ, которымъ они подвержены наравнѣ съ другими раями. Для этого община Павликіанъ располагаетъ значительными суммами, присылаемыми, какъ говорятъ, изъ за-границы. Видѣлъ я недавно у нихъ выстроенную церковь и познакомился съ духовными, по происхожденію Итальянцами. Почти незнакомые съ болгарскимъ языкомъ, они въ назиданіяхъ своихъ руководствуются книгою, напечатанною въ Римѣ въ 1844 году, которой экземпляръ находится у меня. О началѣ имени Павликіанъ духовные также ничего не знаютъ, какъ и прочие жители. Извѣстно, что уже въ XI и XII столѣтіяхъ въ Филиппополѣ господствовала секта гностиковъ Павликіанъ, водворенныхъ издавна въ Болгаріи подъ именемъ Богомиловъ. Императоръ Алексѣй Комнина много заботился объ обращеніи ихъ. Быть можетъ, тогда они обратились къ католицизму. Или, быть можетъ, появленіе Павликіанъ западнаго исповѣданія находится въ связи съ предпріятіемъ Іоанна Асѣнія соединиться съ папою. Вообще причины распространенія западнаго исповѣданія у Болгаръ весьма темны. Разсказъ духовныхъ о какомъ-то Павлѣ, католическомъ міссіонерѣ въ Болгаріи, кажется сомнительнымъ. Въ числѣ кладбищъ видѣлъ я и павликіанскоѳ съ надгробными камнями, на которыхъ замѣтны надписи, изображенныя латинскими буквами. Слѣдующія самыя древнія:

TVKA LEXI, т. е. тука лежи	V TOZI GROPвтози гроп
CERCI DENKO черчи денко	LEXITODOR лежи тодор
STOGNOV стойновъ	CIRVENOV чирвенов
SINOD CALASCLIAсинъ одкалашліа	UMRENA45умрена45
NA 1784 на 1784	GODINA 1798 година 1798
Есть еще въ окрестности сего города монастыри: 1) св.	Георгія въ селѣ Бѣлоштица; 2) св. Кирика, близъ села Водена; 3) св. Безсеребренникъ, близъ села Куклино; 4) св.

Ѳеодора, близъ села Переоптица; 5 и 6) Пресвятыя Богородицы, близъ села Кричма; 7) мон.? близъ села Молдова; 8) Пресв. Богородицы Петриціотиссы, близъ села Бачково.

Далѣе, мой путь былъ направленъ къ Балканамъ. Сперва равниною прошелъ я села Каратопра, Магала, до села Баня, гдѣ сѣрные источники. Отсюда идутъ отрасли Балканы. На одной изъ нихъ лежитъ село Сопотъ и повыше его монастырь Вознесенскій. Побывавъ съ этомъ монастырѣ, гдѣ нѣсколько новыхъ рукописей, и въ селѣ, населенномъ одними Болгарами, и гдѣ одинъ женскій м., двѣ церкви и болгарское училище въ даровитымъ учителемъ, повертилъ я на западъ. Проѣхавъ Карлово, прежде называемое Сушица, городъ съ болгарскимъ училищемъ, крутыми поворотами по отпрыскамъ горъ достигъ Калофера, села обширнаго и красиваго. Лишь только путешественникъ вступить въ область, описываемую отраслями Балканы, съ удовольствиемъ замѣтить неремѣну въ поселеніяхъ и поселенцахъ. Обширныя села красуются прочными и выгодными домами и разными заводами. Обработаніе желѣзныхъ и шерстяныхъ издѣлій, составленіе розового масла и другая промышленность занимаетъ ихъ обитателей, которыхъ видная наружность выражаетъ много достоинства. Замѣтно, что эти Болгаре имѣютъ болѣе довѣрія къ себѣ и что имъ насилие и мелочное пренырство не смѣеть здѣсь оспаривать заслуженного трудолюбіемъ достоянія. Соединяя съ довольствомъ чистоту нравовъ, жители этихъ сель междугорныхъ могутъ быть образцомъ терпѣливости, дѣятельности и промышленнаго духа. Къ числу такихъ сель принадлежитъ Калоферъ, по преданію Зевели и городъ, лежащее въ оврагахъ, черезъ которые проходитъ р. Тунджа. Оно населено одними Болгарами, важнейшимъ занятіемъ которыхъ выдѣлка прочныхъ суконъ. Остановившись въ немъ на нѣсколько часовъ, я удовлетворенъ былъ такъ, какъ послѣ продолжительного пребыванія. Обо-

зрѣль я тамъ сперва два женскихъ монастыря, Рождественскій и Введенскій. Трудолюбивыя инокини весьма радушно показали всѣ достопримѣчательности скромныхъ своихъ обителей. По первому желанію моему, съ чрезвычайною готовностью снесли онѣ большое количество духовныхъ книгъ, рукописныхъ и печатныхъ. Если онѣ не заключали ничего рѣдкаго, то съ радостію замѣтилъ я по выбору и числу ихъ, что добрыя отшельницы, питающіяся поденнымъ трудомъ, не оставляютъ назидательного чтенія. Въ Калоферѣ три церкви: 1) св. Архистратигъ; 2) Успенія Пресв. Богородицы и 3) св. Аѳанасія, а въ окрестности монастырь мужескій во имя Успенія Пресв. Богородицы. Училище, въ которомъ будутъ преподаваться предметы на болгарскомъ языкѣ, еще строилось; до окончанія постройки, почтенный учитель Ботю Петковичъ, воспитанный въ Россіи, завелъ порядочную временную школу. Въ окрестностяхъ Калофера лежитъ село Хаджаръ.

Оставивъ Калоферъ, чрезъ село Гѣборово или Акбаикъ по равнинѣ, усыпанной могилами и курганами, пріѣхалъ я въ Казанлыкъ. Казанлыкъ лежитъ въ долинѣ, называемой туловское поле, за три часа отъ главнаго балканскаго хребта. Этотъ многолюдный городъ по большей части населенъ Болгарами, гостепріимными и образованными. Обширное тамъ училище воспитываетъ до 500 болгарскихъ дѣтей и снабжено порядочнымъ собраніемъ книгъ. Въ городѣ четыре церкви: 1) св. Иоанна Предтечи и Иоанна Рильскаго; 2) Пресв. Троицы; 3) Успенія Пресв. Богородицы; 4) Иліи Пророка. Красивая иконопись въ церквяхъ есть плодъ болгарскихъ художниковъ изъ сель Трявна и Шипки. Внѣ города монастырь св. Николая маглишскаго. Отсюда отправился я въ Шипку. Шипка лежитъ у подножія стремянинъ балканскихъ и исключительно населена Болгарами. Здѣсь двѣ церкви, старая св. Константина и Елены и новая, еще

строющаяся, Успенія Пресв. Богородицы. Въ первой хранится нѣсколько рукописей.

За Шипкою стала подыматься на стремнины Балкана; крутыми, скалистыми тропами достигъ я его вершины, на которой въ необозримомъ горизонтѣ раскрылась восхитительная картина южной долины. Вершинами Балкана прошель я мимо развалинъ, называемыхъ Марко - Краліевичъ Куле, мимо четырехъ дервендовъ, и слегка стала сходить въ нагорную долину, опущенную лѣсомъ, украпленную виноградниками, проѣхалъ двѣ небольшія рѣчки съ порядочными мостами, мимо ливадъ, называемыхъ латинска и нѣмецка и, наконецъ, вошелъ въ село Габрово. Габрово лежить въ долинѣ, черезъ которую протекаетъ рѣка І-Етра или Янтра и рѣчки Синкевича и Лапушница: оно построено весьма правильно, имѣеть много большихъ домовъ, и три каменныхъ моста, три церкви, большое училище и вблизи монастырь Сокольскій во имя Успенія Божіей Матери. Живутъ тамъ одни Болгары, занимаются выдѣлкою желѣзныхъ и стальныхъ орудій и красильней. По многолюдству и множеству лавокъ, оно заслуживало бы названія города. Обозрѣвъ церкви: 1) Успенія Пресв. Богородицы; 2) св. Троицы и 3) Иоанна Предтечи и, не найдя въ нихъ ничего древняго, я обратился къ училищу.

Обширностію своею и пособіями безспорно оно первое въ числѣ болгарскихъ училищъ, хотя еще не можетъ называться центральнымъ. Основанное известными соревнователями въ просвѣщеніи своего отечества Н. К. и Л. Мустаковыми, В. Априловымъ и Палаузовымъ, оно было устроено о. Неофитомъ, котораго учрежденія до сихъ поръ сохраняются. Тѣ же благотворители и въ настоящее время не жалѣютъ значительныхъ издержекъ на постройку новаго обширнѣйшаго зданія. Училище раздѣлено на два отдѣленія, высшее и низшее, и имѣеть двухъ учителей. При мнѣ стар-

шій учитель выбыл; на его мѣсто назначенъ былъ отличный молодой человѣкъ, известный у Болгаръ своею педагогическою дѣятельностю, Хр. К. Сичанъ Николаевъ, съ которымъ я имѣлъ удовольствіе познакомиться въ Букарештѣ. Отъ его опыта, умѣнія владѣть языками и разнообразныхъ свѣдѣній габровское юношество можетъ ожидать самаго удовлетворительного назиданія. Младшій учитель, ученикъ о. Неофита, весьма дѣятеленъ и способенъ. Учениковъ до двухъ сотъ. При училищѣ находится значительное книгохранилище, богатое пособіями не только для учениковъ, но и для учителей. Довольство и некоторая самостоятельность, проистекающая отъ торговой дѣятельности жителей, ярко отражается въ селѣ Габровѣ, гдѣ, при явныхъ признакахъ улучшений и порядкѣ городскихъ, замѣтны и некоторые злоупотребленія городскія. Жители, вообще, отличаются энержіей и сообщительностью.

Изъ Габрова побѣхаль я по гористымъ мѣстамъ, по которымъ разсыпаны каливы, т. е. лачужки, составляющія деревню Вальковци, дальше черезъ село Дряново, гдѣ видѣлъ училище и, мимо селъ Катранджи, Маноя, Дебѣлецъ и Марнополь, достигъ древней столицы болгарскихъ царей. Двѣ отрасли Балканы, идущія въ неправильномъ направлении къ сѣверу, образуютъ клисурѣ или дефилеи. Покрытыя торчащими скалами и опущенные лѣсомъ, онѣ расширяются овально и окружаютъ долину съ двумя плоскими возвышеностями, около которыхъ медленно течетъ неглубокая рѣка Етра или Янтра. На этомъ мѣстѣ расположень Тѣрновъ, городъ, укрѣпленный природою, имѣвшій въ средніе вѣка важное значеніе. Съ XII до конца XIV столѣтія онъ былъ столицею царей и патріарховъ болгарскихъ. Величественnoю красотою, онъ столько же поразитъ путника, какъ Водена и Охрида, но не надолго удержить его вниманіе. Онъ слишкомъ стѣсненъ, мало снабженъ водою и нездоровъ.

Городъ этот въ день пріѣзда моего былъ разоренъ пожаромъ. Жители его, разстроенные этимъ бѣдствіемъ, про мышляя выдѣлкою шелка и кожъ, вообще не обнаруживали большаго довольства. Турки тамъ гораздо многочисленнѣе Болгаръ. Мнѣ сказывали, что изъ 5,017 домовъ, 3,800 принадлежать первымъ, 1,217 остальнымъ. Управлениѳ тамъ ввѣreno каймакаму (намѣстнику) папи рущукскаго, который, по случаю пожара, уѣхалъ. У мѣстнаго митрополита и экзарха всей Болгаріи, о. Неофита, просимъ я позволенія на обозрѣніе церковныхъ древностей. Къ сожалѣнію, въ столь примѣчательномъ городѣ самыя высокія особы остаются равнодушными къ своему достоянію и именно церковному. Какъ прискорбно любознательному пришельцу встрѣтить здѣсь туземцевъ несвѣдущихъ! Съ протосингеломъ митрополіи, о. Иларіономъ, которому былъ я порученъ, обозрѣть нѣсколько церквей, въ нѣкоторыхъ желалъ что нибудь полезное для себя найти, но ничего не узналъ. Потому嘗тался я самъ еще разъ, обходя городъ, знакомиться съ мѣстностю. Вотъ результатъ моихъ поисковъ. Тѣрновъ, по народнымъ сказаніямъ, послѣ завоеванія Турками Болгаріи (1396 г.), лишился всего своего народонаселенія. Турки, покоривъ городъ, заняли всѣ важные пункты его; и потому нынѣ они живутъ во всѣхъ частяхъ города, а христіане лишь въ центра его, около возвышений. Послѣ взятія города, важнѣйшіе его храмы превращались постепенно въ мечети; но достоянія своего лишались, кажется, и не отъ одного турецкаго вліянія, чemu ниже найдемъ доказательства. Въ настоящее время Тѣрновъ раздѣленъ на 12 частей или магалъ, именно: 1) Болярска магала; 2) Святи спасъ магала; 3) Анатикъ магала; 4) Варошъ магала; 5) Дольна магала; 6) Френкъ гиссаръ; 7) Кизгиссаръ; 8) Табакъ магала; 9) Ичъ магала; 10) Утсана магала; 11) Сюютъ магала; 12) Ючъ магала. Изъ храмовъ обращены въ мечети: 1) церковь св. Пятницы,

т. е. св. Параскевії, славящаяся нѣкогда мощами св. Петки Търновской, которая теперь находится въ Ясахъ, въ Молдавии и 2) ц. Сорока Мученикіи. Сверхъ того настоящій башть-гамамъ, т. е. главная баня была нѣкогда церковью Пресв. Богородицы, а храмъ св. Димитрія теперь въ развалинахъ. Теперь остается 6) храмовъ, а именно: 1) митрополія во имя двѣнадцати Апостоловъ, близъ дома митрополита, въ дольной магалѣ. Зданіе это съ куполомъ и четырьмя колоннами принадлежитъ къ дотурецкимъ временамъ. Оно необширно и теперь даже въ иконахъ совершенно измѣнено. Я напрасно искалъ надписей на стѣнахъ и купольномъ обводѣ и никакихъ признаковъ прежніяго значенія сего храма не нашелъ. По сказанію, онъ былъ прежде престольнымъ патріарховъ търновскихъ. Быть можетъ, его оскуденіе соединено съ уничтоженіемъ послѣднихъ патріаршихъ книгъ, о чёмъ еще живо напоминаютъ Болгаре. Онъ хранились у съверныхъ воротъ церкви въ нишѣ, были даже, какъ сказываютъ, заложены камнями. Не болѣе какъ двѣнадцать лѣтъ тому, по приказу, ихъ извлекли оттуда и предали огню; 2) ц. Рождества Пресв. Богородицы; 3) св. Николая и 4) Константина и Елены недавно вновь выстроены. Въ нихъ привлекаетъ вниманіе болгарская новая живопись, которую, если вспомнить, что она самородна, нельзя не признать весьма примѣчательною. Она чужда грубости и дебелости формъ, и оттѣнками красокъ придаетъ изображеніямъ какое-то мирное человѣколюбивое выраженіе. Не есть ли она признакъ характера Болгаръ? Не лишнимъ считаю привести здѣсь имя художника Захарія изъ Трявна, которого искусствомъ я любовался въ цер. Р. Пр. Б.; 5) церковь св. Спаса и 6) св. Георгія принадлежать къ параклисамъ, т. е. къ такимъ церквамъ, которые у насъ назывались бы домашними. Онъ дѣйствительно во дворахъ домовъ, и хотя древни, но совершенно скучны. Что же узналь о другихъ памятникахъ города?

Къ несчастію, Турки въ Търновѣ столько недовѣрчи-
вы, что не даютъ и подойти къ своимъ мечетямъ. Я желалъ
было ознакомиться съ мечетью, бывшою прежде храмомъ
четыредесяти мучениковъ. Это зданіе наружностю весьма
не пріятельственно; построено въ параллелограмъ, продолго-
вато и похоже болѣе на домъ. Оно находится въ дальней
магарадѣ, недалеко отъ митрополіи. По разсказамъ очевид-
цевъ, мечеть эта сохраняетъ гробъ съ мощами св. Иларіона
мъглинскаго, и надписи на колоннахъ и стѣнахъ. Кстати
повторить здѣсь разсказъ одного Болгарина о письменныхъ
памятникахъ, въ ней сохранившихся. М. В. изъ С., находясь
льть тому двадцать при свитѣ м. И., исполнялъ часто обя-
занность грамматика, т. е. секретаря. Употребляемый въ
сношенияхъ съ турецкими начальниками, жилъ онъ съ тур-
ками въ короткомъ знакомствѣ. Къ числу друзей его при-
надлежалъ имамъ упомянутой мечети, который пригласилъ
его посмотреть въ ней какія-то книги (книги). М. В., на-
шедши на хорахъ храма большое количество рукописей,
такъ былъ пораженъ ихъ древностію, что обѣщалъ платить
по бешлыку за позволеніе братъ по одной къ себѣ на домъ.
Къ несчастію, получивъ только первую книгу, онъ снесъ ее
въ конакъ митрополита и имѣлъ неосторожность показать.
Предусмотрительный м. И., узнавъ все обстоятельство, на-
шелъ дѣло опаснымъ и донесъ турецкому начальнику о свя-
тотатствѣ имама. Съ тѣхъ поръ мечеть эта и ея сокровища
недоступны христіанамъ. Это проишествіе сообщено мнѣ
самимъ М. В. Въ Търновѣ есть мѣсто, называемое въ ру-
кописяхъ Градъ Трапезица. По сказаніямъ, на немъ
возвышался дворецъ царей и церковь св. Иоанна Рильскаго.
Оно лежитъ на сѣверозападной части города и есть ничто
иное, какъ крутое возвышеніе, подножіе котораго омы-
ваетъ рѣка Янтра. На вершинѣ его находятся лишь груды
камней, слѣды основаній, но по нимъ нельзя заключить обѣ
обширности здѣсь бывшихъ зданій. Мѣсто теперь пусто.

Въ Търновѣ, до пожара, были два греческія училища и одно болгарское. Греческія училища, теперь сгорѣвшія, хотя пользовались покровительствомъ значительныхъ лицъ, поощрявшихъ ихъ къ соперничеству съ болгарскими, замѣчательны были только большими пособіями и малымъ числомъ учениковъ. Болгарское училище и при малыхъ пособіяхъ имѣетъ значительное количество учениковъ, числомъ 180 и порядочныхъ учителей.

Въ окрестностяхъ Търнова находятся монастыри: 1) Пресв. Троицы и 2) Преображенія; въ клиссурѣ търновской: 3) Пресв. Богородицы близъ Келефарова; 4) Пророка Иліи близъ села Плакова; 5) св. Николая близъ села Кълинова; 6) св. Аргангель близъ села Пишева; 7) св. Петра близъ села Ляскова; 8) св. Петра мъглинскаго близъ Трявна.

Въ Търновѣ я готовился проститься съ Болгарію. И у вѣрнаго проводника, бывшаго со мною отъ Солуя до Дуная, не стало терпѣнія къ дальнѣйшему руководствованію, и я лишился уже духа бороться, при дорожныхъ невыгодахъ, съ недовѣріемъ и подозрительностію. Не полагаясь болѣе на даваемую мнѣ охрану, дальнѣйшія попытки мои въ этомъ краѣ я считалъ тщетными. Итакъ обратился я къ Дунаю, немного косвенно, къ Свиштову. На пути желаль было обозрѣть развалины древняго города, называемаго теперь Никуль и нѣсколько примѣчательныхъ сель и монастырей. Къ несчастію, проводникъ мой, сбившись съ дороги, или, какъ кажется, нарочно уклоняясь отъ встрѣчи съ турками, повелъ меня самыми ненаселенными мѣстами. Отъ Търнова, слѣдственно, до Свиштова проходилъ я обнаженную, безводную страну, по незначительнымъ возвышеніямъ. Сперва шель я търновскою клиссурою (ущеліемъ), гдѣ своротилъ въ м. Преображенія, оттуда мимо сель Ресень, Теньча, имѣя въ виду еще два села, остановился въ сель Козлово или Сливово, состоящемъ изъ бѣдныхъ лачужекъ, оби-

таємыхъ Турками и Болгарами, затѣмъ, пройда мимо села Текиръ, достигъ Свиштова. Въ Свиштовѣ, куда отправлена была изъ Серреса моя добыча, пробылъ я нѣкоторое время, обозрѣвъ четыре церкви: 1) стари св. Димитрія; 2) св. Петра; 3) Преображенія; 4) Пророка Иліи и два училища ез 6-ю учителями. Здѣсь также имѣлъ я удовольствіе познакомиться съ однимъ изъ первыхъ зачинателей болгарской письменности, Христаки Дуничаниномъ. Близъ Свиштова живутъ Болгаре католики, называемые также Падиканами. Села, въ которыхъ они живутъ, суть: Урешъ, Бѣленъ, Леженъ, Тренчовецъ. Простишись въ Свиштовѣ съ своимъ вожатымъ, лодкою по Дунаю поплылъ я въ Рущукъ. Въ этомъ городѣ, съ одной епископалью церковью, населеніе состоитъ изъ Туровъ, Евреевъ, Валаховъ и Жидовъ и отчасти изъ Болгаръ. Заглянувъ въ церковь и училище, я началъ приготовляться къ переправѣ за границу.— 11 июля на оравицѣ (лодкѣ) переправился на другой берегъ въ Гургево (Журазу) и тамъ поступилъ въ карантинъ.

Здѣсь конецъ моему странствованію по краямъ, памятнымъ во всѣхъ періодахъ исторіи, и дорогимъ, незабвеннымъ для любителя древней словянщины. Всѣ понесенные мною труды, и невыгоды, убивавшія бодрость духа, легко могли быть забыты при первомъ соображеніи, съ какимъ народомъ я знакомился и при какихъ обстоятельствахъ.

Памятники вообще и въ особенности рукописи.

Надписи. Съ обозрѣніемъ церквей соединялъ я всегда изслѣдованіе памятниковъ вообще. Количество ихъ весьма большое въ Македоніи, уменьшается въ Оракі и почти исчезаетъ въ подунайской Болгарії (Мисіи). Камней съ надписями видѣлъ я много въ Солунѣ, Воденѣ, Битолѣ, Охридѣ, Реснѣ и Серресѣ. Въ доспатскихъ горахъ, близъ Рила, и на югъ отъ Ихтимана въ ущеліи по одной, Филиппополѣ три, въ Търновѣ нашелъ одну надпись, но списать ихъ не могъ. Всѣ

эти памятники, за исключениемъ приведенныхъ выше сло-
вянскихъ, греческие, и принадлежать македонской и рим-
ской эпохамъ. Лишнимъ почитаю приводить скопированныя
мною надписи, потому что онъ большею частю известны
уже изъ ученыхъ путешествій Лика и Кузинера, и онъ ни-
что иное какъ эпитафіи частныхъ лицъ или меморіи храб-
рыхъ воиновъ и заслуженныхъ гражданъ. Но нельзя здѣсь не
упомянуть объ одной надписи, которая имѣть связь съ лек-
сикальнымъ объясненіемъ слова мона, употребляемаго ны-
нѣ въ болгарскомъ языке. Камень съ этою надписью на-
ходится въ селѣ Бѣла-церква, что въ прилѣпскомъ полѣ.
Онъ вдѣланъ въ церковную стѣну извѣсъ съ тремя другими.
На немъ большими буквами начертано:

МЕСТГЛАС ДОГЛЕОС
ЕАУТQ КАИ СУНВЕIΩ
МΩМА КЕ (sic) МЕСТРІΩ
TΩ ГΙΩ МННМНС ХАРІН

Монеты. Въ Македоніи находилъ я большое количество монетъ изъ македонского и римского periodовъ. У развалинъ Пеллы случилось видѣть нѣсколько превосходныхъ экземпляровъ монетъ со времени Александра Великаго; да, кроме того, встрѣчались и антики. Любители древностей, про-живавши въ Солунѣ, успѣли собрать значительное ихъ количество. Но словянскихъ монетъ не удалось мнѣ много видѣть. Въ Стругѣ нашелъ я у одного купца двѣ истертыя, и, по нѣкоторымъ ихъ буквамъ, могъ только заключить, что онъ словянскій. Въ Търновѣ купецъ Стоянъ Ахтаръ показывалъ мнѣ до десятка монетъ сербскихъ и въ числѣ ихъ одну болгарскую Святослава, но, по недовѣрчивости своей, не далъ мнѣ даже взглянуться въ нихъ.

Рукописи. Гораздо болѣе вознагражденъ я былъ поисками книжныхъ памятниковъ И въ этомъ отношеніи южные страны гораздо богаче прочихъ. Трудно представить.

себѣ, какъ онѣ могли сохраниться тамъ въ рукахъ небрежности. Случалось неоднократно встречаться съ рукописями въ такихъ мѣстахъ, гдѣ меня убѣждали въ ихъ несуществованіи. Потому я принялъ за правило никогда не полагаться на слова и толки недоброхотныхъ людей. Впрочемъ, это отрицаніе не всегда происходило отъ скрытности: оно было часто слѣдствіемъ забвенія или незнанія. Часто бывалъ я свидѣтелемъ удивленія того, кто не постигалъ, какимъ образомъ открываемыя мною рукописи могли укрыться отъ его взора. Иногда доводилось мнѣ получать свѣдѣнія о письменныхъ памятникахъ въ мѣстахъ, мною непосѣщенныхъ. Напр. знаю, что рукописи находятся въ м. св. Іоанна Владимира близъ Эльбассана, въ м. Николая близъ Корчи, въ м. Слимницѣ близъ преспанскоаго озера, въ м. св. Іоанна Предтечи въ Дебрѣ, въ м. Керновскомъ близъ Кичева, въ церкви села Воскополиса и въ церквяхъ сель Требеништа близъ Тиквеша и Гуменндже близъ Енидже, а въ подунайской Болгаріи, въ монастыряхъ Краликовскомъ, Троянскомъ, Черепишскомъ. Безполезно, кажется, входить въ подробности о каждомъ мѣстѣ, гдѣ находятся эти памятники. Послѣ подробностей о Солунѣ, Охридѣ и м. св. Іоанна Рильскаго, какъ о главныхъ точкахъ моего любопытства, ограничусь здѣсь краткимъ извѣстіемъ о прочихъ.

Въ Солунѣ три собранія книгъ, при училищѣ, митрополіи и чаушъ-монастырѣ. Первое видѣлъ я однажды только, ибо вскорѣ, по причинѣ болѣзни главнаго учителя, библиотека была запечатана. Кромѣ печатныхъ, книгохранилище вмѣщаєтъ въ себѣ нѣсколько рукописей церковныхъ и риторического содержанія. Два прочія собранія достаточно мною изслѣдованы: онѣ состоять изъ однихъ греческихъ рукописей, большею частію пергаменныхъ. Въ Чаушъ-монастырѣ онѣ лежать въ ветхой комнатѣ, на полу. Число ихъ до 50. Кромѣ отцевъ церкви, нашелъ я въ томъ

числь сочиненія Иппократа, Галена, Ксенофона (Киронідія, Анавасисъ) и Іосифа Флавія. Эти послѣднія писаны на бумагѣ. Въ Митрополіи, въ комнатѣ, гдѣ хранятся устарѣлые вещи и свѣчи, нашелъ я до 60 греческихъ рукописей; извлекши ихъ оттуда, тщетно искалъ указаній на церковныи событія, касающіяся Словянъ. Все число этихъ рукописей состоить изъ пяти Евангелій, изъ которыхъ одно съ надписью: ἐτελειώθη ἐν ἑταῖροι 6580 (1072) ἐπὶ τῇ αὐτορέσει τῷ μαθητῷ ὀφθαλμῷ Ρωμανῷ Васиλεῳ τῷ Διογένῃ; изъ 4-хъ апостоловъ; 26 миней; 7 патериковъ; 16 словъ отцевъ церкви: Ioanna Златоуста, Василія Великаго и проч. и 1 житія св. Афанасія аеонскаго. Сверхъ того, при церкви хранится Евангеліе съ изображеніемъ, писанное будто бы св. Григоріемъ Шаламою. Въ рукописяхъ этихъ я не нашелъ никакихъ слѣдовъ ни исторіи города, ни другихъ церковныхъ событій. Даже житія святыхъ, прославленныхъ въ Солунѣ, какъ то: В. М. Дамитрія, св. Нестора, Іосифа, описаны въ минеяхъ кратко, безъ прибавленій, извѣстныхъ изъ другихъ источниковъ. Недостаточность этихъ рукописей объяснила мнѣ приписка къ одной минеѣ, по которой заключаю, что всѣ онѣ пріобрѣтены изъ другихъ мѣсть. Эта приписка находится на минеѣ за мѣсяцъ октябрь и писана по словянски въ слѣдующихъ словахъ: „Граду Солуну разорену отъ Агаранъ и поплѣнену и всѣмъ божественнымъ церквамъ и съсудамъ священнымъ и книгамъ расхищеннымъ, по времени лѣту минувшу, промыслу Божію бывшу о немъ и послану доспѣвшу въ свету гору отъ преосвященнаго солунскаго на воззвиженіе святые великой соборные церкви елико комуждо монастырю по силѣ и по произволенію, сего ради св. божественный монастырь Хиландарь даетъ сей панегирикъ, октябрь месецъ въ светую соборную церковь солунскую митрополію поминаніа ради светыхъ ититоръ и кѣто съвѣще оти-ети отъ митрополіи да имать запрещеніе тѣс-

Одь никейскихъ.“ Я имѣлъ еще случай рассматривать въ Солунѣ словянскія рукописи, принадлежащія г. Михановичу, австрійскому консулу. Онъ, какъ мнѣ кажется, происходитъ изъ Скопія. Изъ числа 25: 11-ть Евангелій, 1 псалтирь, 2 апостола, 1 тріодь, 3 патерика, 2 синаксара, 1 каноны, 1 собраніе словъ отцевъ церкви, гдѣ Иоанна превитера Іекзарха българскаго слово на Възнесеніе, 1 со-храненный номоканонъ; 1 полный номоканонъ и 1 рукопись, заключающая чинъ православія. Въ томъ числѣ достойны замѣчанія слѣдующія: 1) Синаксарь fol. пр. б. безъ начала и конца, заключаетъ житія святыхъ, кажется, разныхъ мѣсяцівъ. Подъ числомъ 14 декабря находятся: похвала ближнаго оца нашего и учителя словенскаго Кирилла философа, списана преподобнымъ оцемъ нашимъ Климентомъ, папомъ римскімъ. Въ этой похвалѣ представление св. Кирилла отнесено въ году 6377 (6377), т. е. къ 869, февраля мѣсяца 14 числа. 2) Рукопись, заключающая чинъ въ недѣлю православія, подъ заглавиемъ: „сборъ правовѣрія, дѣльное къ Бѣгу моленное благодареніе, выньже днь въспри-ї-ехомъ Бжии цркви сподвізаніемъ благочестія-а повѣленіи (sic) и съизпрорѣжені-емъ злобнаго злочѣти-а.“ Въ этой рукописи есть указаніе на ересь бабуновъ. 3) Номоканонъ сербской рецензіи. Эта рук. въ листъ, на пергаменѣ, уставная, состоять изъ 49 тетрадей, въ 6 и 8-ми листовъ, всего изъ 404 листовъ. Послѣ 147-го листа, кажется, недостаетъ тетради. Вотъ начало: „Съ Богомъ починають се книги си-е тлѣмые грѣческыи 1-езыкомъ номоканонъ, и сказамъе нашимъ 1-езыкомъ закону правило: слово отъ стыхъ и въселенскыхъ седми сборъ гдѣ и когда и накындо ихъ събрасе, подобаетъ вѣдѣти всякому крести-аноу 1-ако седмь 1-есть стыхъ и въселенскыхъ великихъ сборъ.“ Въ заключеніе ея сказано, что „произоша на свѣтѣ словѣнскаго 1-езыка богодохновенные си-е книги, нарицаеми номоканонъ,

помрачены бо бѣху прѣїде облакомъ мудрости і-елицьскаго і-зыка, ныні-еже облистаše рекше истолкованы бѣше и благодатю Божію і-асно си-аютъ, невѣденіе отгонѣще и все просвѣщающе.... Слѣдующая приписка объясняетъ время и мѣсто рукописи. „Въ славу великаго Ба и Спія нашего Іс. Хр. нина сложена а същенныи правила стыхъ же и блжнныхъ апль и стопамъ ихъ на кои-емждо сборъ послѣдований ихъ преподобныхъ оць (sic) потьщаниемъ и любовию многою и желаниемъ изымлада бгочстиваго и всѣосвѣщенаго і-еппа вси зетскіе области гна ми оца кур Неофита, испльни- ющаго все надостаточное стыхъ писаніи стоя цркви Арханглоу Михаилоу, на мѣстѣ глѣмъ Иловицъ. Прилоучи и мнѣ многогрѣшному Богданоу преписати си-е книги по- велѣніемъ гнами, глѣмые грѣческыи і-зыкомъ номоканонъ нашимже законникъ, тиже мои сты блгови, въ лѣ 6770“, т. е. 1252 года. На оборотѣ листа курсивомъ: великоѣствени Бжѣ ова книга веле може от како е писана—вѣс (465) лет., до лета от бытія 76 лет., а от воин-щенія Гва ѿѣкѣ (1727), писах сіе аз послѣдни страж србска-го престола пеку Арсеніи четверти, юль а. — 4) Евангеліе 8⁰, болгарской рецензіи съ особенностами древнихъ рукописей. Его приписка замѣчательна: въ лѣ 6770 прѣвѹщу блговѣрному црю Константину и Михаилу спу его об-ладающу въсѣми Блгари и при патріарсѣ Игнатіи Блгя-ромъ зачеси и съвръшила тетра емъ сіи потьщаніемъ и цѣнож презвутера драгане, писаны же суть въ цркгадѣ Трновѣ.... дадо его до идооутъ (?).... исправите а кльнете писавшаго.“

Охрида. Въ главной церкви охридской, въ шкаfu, стоя-щемъ у южной стѣны первой паперти, сброшены 69 гречес-кихъ и 23 словянскихъ, пергаменныхъ и простой бумаги ру-кописей. Греческія рукописи состоять изъ 16 разныхъ цер-ковныхъ книгъ, какъ-то: октоиховъ, тріодей и проч., 4 еван-

геліевъ, изъ которыхъ одно большаго устава IX или X столѣтія, 6 апостоловъ, 8 евангеліевъ съ апостолами, 15 ми-ней, 1 толковой псалтири, 1 съ житіемъ св. Константина и Елены, Петра и Павла апостоловъ, 1-й подъ заглавіемъ *аплофѣумата твоу патерѡу*, 13-и съ словами отцевъ церкви, 2 номоканоновъ, 1 хроники Кедрена, которая начинается съ V столѣтія.

О славянскихъ рукописяхъ расскажу подробнѣе. Онъ суть: 1) книги бытія и царствъ fol. прост. бум., приложены въ церковь 7066—1556;—2) Псалтирь съ синаксаромъ и чтеніями евангелистовъ 8⁰ пр. б.; 3 и 4) Апостолы 4⁰ пергам.; 5—10) Минеи служебныя, изъ которыхъ одна 4⁰ пергам., прочія прост. б.; 11—12) службы и разныя молитвы fol. и 8⁰ пр. б.; 13) уставъ божественный службы съ чтеніями изъ евангеліевъ и апостола 8⁰, въ половину уставомъ, въ половину курсивомъ; 14) Іоанна архіепископа Константина града слова fol пр. б.; 15 и 16) Іоанна архіеп. Констант. бесѣды на евангелие fol. уставъ; 16 18) собраніе разныхъ словъ отцевъ церкви fol. пр. б.; 19) Ефрема Сиріна по-ученія fol, прост. б.; 20) Іоанна лѣстничника, лѣствица 8⁰ пр. б.; 21) патерикъ, пр. б.; 22) сочиненія Діонисія Ареопагита и Іоанна Дамаскина и разныя статьи, пр. б., рукопись писана повелѣніемъ архіепископа первой Іустиніаны Прохора въ 7050 (1542 году); 23) сочиненіе божественныхъ правилъ мниха Матея (Властара), 4⁰ пр. б., рукопись писана въ XV столѣтіи при Дороеѣ архіеп. первой Іустиніаны. Въ числѣ всѣхъ этихъ рукописей достойны примѣчанія слѣдующія: 1) минея греческая, за іюнь, іюль и ав-густъ мѣсяцы, пергам. 4⁰, рукопись, кажется, не позже XIII ст. Подъ числомъ 26 іюня и. помѣщено житіе св. Климен-та славянского съ слѣдующимъ заглавіемъ: *τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ, μηδὶ τὸ ἐν ἀγίοις αρχεράρχῃ θαυμα τερψ γλυκόπτε βαλγαρίας, τὸ ἐν τῇ ἀχριδί.* Содержаніе этой статьи, сколько мнѣ кажет-

ся, было неизвестно ученымъ. Авторъ ея, знакомый съ Охридою, упоминаетъ о нѣкоторыхъ обстоятельствахъ, касающихся письменности словянской, которая въ настоящее время, быть можетъ, пробудить любопытство. Это житіе было впрочемъ на югѣ уже давно известно. Оно было напечатано въ Воскополисѣ, около 1736, въ рѣдкой книжѣ подъ заглавиемъ: 'Ахолоуфіа тѡн дѹѡн є҃ттарѹѳиѡн', т. е. службы Кириллу и Меѳодію и пяти святымъ ихъ сподвижникамъ. Страннымъ случаемъ, въ этой книжѣ оно отнесено къ св. Саввѣ, одному изъ є҃ттарѹѳиѡн. Объ немъ также упоминаетъ святогорецъ Никодимъ въ изданнымъ имъ общемъ синаксарѣ, на новогреческомъ языке. При этомъ сообщу, что другое житіе св. Клиmentа, приписываемое архіеп. болгарскому Феофилакту, известное въ печати воскопольской и вѣнской, пашель я въ рукописи на пр. б., кажется, XV столѣтія; 2) Апостолъ съ синаксаромъ на пергам. ва 4 д. л., безъ анчала и конца, писанъ уставомъ съ зн. ж., но весьма рѣдко іотированнымъ. Въ кирилловской рукописи этой находятся слѣды глаголиты, именно двѣ ея страницы писаны до половины кирилловскими, дальше глаголитскими буквами, сверхъ того попадаются въ текстѣ цѣлые слова и выраженія, напр. имя св. Клиmentа, изображенное глаголитскимъ начертаніемъ. 3) Діонисія Ареопагита о небесномъ чиноначаліи и Ioanna Damaskina философія ркп. fol. пр. б. Къ этимъ сочиненіямъ прибавлены другія статьи, напр.: „Сia словеса вкратцѣ избранна отъ книги Константина философа Костенчъского, бывшаго учителя срѣбского въ дни благочестивааго Стефана Деспота господина срѣбл-емъ.“ Въ этомъ безсвязномъ толкованіи азбуки словянской мѣстами есть любопытныя известія о переводѣ св. писанія и языка.

Монастырь св. Ioanna Рильскаго. Книги этого монастыря находятся въ отдельной комнатѣ въ изрядномъ порядкѣ. Не считая печатныхъ, въ числѣ которыхъ три острожскія би-

біи, рукописей сего собранія до 30 съ кусками. Оставляя еовсѣмъ непримѣчательныя, предлагаю списокъ про чимъ: 1) Стѣнѣ евангеліе fol. пр. б. въ $9\frac{1}{2}$, вершковъ длины и 6 ширинѣ на пр. б. съ зн. ж., но не іотиризованнымъ. Эту рукопись подарилъ митрополитъ Крупенікъ кур. Іоа сафъ. На обрѣзѣ поставленъ годъ 7080 (1572), т. е. 1572 съ словами: помени Господи Матея Златара отъ Софія, иже трудися и окова сіе евангеліе; 2) Псалтирь съ толкованіемъ ев. Аѳанасія пр. б. 4⁰; 3) Синаксарь до февраля мѣсяца пр. б.; 4) слова Іоанна Златоустаго (31 числомъ) fol. пр. б. уставъ; 5) слова Григорія Богослова съ толкованіемъ и поправками пр. б. fol; 6) Іоанна Златоустаго книга глаголемая Ан дріантъ, три слова его на текстъ посланія апостола Павла къ Корії іанамъ, 1 слово Ефрема Сиріна, 2 слова св. Анастасія, 3 слова Василія Великаго, Феодорита архіепископа андрійскаго, толкованіе літургіи, ркп. на пр. б., отлично писана; 7) собраніе словъ разныхъ отцевъ церкви пр. б. fol.; 8) бесѣды Іоанна Златоустаго на разные случаи fol. пр. б.; 9) бесѣды Іоанна Златоустаго на вѣтхій завѣтъ fol. пр. б.; 10) Василія В. шестодневъ, Феофилакта толкованіе еван гелія и разныя статьи fol. пр. б.; 11) толкованіе книги Іова fol. пр. б.; 12) житіе св. Саввы сербскаго и Феодорита, толкованіе пѣсни пѣсней fol пр. б.; 13) патерикъ 8⁰ пр. б.; 14—16) каноны св. Іоанну Рильскому и службы святому пр. б.; 17) книги нареченныя сирскимъ языкомъ царенесисъ сло венскими же язикомъ глаголемы Ефремъ Сиритча оутешеніе, моленіе, на наказаніе полезнаа душевнаа многоразличнаа fol. пр. б. съ неумѣстными зн. ж; 18) тыпикъ черноризца Никона пр. б.; 19) съчиненіе по съставѣхъ священныхъ и божест венныхъ правилъ потружденіемъ священноинока Матея (Властара) пр. б. fol.; 20) панегирикъ пр. б. Въ этой рукописи помѣщены житія разныхъ святыхъ и похвалы имъ. Примѣчательнѣйша суть: 1) житіе и жизнь Константина

философа, наставника словенскому языку; 2) слово похвальное блаженному Кириллу; 3) жизнь преподобного Петра иже въ коришской горѣ; 4) Евеймія патріарха Търновскаго, три похвальные слова св. недѣлѣ; 5) Іосифа, митрополита бдинскаго, похвальное слово матери нашей Филоеѣ; 6) Григорія мниха, житіе Стефана дечанскаго; 7) Евеймія патріарха Търновскаго посланія: а) къ Никодиму, б) къ Кипріану, в) къ Анему, митрополиту угровлахійскому, г) житіе Феодосія иже въ Търновѣ; 21) панегирикъ пр. б. Вторая часть собранія житій святыхъ. Здѣсь примѣчательно, 1) житіе св. Иларіона мъглинскаго. Послѣднія двѣ рукописи писаны въ 1479 году. Сообщаю любопытныя приписки изъ первой: „Написасе сіа книга Владиславомъ грамматикомъ монастыря Богородицы, иже въ подкрыліи черныя горы въ предѣлѣ жеглиновецкомъ, въ дни царя Мегметъ-бего въ лѣто 897 (6987) въ тоже лѣто и турци пріемише Скѣдрь отъ Бенетикъ 897.“ За сею припискою слѣдуютъ двѣ подписи Арсенія патріарха 1725 и 1735. Послѣдняя такъ: „архіепископъ Пекски и васемь сербо-славеномъ, болгаромъ и васего Іллирика патріархъ, смиренный Арсеній“.

Кромѣ того, находиль я рукописи въ большомъ количествѣ въ Стругѣ, Перовѣ, Слѣпчѣ, въ м. Иоанна Предтечи и въ Боянѣ, въ весьма маломъ количествѣ въ буковскомъ м., въ м. Трѣскавецѣ, въ Штипѣ, Софіи, Шипкѣ и Габровѣ. Упомяну только о нѣкоторыхъ. Въ Стругѣ, что на рѣкѣ Дримѣ, словянскихъ рукоп. и старой венеціанскихъ книгѣ 16. Въ этомъ числѣ примѣчательны апостоль, писанный въ царствованіе Стефана Оуроша въ 1277 и отрывокъ законника царя Душана.—Въ м. Слѣпчѣ, что въ горахъ, окружающихъ съ юга прильпскую долину, рукописей 60. Содержаніе ихъ тоже, что и охридскихъ, болѣе однакожъ патериковъ. Важнѣйшою почитаю поменикъ XV ст. съ словянскими именами. Въ м. Иоанна Предтечи, что близъ

Серреса, нашелъ я очень значительное число книгъ. Оно состоять теперь изъ однихъ греческихъ книгъ, славянскія же, по словамъ иноковъ, сожжены какимъ-то врагомъ тѣу *воурарихѡн трапатоу*. Каталогъ ихъ показываетъ 110 пергам. рукоп., 120 на пр. б. рукоп. и до сотни печатныхъ. Содержаніе ихъ церковное, подобно святогорскимъ. Въ селѣ Бояна, близъ Софіи, церковь, нѣкогда монастырская, заключаетъ до 10 рукоп. и много кусковъ. Главнѣйшія изъ нихъ: евангеліе палимпсестъ на глаголитѣ кирилловскій текстъ и поменикъ съ именами царей, царицъ и патріарховъ болгарскихъ.—Въ мон. Трескавцѣ, близъ Прилѣпа, гдѣ рукописи не были мнѣ показаны, нашелъ я въ паперти церковной Константина философа Костенчскаго о письменахъ славянскихъ и Григорія, епископа Пелагоніи и Прилѣпа, переводъ изъ Метафраста. Въ Софіи каждая церковь заключаетъ по нѣсколько кусковъ рукописей. Въ церкви св. Никола мали, хранится евангеліе fol. пр. б. съ слѣдующею надписью: *Cie стое и божественное евгліе учи-
сасе въ мѣстѣ Кратовѣ по заповѣди Гнѣ Маноча Ламбаріа
(лампадарія?) великаго стоя и великої Софіи Сардакустіи,
въ дни благочестиваго и хрѣтолюбиваго господара кнеза
Димитра, правящуже тогда престолу влчества въ срѣблих
кур Макаріу архіепископу въ Пекіи, писа послѣдніи и
мыни въ сщеноиницѣ попъ Іоаннъ, молюссе аще что съ-
грѣшихъ любви ради Бжіе простите—а васъ Бѣ да про-
стить л. ^д 7071 (1563).—Въ Габровѣ мнѣ случилось
видѣть одну только рукопись, доставившую мнѣ значитель-
ную пользу. Она принадлежитъ теперь г. Николаю Пала-
узову, одесскому жителю, съ которымъ я встрѣтился въ род-
номъ его селѣ; прежде же принадлежала духовнику села
Севліева, что близъ Тѣрнова. Ркп. 8^о на хлоп. б. писана
полууставомъ съ зн. й, во время царя болгарскаго Іоанна*

Александра и супруги его Марії и при патріархѣ Евеймії. Содержитъ патріаршіе обряды, именно такъ называемый синодикъ, т. е. чинъ священнодѣйствія въ недѣлю православія, чинъ постановленія Кесаря, чинъ умовенія ногъ и, наконецъ, греческія выписки изъ постановленій синодовъ. Первая статья имѣеть неоспоримую важность для болгарской исторіи, скучной собственными пособіями. Она называется въ текстѣ синодикъ, о которомъ сказано, что прѣписанъ отъ греческаго на болгарскій языкъ, по повелѣнію Бориса царя, въ 871 (6718) и, описывая обрядъ право славія, заключаетъ извѣстія о родословіи царей болгарскихъ, объ іерархіи болгарской и ересяхъ. Листы, на которыхъ поименованы цари, попорчены, ограничусь слѣдственno выпискою о двухъ послѣднихъ предметахъ.

Въ поминовеніи іерарховъ, кромѣ патріарховъ тѣрновскихъ, слѣдующіе названы митрополиты: Прѣславстїн, Урѣвѣстїн, Ловеуѣстїн, Срѣдеуѣстїн, Океуѣстїн, Дрѣстерстїн, Единстїн Філанпинстїн, Месембрѣстїн; архіепископы: Охридстїн; епископы: Сѣрѣстїн, Вельбаждѣстїн, Браннчевстїн, Бѣлградстїн, Нишевѣстїн. Въ отдѣленіи а на ф е мъ упомянуты болгарскіе еретики: Константинъ Болгаринъ, Богомилъ и ученики его, Щеодоръ, Добри, Стефанъ, Василій и Петръ.

Ограничиваюсь этими выписками, полагаю, что почтенный Н. Палаузовъ, владѣтель рукописи, познакомить нась ближе съ ея содержаніемъ. Въ ней пока заключается, какъ мнѣ кажется, единственный источникъ къ уразумѣнію внутренняго устройства болгарской церкви. Упомяну, наконецъ, что мнѣ случилось также находить новоболгарскія рукописи, именно въ селахъ: Вакарелль, Эгри, Шипкѣ и городѣ Рущукѣ. Древиѣшная изъ нихъ восходитъ до половины XVIII столѣтія.

Вотъ мое заключеніе о рукописныхъ памятникахъ. Большая часть видѣнныхъ словянскихъ рукописей не принадле-

житъ къ древней болгарской рецензіи. Онъ по языку принадлежать или къ ркп. болгарскимъ средней эпохи или же къ сербскимъ исключительно. Всѣ онъ исключительно церковнаго содержанія и писаны большею частію между XIII XVI столѣтіями. Судя по припискамъ, онъ болѣе принадлежать епархіи архіепископа Охриды и патріарха пекскаго. По нимъ слѣдственно можно заключать о характерѣ обѣихъ епархій. Вообще, число разсмотрѣнныхъ мною греч. и слов. рукописей, во время путешествія, простирается до 580; но онъ не доставили мнѣ желаемыхъ свѣдѣній о народѣ и письменности. Впрочемъ, я думаю, что болѣе обдуманные поиски по южной Албаніи, Фессаліи и Македоніи могутъ будущаго путешественника довести до лучшихъ результатовъ.

Языкъ и названія племенъ болгарскихъ.

При невозможности обозрѣть область болгарского языка во всей ее обширности, я старался, по крайней мѣрѣ, конструировать тѣхъ мѣсть, гдѣ, по видимому, я долженъ былъ найти особенности нарѣчій языка. Собственно въ основаніи плана путешествія лежала всегда мысль—собирать свѣдѣнія въ странахъ, которыхъ географическое положеніе условливало раздѣленіе нарѣчій. Поэтому достигалъ я границъ Албаніи, углублялся въ доспатскія горы, сходилъ въ долину еракійскую и два раза посѣщалъ подунайскую Болгарію. Преслѣдованіе этой цѣли принадлежало къ труднѣйшимъ моимъ предпріятіямъ, ибо для сего нужны способности и счастливый случай: но часто непреодолимыя препятствія мѣшиали моимъ усилиямъ. При невозможности останавливаться долго на одномъ мѣстѣ, въ городахъ господство греческаго языка, въ селахъ отчужденіе и разныя опасенія, лишали меня часто, въ минуту лучшихъ ожиданій, желаемыхъ пріобрѣтеній. За Балканами часто препятствовало мнѣ, что тѣ, съ которыми я обращался, какъ болѣе образованные, употреб-

ляли, вмѣсто природнаго, искусственный языкъ. Особенно сопровождали меня трудности при собираніи пѣсенъ народныхъ. Не столь богатые, какъ Сербы, народною поэзіею, Болгаре неохотно передаютъ ее чужому. Въ одномъ мѣстѣ стыдились, въ другомъ не понимали меня, въ иномъ принимали меня за человѣка, отъ которого уходить надо. Солунь, Охрида и Серресъ—тому свидѣтели. Я успѣлъ, наконецъ, собрать нѣкоторое количество пѣсенъ, которыхъ число, при изданіи ихъ, должно убавиться, ибо многія изъ нихъ не имѣютъ смысла, другія недостовѣрны по языку. Вообще, Болгаре знакомы или съ турецкимъ или съ греческимъ языкомъ, и это обстоятельство мѣшаетъ дѣлать изъ первого разговора заключенія о природномъ ихъ языкѣ. Только въ домашнемъ быту ихъ, при участіи женского пола, который, какъ известно, очень робокъ, возможно было мнѣ сообразить о лексикальномъ богатствѣ и постоянныхъ его формахъ. Особенно въ Македоніи Болгаре, при встрѣчахъ, мало заботятся о выборѣ словъ, и, иногда, говорятъ языкомъ, смѣшаннымъ изъ трехъ. Но коль скоро въ кругу своего семейства Болгаринъ почувствуетъ себя непринужденнымъ, разговоръ его дѣлается яснѣе, получаетъ до значительной степени чистоту и носитъ отпечатокъ древней полноты.

Здѣсь обозначу только нѣсколько признаковъ различія нарѣчій. Опредѣлять всѣ грамматическія особенности болгарскаго языка кажется мнѣ лишнимъ, потому что, по моему мнѣнію, изданныя недавно двѣ болгарскія грамматики, въ совокупности взятыхъ, заключаютъ въ этомъ отношеніи достаточныя свѣдѣнія. О нарѣчіяхъ сами Болгаре имѣютъ еще неясныя понятія. Они судятъ о нихъ болѣе въ лексикальномъ отношеніи, и потому, напр., въ Македоніи, жители, особенно городскіе, отличаются много нарѣчій, какъ-то: вodenское, прилѣпское, велеское, шопское. Эти всѣ нарѣчія, однаждѣ, ближе рассматриваемыя, сводятся къ одному. Тоже

можно сказать о другихъ странахъ, гдѣ употребляется болгарскій языкъ. Основываясь на собственныхъ соображеніяхъ и бесѣдѣ съ знатокомъ этого предмета, Х. Костовичемъ, я раздѣлилъ бы всю область языка болгарскаго на двѣ половины, въ которыхъ различное его употребленіе можно назвать діалектическимъ. Первую назову западною, ибо она обнимаетъ всю Македонію до доспатскихъ горъ и, по направленію ихъ къ сѣверу, включаетъ часть подунайской Болгаріи до самаго Видина; вторую—восточною, т. е. страну на востокъ отъ Доспата и на сѣверъ и югъ Балканъ. Самые рѣзкие признаки нарѣчій этихъ двухъ областей суть: 1) словянское **ж** въ западномъ нарѣчіи перешло въ *a*; напр. рака вм. **рѣка**, патъ вм. **пѣтъ**, мажъ вм. **мѣжъ**, ида вм. **идѣ**, дойда, гледа и пр.; въ восточномъ нарѣчіи оно еще сохранило оттѣнокъ древняго произношенія въ глухомъ тонѣ, который изобразилъ бы знакомъ почти равнымъ *ä*. Это произношеніе мѣстами очень слабо, потому нѣкоторые изъ новѣйшихъ болгарскихъ писателей смѣшили звукъ этотъ съ звукомъ *z*, напр. пишутъ вм. **Бѣлгаринъ**, **Бѣлгаринъ**; 2) словянское **ѧ** въ окончаніи 1-го л. настоящ. времени переходитъ часто въ западномъ нар. въ *em* и *im*. напр. менемъ, любимъ, въ в. н. оно произносится въ этомъ окончаніи какъ глухое *a*; 3) звукъ *n* въ з. н. отвѣчаетъ звуку *e*, но часто продолженному напр. леебъ, беель, беегать, въ в. н. онъ переходитъ въ *я*, напр. бягъ, бяга, вярованіе, видяль, голамъ; 4) въ з. н. звукъ *v* переходитъ въ *f* и *m*, напр. рамни вм. равни, мнуче вм. внуче, отрмена вм. отревна; фетхи вм. ветхи, а звукъ *x* переходитъ въ *ѳ* и *ѳ*, напр. найдовъ, зедофъ или зедовъ, немаѳ. сторифъ; 5) въ з. н. звуки *d*, *b*, *l*, *x* опускаются въ серединѣ словъ, напр. глеать вм. гледать, сеналь вм. седналь, доеть вм. дойдеть, неоя вм. неволя, имаа вм. имаха; равно какъ вставка *t* въ слогѣ *ср.* принадлежитъ тоже сему нарѣчію, напр. стреде вм. среде,

стребро вм. сребро; 6) въ з. н. З-е л. единств. числа наст. врем. оканчивается на *m*, въ в. н. на гласную, ипр. слуга давать, въ в. н. слуга дава; видитъ, плашить, ронить, всѣ третья лица ед. числ., вмѣсто которыхъ въ в. н. види, плаши, рони и пр.; 7) въ з. н. будущее время образуется всегда съ формою *ke*, ипр. ке идем, ке сакамъ, ке правимъ, въ в. н. оно составляется посредствомъ *шта* (хощтъ), а въ филиппопольской епархіи посредствомъ *жіа*.

Относительно члена замѣчу, что въ пѣсняхъ онъ рѣдко употребляется, хотя слова не склоняются. Я списалъ пѣсни, въ которыхъ одинъ или два примѣра членовъ. Вообще употребленіе его неопределѣтельно; самое меныпшее въ Дебрѣ, гдѣ иногда слышны падежи и причастія, самое большое въ восточномъ нарѣчіи.

Поставивъ на видъ важнѣйшіе признаки двухъ нарѣчій, упомяну еще о нѣкоторыхъ мѣстныхъ особенностяхъ: 1) языкъ, которымъ говорять по восточному и западному склону Доспата, заключаетъ особенности обоихъ нарѣчій; 2) въ Дебрѣ и близъ Солуя слова, въ которыхъ употреблялось словянское *ж*, имѣютъ часто *o*; ипр. а слыхалъ близъ Солуя поть, отъ Дебрянъ: можъ, поть, рока, голобъ, мока, копель, юзыкъ, іоже, тожимъ; 3) въ Дебрѣ и окрестностяхъ Охриды З л. мн. ч. оканчивается на *etъ*, *ae*, *oe*, ипр. пишееть, садееть, бѣгаеть, венчае, пойдое; 4) самое частое употребленіе глагола имамъ, какъ вспомогательного, слыхалъ и вблизи Водены и Битоля, ипр. тамъ говорятъ: имамъ шетано, имамъ пеано, фатено, т. е. я прошелъ, схватилъ, прочелъ; 5) наконецъ, скажу, что Болгаре на югѣ отъ Битоля и охридскаго озера, въ Корчѣ, Бобошицѣ сохранили въ нѣкоторыхъ словахъ полный ринезмъ, такъ въ словѣ мѣндръ (*mendr*) и въ привѣтствіи: да бѣдешъ живъ (да *bades živ*) слышалъ я самъ этотъ звукъ.

Предполагая, что различіе нарѣчій основывается на раз-

личії племенъ, не оставляль я также освѣдомляться о послѣднемъ. Свѣдѣнія мои впрочемъ весьма скудны. Не касаюсь теперь образа жизни Болгаръ, сообщу только названія племенъ, собранныя мною въ разныхъ странахъ Македонії. Во первыхъ, о словѣ „болгаринъ“ скажу, что оно въ такомъ произношениі употребительно въ восточной области, гдѣ слышно и блѣгаринъ, въ западной народъ зоветъ себя бугари. Эти Бугари въ округѣ неврокопскомъ носятъ название Мѣрваковъ, близъ Радомира и Костендиля Шоповъ, близъ Водены Поливаковъ, близъ Прилепа и Велеса Бабуновъ, повыше Дебра Кецкаровъ (именно близъ села Кленье), въ Дебрѣ Міяковъ и, наконецъ, отъ Битоля до Охриды Бугари носятъ название Берсіаковъ (Берсіаци). Въ восточной области Болгаре, кажется, не имѣютъ племенныхъ названий.

Училища. Въ городахъ и большихъ селахъ, пройденныхъ мною, устроены теперь училища. Одѣ заслуживаютъ по многимъ отношеніямъ особенного вниманія. Учрежденные при церквяхъ содержатся частію единовременнымъ пособіемъ благотворителей, частію ежегоднымъ взносомъ гражданъ. Правительство, издавшее недавно нѣсколько хатти-шерифовъ о необходимости просвѣщенія, не сдѣлало до сихъ поръ никакого существенного содѣйствія этимъ училищамъ. Поятому большее или меньшее ихъ благосостояніе зависитъ отъ обстоятельствъ. Обыкновенно они раздѣляются на высшія и низшія. Въ тѣхъ и другихъ до 1833 года учили погречески, потомъ Болгаре стали вводить ученіе на своемъ языкѣ. Усиленіе это, основанное на весьма уважительныхъ причинахъ, почитаю важнымъ признакомъ чувствуемой ими необходимости просвѣщенія. Такихъ училищъ въ подунайской Болгаріи 26: въ Фракіи 16, съ сѣверной Македоніи 9. Назовемъ города и села, въ которыхъ учреждены болгарскія училища: въ подунайской Болгаріи: въ Свиштовѣ, Видинѣ, Рущукѣ, Си-

листрі, Равградъ, Джумаа, Шумнѣ, Търновъ, Котлѣ или Казанъ, Еленъ, Трявнѣ, Лясковцѣ, Дряновъ, Габровъ, Севлевъ, Ловчѣ, Троянъ, Члевнѣ, Тетевенъ, Етрополѣ, Пърдопѣ, Врачѣ, Ломѣ, Берковцѣ, Софія, Нишѣ. Въ Θракії: въ Казанлыкѣ, Калоферѣ, Карловѣ, Сопотѣ, Ямболѣ, Сливнѣ, Жеравнѣ, Карнабатѣ, Ескизагрѣ, Чирпанѣ, Пазарджикѣ, Самоковѣ, Панагюриштѣ, Копривишицѣ, Пештерѣ, Вранѣ. Наконецъ, въ Македонії: въ Неврокопѣ, Велесѣ, Штипѣ, Костендилѣ, Бавѣ (въ Разголѣ), Душницѣ, Джумаа, Рилѣ и въ монастырѣ рильскомъ. Изъ нихъ четырнадцать мною были посвящены; сверхъ того, ознакомился я съ греческими училищами въ Солунѣ, Воденѣ, Битолѣ, Охридѣ, Стругѣ, Серресѣ и Филиппополѣ. Кругъ ученія греческихъ училищъ довольно обширенъ; но, если принять во вниманіе назначение юношей, односторонецъ. Гораздо болѣе времени посвящаютъ они ученію древняго греческаго языка и переводу разныхъ отрывковъ древнихъ писателей, чѣмъ такимъ наукамъ, которыя соотвѣтствовали бы ихъ назначенію. Правда, въ училищахъ учать исторіи и нѣсколько математикѣ, но преимущественно такъ называемыя здѣсь ἑλլηνικ а занимаютъ дѣтей торговцевъ и ремесленниковъ. Школьная любовь къ еллинизму, безъ послѣдовательнаго изученія его, довольствуясь отрывками, порождаетъ лишь ограниченное, одностороннее образованіе, близкое невѣжества. Слѣдствіемъ сего бываетъ педантизмъ, напыщенность, отъ смѣшнаго желанія примѣшивать въ простой разговорѣ древнія фразы и, наконецъ, презрѣніе къ обыкновенному, но полезному знанію. Я испыталъ это на самыхъ даскалахъ (учителяхъ), которые напр., заучивъ немногого изъ Мелетія древнюю географію Македоніи, Θракіи и проч., не хотятъ знать о настоящемъ положеніи края. Имъ лучшимъ кажется затвердить на показъ кое-что о состояніи края, которое существовало за 2000 лѣтъ, чѣмъ, оставивъ притязаніе на древность, озна-

комиться съ современнымъ его положеніемъ. Поистинѣ, ко-
зары и кираджіи дали мнѣ болѣе географическихъ свѣ-
дѣній, чѣмъ эти даскалы, которые преважно произносятъ
нѣсколько старыхъ названій городовъ. Я привель этотъ при-
мѣръ потому еще, что равнодушіе къ мѣсту соединено также
съ непростительнымъ пренебреженіемъ къ поселенію. Визан-
тійское высокомѣріе, непризнающее достоинства человѣка
иначе какъ подъ условиемъ Грека, до сихъ поръ продолжаетъ
послѣвать между христіанами самыя нечеловѣколюбивыя
понятія. Поддерживаемое условнымъ ученіемъ, оно и на свя-
той горѣ и въ міру носить незаслуженное отличие просвѣ-
щенія. Стоить только забрасать греческими фразами, что-
бы перестать быть невѣжей. Однако же, здравый смыслъ и
правота остаются на сторонѣ тѣхъ, которыхъ эмфаза Грековъ
пятнастъ именами ἑύла атеплѣхета, χουдрохѣфало. Вотъ, почему
ученіе греческое не могло внушать довѣрія въ Болгарахъ.
Преобразованіе собственныхъ ихъ училищъ основывалось на
слѣдующихъ уважительныхъ причинахъ: а) поселеніе бол-
гарское составляютъ земледѣльцы, ремесленные и торговые
люди. За исключеніемъ послѣднихъ, которыхъ отношенія
требуютъ знанія чужихъ языковъ, прочіе классы нуждаются
въ познаніяхъ, непосредственно пріобрѣтаемыхъ на родномъ
языкѣ. Чѣмъ проще способы, тѣмъ больше кругъ, въ кото-
ромъ они могутъ быть распространены; б) необходимость
эту доказываетъ многочисленность народа и положеніе, въ
которомъ онъ до сихъ поръ находился. Навѣрно положить
можно до 4-хъ миллионовъ Болгаръ, которые, лишенные гра-
мотности, погружались въ невѣжествѣ, давали себя въ об-
манъ чужимъ и не могли даже достаточно пользоваться да-
рованными имъ естественными благами. Угнетенные болѣе
всѣхъ христіанъ, они, наконецъ, сдѣлались предметомъ пре-
зрѣнія другихъ племенъ, теряли чистоту религіознаго созна-
нія отъ совершенной невозможности имѣть собственныхъ на-
ставниковъ.

Нельзя, съдѣственникъ, не похвалить ревности здравомыслящихъ благотворителей ввести въ училища болгарскій языкъ. Замѣння имъ греческій, не изъ невѣжественнаго пренебреженія,—ибо вполнѣ убѣждены я, что Болгаре умѣютъ цѣнить необходимость какъ греческаго, такъ и другихъ языковъ,—но изъ человѣческаго стремленія выдвинуть соотечественниковъ изъ огрубѣлого состоянія, они не ошиблись въ своихъ трудныхъ начинаніяхъ. Уже теперь замѣтны плоды ихъ благодѣтельныхъ пожертвованій Училища, сдѣлавшись доступные, наполняются питомцами; ученіе, преподаваемое на понятномъ языкѣ, усилило ревность этихъ. Я видѣлъ въ нихъ отъ 200 до 300 и 400 дѣтей обоего пола, которыхъ понятливость и прилежаніе могутъ служить лучшимъ доказательствомъ полезности заведеній. Вообще могу сказать, что низшія училища, т. е. тѣ, гдѣ введена метода взаимнаго ученія, въ превосходномъ положеніи. Заведенный о. Неофитомъ рильскимъ и теперь подъ надзоромъ его питомцевъ, они, кажется, не оставляютъ желать лучшаго. Порядокъ, методъ и даже пріемы совершенно усвоены ими по образцу заведеній просвѣщенныхъ странъ. Дѣти болгарскія учатся въ нихъ чтенію и письму съ необыкновенною скростию и достигаютъ въ этомъ значительной степени совершенства. У меня хранятся образцы каллиграфіи этихъ училищъ. Въ высшихъ классахъ болгарскихъ училищъ господствуетъ еще нѣкоторая неопределенность. Частію недостатокъ книжныхъ пособій, частію вліяніе старыхъ понятій этому причиною. Ученіе въ нихъ часто покорается своимраївію учителя, имѣющаго иногда притязаніе на высшее какое-то направленіе. Такъ напр. въ Софії, даскаль Круша, оставилъ простое и полезное, принялъ съ учениками своими за переводъ Исократа и Фукидида. Немудрено, что ему болгарскій языкъ казался очень скучнымъ при выборѣ такихъ образцовъ. Какъ будто бы дѣти мѣщанъ должны учить-

ся греческому языку, чтобы по Исократу и Фукидиду убѣждаться въ ничтожности болгарского. Желаніе показать болѣе, чѣмъ позволяютъ силы и вмѣстѣ съ тѣмъ забвеніе необходимаго, доказываютъ только превратныя понятія учителя. Безъ сомнѣнія, полезно учить Болгаръ греческому языку, какъ необходимому по связямъ съ греками, но желательно, чтобы ученіе было сообразно съ направленіемъ этого племени. Болгаре одарены природою большими практическими способностями. Допуская ознакомленіе съ чужими языками, ревнители просвѣщенія сдѣлали бы больше, еслибы ввели въ училища такое ученіе, которое развивало бы эти способности по отношенію къ земледѣлію и рукодѣлію. Мнѣ кажется, что языкъ болгарскій, при всей необработанности своей, очень отвѣчалъ бы этимъ требованиямъ. Предметы, преподаваемые теперь въ низшихъ училищахъ, согласно запискѣ, сообщенной мнѣ тѣрновскимъ учителемъ, суть послѣ чтенія и чистописанія слѣдующіе: грамматика славянская и болгарская, священная исторія, логика, географія, болгарская исторія, ариѳметика и краткое богословское толкованіе русскаго Платона. Если принять во вниманіе недостатокъ пособій, равнодушіе тѣхъ, которые скорѣе хотятъ быть покровителями, чѣмъ содѣйствователями и, наконецъ, совершенное отчужденіе высшей власти, то учрежденіе болгарскихъ училищъ можно почесть достопримѣчательнѣйшимъ явленіемъ въ просвѣщеніи европейской Турціи. Въ сравненіи съ другими,сосѣдними племенами, Болгарамъ принадлежитъ заслуга, что они безъ посторонняго содѣйствія положили основаніе своему собственному образованію.

При всемъ этомъ надобно признаться, что успѣхи его останутся невѣрными, пока будутъ тяготѣть существующія препятствія. Препятствія эти состоять въ непостоянствѣ языка, въ несогласіи самыхъ ревнителей и, наконецъ, въ отчужденіи высшихъ духовныхъ лицъ. Непостоянное упо-

требленіе языка—каждый писатель преобразуетъ его по личнымъ понятіямъ—имѣть слѣдствіемъ, что юношество болгарское лишено общеупотребительныхъ учебныхъ книгъ. Несогласіе старшинъ, то приверженныхъ къ византизму, то равнодушныхъ къ соотечественникамъ, лишаетъ поощренія небольшое число даровитыхъ тружениковъ. Упомянутыя обстоятельства однакожъ ничего не значуть въ сравненіи съ послѣднимъ. Извѣстно, что до сихъ поръ ни одна епархія не удостоилась имѣть пастыря изъ Болгаръ. Равнодушіе иноцеменника, привыкшаго презирать покорное себѣ племя, его стараніе обезпечить прежде свое положеніе, за которое заложилъ впередъ доходы своей епархіи, невѣжественная подозрительность, готовая къ услугамъ невѣрныхъ и высокомѣрное понятіе о своемъ родѣ, были и будуть отравою мирнаго, согласнаго преуспѣванія въ просвѣщеніи. Нѣть сомнѣнія, что съ устраниемъ послѣдняго уничтожатся, или ослабѣютъ прочія препятствія. Словянское богослуженіе, водворенное повсемѣстно въ болгарскихъ церквахъ, послужить къ образованію и объясненію языка болгарскаго. Равнодушіе къ нему многихъ старшинъ перестанетъ, если перестанутъ поддерживать его тѣ, которые для собственнаго усиленія поощряютъ легкомысленное предпочтеніе гречизма. Однимъ словомъ, только пастыри, природные Болгаре, въ состояніи понимать нужды своей паствы и чистосердечно содѣйствовать ея просвѣщенію.

ПРИБАВЛЕНИЕ.

Въ очеркѣ своемъ помѣстилъ я всѣ названія мѣстъ, слышанныя мною отъ туземцевъ. Собирая тщательно эти названія, предполагаю, что въ числѣ ихъ найдутся такія, которыхъ пояснять поприще многихъ событий. Къ несчастію, убѣжддаюсь нынѣ, что цѣль моя далеко не достигнута.

Трудность признавать подъ чужими именами известныя въ болгарской и сербской исторіи мѣста испытана мною неоднократно *). Напрасно пытался я пробудить въ туземцахъ воспоминаніе объ нихъ. Часто на самыхъ несомнѣнныхъ слѣдахъ, удостовѣрившись заподлинно въ существованіи известнаго города, находилъ я непробудное забвеніе. Такъ напр. въ радомірской странѣ, гдѣ еще въ XIV стол. существовалъ городъ Вельбуждъ, многократно, но тщетно спрашивалъ я объ немъ **).

Если, однакожъ, любознательный читатель немного найдеть въ очеркѣ именъ, важныхъ въ историческомъ отношеніи, то, смѣю надѣяться, что для топографіи вообще не почтеть собраніе ихъ лишнимъ. Извѣстно, какъ еще мало въ европейской Турціи пояснена топографія особенно Македоніи и Албаніи. Страны эти долго изслѣдуемы были прежде путешественниками съ дѣлъ поясненія древняго ихъ значенія. Имѣя это въ виду, путешественники-археологи оставляли безъ вниманія словянское поселеніе и не дорожили подлинностю названій. Занимаясь исключительно эпохами македонскою и римскою, повѣряя древніе дорожники (*Itineraria*) они доста-

*.) Я руководствовался при этомъ словянскими древностями Шафарика, съ которыми неотлучно путешествовалъ.

**) Бельбуждъ (*Velentiopotis? Velesbusdus*), столица викариаго еп. патріарховъ тръновскихъ, извѣстенъ изъ дѣяній византійскихъ царей, болгарскихъ и сербскихъ владѣтелей и изъ булль папскихъ. По византійцамъ, онъ находился въ Пеоніи, а по жизнеописанію св. Иоанна Рильского, въ области его находилось село Граница. Нынѣ убѣждаясь, что этотъ городъ есть настоящій Костендиль, хотя вирочемъ о. Неофитъ рильскій въ изданіи жизнеописанія св. Иоанна Р. и говоритъ: „въ нынѣшнее время невѣдомъ предѣлъ вельбуждскій гдѣ есть и какъ нынѣ называется,“ и хотя знаю, что Костендилъ ученые даютъ другое назначеніе. Близъ сего города и теперь находится село и рѣка Граница. Притомъ название Костендиль Вельбуждъ могъ получить или отъ деспота Константина, погибшаго вмѣстѣ съ Маркомъ кралевичемъ въ войнѣ турковъ противъ Мирчи, воеводы валашскаго, въ 1395, или отъ сына болгарскаго цара Страцимѣра, Константина, умершаго въ Бѣлградѣ въ 1422 году.

вляютъ весьма невѣрныя свѣдѣнія о народѣ, негосподствующемъ конечно, но по многочисленности своей и полезной дѣятельности заслуживающемъ преимущество предъ тунеядными потребителями его трудовъ. Недорожа, однакожъ, подлинностю настоящаго, не весьма, кажется, они достовѣрны и въ показаніяхъ о древности. Это доказывается сбивчивостю картъ этихъ странъ, какъ древнихъ, такъ и новыхъ. Такими путешественниками, принесшими впрочемъ существенную пользу для древней географіи, вообще были: Божуръ, Кузинери, Пукевиль и Ликъ *). О свѣдѣніяхъ, ими доставленныхъ для географіи Македоніи и юговосточной Албаніи, ученый Тафель въ сочиненіи своемъ *de via Egnatia* **), т. е. о дорогѣ, которой и я слѣдовалъ, такъ выразился: Iter per Macedoniam superiorem atque Albaniam, quam periculosum sit, nemo nescit. Omnes ibi pervolant, non morantur, neque alter nisi largo militum comitatu stipati. Famque ipsam ob causam docti recentiores nil fere de Egnatia occidentali narrant. Quid? quod dubium mihi magis magisque videatur, Leakeus et Felix Beaujour ista deserta ipsi unquam adierint. Idem de Pouquevillo statu. Если по отношению къ предметамъ своихъ изысканій, эти путешественники не удовлетворяютъ ученыхъ изслѣдователей, то что же сказать объ извѣстіяхъ, опредѣляющихъ поселеніе народа,

*) a) *Felix Beaujour, voyage militaire dans l'empire Othoman.* Paris. 1829, 4 vol.

b) *Cousinery, Voyage dans la Macedoine.* Paris. 1819, vol. 2.

c) *Pouqueville, Voyage dans la Grece.* Paris. 1820, 5 zol.

d) *William Martin Leake, Travels in Northern Grece.* London. 1835, vol. 5. Изъ этихъ сочиненій, съ первымъ и вторымъ познакомился я въ Солунѣ, съ третьимъ былъ прежде знакомъ, а съ послѣднимъ, къ сожалѣнію, гораздо позже, когда былъ далеко отъ упомянутыхъ странъ, пріобрѣлъ я поверхностное знакомство.

**) *Th aum Fr. Tafel de via militari Romanorum Egnatiana, qua Illyricum, Macedonia et Thracia iungebantur. Dissertatio Geographica.* Tubingae, 1842, v. P. olegomena p. xcvi. adnotatio.

неудостоенного ихъ вниманія? Въ ихъ сочиненіяхъ мало я нашелъ свѣдѣній для словянской топографіи упомянутыхъ странъ.

Въ настоящее время страны эти изслѣдованы были двумя учеными естествоиспытателями. Результатомъ ихъ изслѣдований было совершенное измѣненіе понятій нашихъ о географіи вообще европейской Турціи. Буе и Гризебахъ не оставляютъ, кажется, ничего болѣе желать въ этомъ отношеніи; ихъ географическая опредѣленія признаны самыми точными. Но пояснилась ли въ ихъ сочиненіяхъ хорографія и съ тѣмъ вмѣстѣ сдѣлались ли удобопонятнѣе ихъ орографія, потамографія и проч.? Буе, безспорно самый вѣрный въ сохраненіи подлинныхъ названій, кажется мнѣ, болѣе знакомъ съ Сербами, чѣмъ съ Болгарами и потому, чѣмъ достовѣрнѣе и подробнѣе свѣдѣнія его о сербскихъ земляхъ, тѣмъ недостаточнѣе онъ о болгарскихъ *). Притомъ, осмыслись

*) Ami Boué, La Turquie d'Europe. Paris. 1840, vol. 4.

Въ географической части сего сочиненія, если не ошибаюсь, неясность происходит отъ неточности хорографіи. Позволю себѣ указать на нѣсколько ошибочныхъ, какъ мнѣ кажется, названій и опредѣленій.

Въ Македоніи показано: стр. 180, Rosaman вм. Ропава, которая лежить, какъ мнѣ сказывали, на петерскогі олотѣ; Vosartze, безъ сомнѣнія, вм. Востарни; стр. 184, Plevat вм. Плетваръ; стр. 185, Potava? кажется мнѣ, Путеле рѣка и село; стр. 185, lac Telovo вм. и исійско блато, а Telovo вм. Тѣхово или Теово; которое лежить, какъ сказывали, „узгоре“; 186, рѣка Karadjova носить у Болгаръ названія: Грана, Кроиено, Колодей; стр. 195, sche nadidere вм. Чинарлиdere у чинарли гана въ горахъ Крешны; стр. 198, Schinie слыхалъ я Шинъ.

Сверхъ сего о многихъ мѣстахъ не могъ я допытаться: а названія горъ, какъ замѣтить можно изъ показанныхъ въ очеркѣ, часто совсѣмъ другія.

Въ Албаніи: стр. 73, Galeschitza вм. Галичица; стр. 74. Bilischita вм. Бикишта.

Въ Балканахъ и Болгаріи: стр. 94, Tschipka вм. Шипка; стр. 96, Selvi вм. Севлево; стр. 97, Sistova вм. Свиштовъ. Карта, приложенная къ этому сочиненію, удерживаетъ еще по отношению болгарскихъ земель старыя ошибки. Такъ показаны: мон. св. Наума на зап. вм. на вост. охридскаго озера; Моглена на в. вм. на с. отъ Водени; Карлово на югъ вм. на сѣв. г. Филиппополя, у стопъ Балкана. Мы не нашли на картѣ Тыквеша, тогда какъ Ка-

сказать, что обобщенные, составленные по старымъ и новымъ своимъ и чужимъ запискамъ, описанія его казались мнѣ всегда неудобными для странъ мало известныхъ, о которыхъ общность сбиваетъ болѣе, чѣмъ подробности непосредственныхъ наблюденій. Сбивчивость общности происходила именно отъ невѣрности, неподлинности хорографіи; нельзя было, слыша другія названія, признавать наскоро сходство описываемыхъ имъ мѣстъ. Гораздо полезнѣе было мнѣ сочиненіе Гризебаха въ географическомъ отношеніи *). Превосходное путешествіе этого естествоиспытателя заключаетъ замѣчанія, сообщенные по первымъ впечатлѣніямъ и ясные, удобоповѣряемые общіе взгляды на совокупность мѣстностей. Но уже по своей цѣли, какъ испытатель природы, Гризебахъ, чуждый туземному языку, слѣдя номенклатурѣ Буе, не много къ ней прибавилъ и повѣрилъ ее только по отношенію къ древней географіи.

Новѣйший описатель значительнѣйшей части земель этихъ есть докторъ Миллеръ **). Сочиненіе его, мнѣ сопутствовав-

фадарзи поставлено, также Доирана или Полина (Полиенос). Мѣста, какъ Raetz и Stobi, намъ кажутся сомнительными. Названія мѣсть въ Македоніи еще по старому, тогда какъ въ Сербіи они исправлены. Такъ мы желали бы замѣнить названія: Monastir, Margarevo, Krtschovo, Kalkandel, Keuprili, Babousa, Istib, Petrovitsch, Demir bissar, Gniausta, названіями подлинными: Битоль, Магаресво, Кичава, Хтетово, Велесъ, Бабуна, Штибъ, Петерчъ, Валовиште Нѣгушъ.

*) A. Grisbach, Dr. med Reise durch Rumelien und nach Brussa im Jahre 1839, Göttingen. 1841. 2 B.

У Гризебаха т. 2 стр. 145, Tiavo, т. е. Теово вм. нисійско блато: стр. 158, село Zeijp вм. Зеленъ; стр. 210, Vucovo вм. Буково.

**) Joseph Müller, Dr. Albanien Rumelien und die oest montenegr. Gränze, Prag. 1844.

Въ сочиненіи этомъ нашелъ я много невѣрныхъ показаній.

Странно, что Словянъ, населяющихъ Эйялеть Румили, называетъ Миллеръ вообще Сербами. Жители Битоля, Охриды и Дебра всегда себя называютъ Болгарами.

Укажу на противорѣчія. Описаніе митрополіи невѣрне. Вместо St Džuro Kloster, гдѣ пребываетъ митроп. Prespon, надобно понимать церковь *пачаџиа*,

шее, заключаетъ весьма разнообразныя свѣдѣнія статисти-
ческія и топографическія. Повѣрять статистику этого уче-
наго я не могъ, потому что, преслѣдуемый подозрѣніемъ,
не находилъ довѣрія. За то, касательно топографіи, я всегда
старался удостовѣриться, до какой степени правдивы показа-
нія Д. Миллера. Любознателльный читатель, сравнивъ его и
мое описаніе Битоля и Охриды, найдетъ, конечно, многія
противорѣчія. Не буду доказывать, почему мои показанія
должны быть достовѣрнѣе; долгомъ, однакожъ, считаю удо-
стовѣрить, что свои замѣчанія дѣлалъ я не иначе, какъ со-
общая жителямъ показанія Д. Миллера. Описаніе Охриды
и ея окрестностей, представленное Миллеромъ, туземцы на-
ходили невѣрнымъ; это, именно, заставило меня заняться
тщательно наблюденіемъ ихъ, которое и представилъ въ очер-
кѣ. Любознателльный читатель, сравнивъ эти два показанія,
удостовѣрится по крайней мѣрѣ въ томъ, какъ мало знаемъ
мы топографію Македоніи и юговосточной Албаніи.

Предваривъ о недостаточности свѣдѣній, сообщенныхъ
путешественниками о мѣстахъ этихъ, справедливо, кажется
мнѣ, утверждать могу, что всякое, какъ ни скучное, приба-
вленіе къ нимъ почтено будетъ не лишнимъ, можетъ быть,
даже полезнымъ. Съ этою цѣлью позволилъ я себѣ
приложить при очеркѣ своеемъ списокъ мѣсть, дополняю-

у которой пребываетъ митроп. τῆς πρώτης Ιουστικανῆς. Титулъ преоспѣй но-
сить иныѣ Дебрскіе митрополиты.—Частей города Söhi и Ogora не умѣли
менѣ назвать. Stadt quartier Voikamala есть улица Воскамала.

Сѣрій источникъ не Kozel, а Ко се л: такъ называются охридскіе Болга-
ре сѣру. Объ округѣ: Zabava District, не могъ я допнаться, хотя и былъ
тамъ, гдѣ ставилъ его карта. Гора на В. отъ Охриды не Когорпіс, а Ко-
ра б и ц а. На картѣ Миллера мѣста перемѣшаны, названія ихъ измѣнены.
Такъ: Калиште не на сѣв., но на югъ отъ Струги, мон. св. Наума не на
зап., но на юг. вост. отъ охридскаго озера. Озеро Пресна и городъ Rezna,
ви. Ресна или Ресель, неправильно показаны. Сверхъ того названія Izarda,
Starosta, Kurogjesta и проч., вѣроятно суть исковѣрканны названія сель, по-
казанныхъ иной.

щихъ хорографію южныхъ болгарскихъ земель. Списокъ этотъ заимствованъ изъ поменика монастыря Слѣпче и заключаетъ именно названія поселеній пройденныхъ мною странъ. Упомянутый поменикъ писанъ въ XVI столѣтіи и отличается особенно подробнымъ показаніемъ сель и городовъ, откуда происходили записываемыя лица. Незнаю приличнѣя мѣста для нихъ, какъ въ этомъ очеркѣ, сухомъ конечно, но не скучномъ, смѣю думать, на материалы для топографіи малоизвѣстныхъ странъ.

**Названія сель и городовъ, выписанныя изъ поменика монастыря
Слѣпче *).**

А.

Арменско. Ахиль село.

Б.

Бараково. Барешенъ и Барѣшанъ. Базерникъ и Базѣрникъ. Бацерникъ. Балтазій. Бабино. Барсово. Баница. Бараци. Белче. Бельградъ. Безмисла. Белица. Белушино. Берилци и Бѣрилци. Бела-црква горна. Бѣлополе. Битуша. Бизуланъ. Битола градъ. Бирено. Билче Быстрица. Боровецъ. Борово въ Дебрѣ. Бохина и Бохуна. Бочче. Бохма. Босно. Боища. Боково. Бобощица. Боротино. Бухъ. Бучинъ. Букуково. Бзовци. Блато. Блеково. Братапши. Браташеши. Браилово Брѣнеш.. Брускицъ. Брот.. Брезово и Брѣзово.

В.

Вадрища. Вардино. Валеш. Велмещи. Вельсь градъ. Вежани. Велмек. Волгоще Вѣріа. Вѣлушина. Виздеглавіе. Вировогорно. Вичища. Воищанци. Воиводино. Воняни. Водня и Воднан. Вуща. Вльмеще. Вльково. Влашци и Владцин. Вльчани, Владово. Враны. Вртвяни. Врѣбовец. и Врбовци. Врѣбени. Врѣбнина. Врѣбян.

*) Правописаніе, сколько можно, соблюдено по подлиннику.

Г.

Галичане. Галич. Галичникъ. Галица. Гевато струмицко. Гиевотино. Годолешъ и Годолеши. Головища. Годіви и Годивле. Големо пать. Гопеши. Горыца. Голешево. Гдуне и Гдунѣ. Глино. Глабочани. Глоговица. Гневотино и Гневотинъ. Гричкани. Грѣканы и Грикян. Грамос. Грѣнчарска ма-хала. Градѣшница. Граждено. Градище.

Д.

Дабре. Дабърьны. Дебръцъ. Дебарь хранищ. Дебарь кона-ри. Девичь. Дихово. Дивіаци. Діавато. Долници. Долѣнци. Добромиръ. Дупени. Дупеса. Дубка. Дубрушево и Добрушево. Драгославица. Драганаа. Драгошъ и Драгоще. Дреново. Древогрижны (sic). Дрмени. Драгостина.

Е.

Егри. Единаковецъ. Езерѣни. Елховецъ. Ембори.

Ж.

Жабени. Железнец. Желища. Житош. и Житовше. Жур-че. Жванъ.

З.

Загориче. Загорник. Завои. Забрьдене. Забрьгани. Запль-жан. Златари. Знани. Змирнево. Сръзеи (sic). Зръклени.

И.

І-Анковец. Иваневци. Издеглаве. Избища. Илькодери. Иліино. Истокъ.

К.

Кадино. Кармани. Караманъ. Канино село. Канина и Ка-нин. Калища. Калиник. и Калинища. Кичава. Конско близъ

града Хлерина. Конюхъ градъ. Кошаранъ и Кошарани. Коррени. Коморчани. Кошино. Кономнати. Костуръ градъ. Кочища. Курбинъ. Кутретино. Кучевища. Куруречани. Куквища. Кучковени. Курешъ. Куратиша. Квочища. Клещче. Клычино доль. Клобучиш. Кладораби. Клепац. Кнеже и Кнежеполе. Кратово градъ. Кривогащани и Кривогащи. Крстохоръ. Кръчища горна. Крушево. Краковецъ (Кракопецъ). Крахии и Крахани. Крапа. Крашевц. Крърин. Круше и Круш. Крушевани. Кратковищъ.

Л.

Дабунища. Лашци и Лашца. Лаутавци. Лазорово поле, Лѣсково близъ Охрида. Лѣварѣка. Лѣра. Левуново. Лѣтани. Лежани. Ленотопъ. Лисоланъ. Линитъ. Лопатица и Лопатици. Лознан. Локъвени и Локвен. Лубовино. Любоино. Любони. Лютовоици. Лѣжанъ.

М.

Мали пустец. Марул. Магарево. Маловища. Мажовичища. Мелец. и Мѣлѣцъ. Метимеръ и Мѣтимеръ и Митимир. Мѣренъ. Мѣранци. Мечит. Мелен. Мирославица. Мислешево. Могила и Могыла. Могылени. Моклиша. Мормха. Молско. Мургашево. Мурикан. и Мурикани. Мрѣнога.

Н.

Наколец. Наина. Надград. Нашно. Несоване. Нежани. Негочани. Неготино. Несрамъ. Невеска. Нереть. [Нивици. Ниокази. Новаци. Новосело. Новобръдо. Ношпаль.

О.

Облаково. Обрхъ. Обрушани. Обѣдник. Обсирино и Опсирино. Октис. Опана. Оптичар. Орехово. Ореховик. градъ. Орлова. Острильци. Останища. Осои. Отрилци. Охрид. градъ.

П.

Папли. Папил. Пашница. Паничара и Паничан. Паралово. Парамон. Пашники. Переово. Песочень. Пъсовица.. Петрино. Петораци. Пиянец. Пискупіа. Писокаль. Подняни. Поздъщево. Порохонъ. Породим. Подвиз. Подмочане. Подъмоль. Поподанъ. Пoderъ. Човодни горно. Попължани. Плати. Пребилци. Прѣча. Пресикъ. Прѣнес. Прѣ сил. Простране. Преспа. Призринъ срѣбскаа земља. Пъшкани.

Р.

Рабы. Раби. Радобор. Равна. Раица. Раково. Расково. Речач. Ресенъ село. Рибарци горни. Рилево. Рила. Ропотово. Ропово. Рохотинъ и Рохоти. Рожден. Русци.

С.

Сапари село. Секирѣни. Селце. Сервичъ градъ. Сераку. Селчани. Сираген. Синево. Сопотници. Сопотъско. Сошани. Сухидол. Сушица. Сухогръл. Свѣта. Свиница. Свища. Стѣоодори. Стѣа Анна. Стѣо Дмитрлан. Стѣа Петка. Сирбатно. Скочино. Скопе градъ. Сладоевци. Сливница. Слѣпче. Словещин. Слатина. Смилѣво. Срѣщан. Срѣнци. Срѣдни ягри. Стеблѣво. Стругово и Струги. Стень. Струмица. Стрежево. Стежево. Старовец. Сталев. Стрѣмен. Стана. Стугово. Струѣ. Ставица.

Т.

Тередіа. Тихов. дол. Тошани. Топъчани. Турица. Туменец. Тухаль. Тлис. Трѣнь. Трстеник. Требеништа и Трѣбеништа. Трѣново село. Трѣновци. Трап. Трмуш. Трояна. Трепчища. Трепъсеницъ.

У.

Убожеџ.

X.

Хавуртево. Харвати. Холевен. Хомежи. Хлин. Хращани.
Хръмъни.

II.

Царев. двор. Цакони. Церь. Церово. Прънеш. Прънобоки.
Прънобой. Преневец.

Ч.

Чани. Чаго. Чагар. Чениково и Чебигово. Чичево. Чю-
кази. Чрънобоки. Чръневец. Чръмница.

III.

Шаласи. Шале. Шандра. Шарькинь. Шинци град. Шил-
патра. Ширген. Шишево.

Щ. (шт.).

Щингон. Щръбово. Шръмън.

A.

Анзулани село.
